

NO. 40

Montreal — 7 OTTOBRE 1966 — ANNO XXVI N. 40 — La copia 10c

PER INFORMAZIONI
PER VIAGGI, RIVOLGETEVI
CON FIDUCIA ALLA
ATLANTIC
TRAVEL AGENCY
271-3546
6896 ST. LAURENT BLVD.
L'AGENZIA ITALIANA DI
VIAGGI PIU' MODERNA

il Cittadino Canadese



THE CANADIAN CITIZEN ESTABLISHED IN 1941 277-3181*2 LE CITOYEN CANADIEN ETABLI EN 1941

12 OTTOBRE 1492

Colombo scopre l'America



12 OTTOBRE 1966

Marchand scopre gli altarini

L'Europa? Vedrete di più spendendo di meno se andate via mare!



Un viaggio nel Mediterraneo di 3 settimane, da 7 a 10 porti, 422 dollari andata e ritorno

Vi potete comperare a veri prezzi di svendita una visita in Europa ai porti meravigliosi di Madeira, Gibilterra, Barcellona, Cannes, Palma, Napoli e Genova.

Un viaggio di mare per l'Europa e' una vacanza entro la vacanza - gratis. Un viaggio piacevole - per visitare luoghi piacevoli.

E vi offriamo anche viaggi di sola andata, o solo ritorno.

Visitate la vostra agenzia di viaggi. Partenze da New York ogni due settimane circa.

SS INDEPENDENCE

SS CONSTITUTION

Le tariffe citate sono le minime, offerte se il posto è disponibile. Le navi dell'A.E.I.L. sono di proprietà e registrate negli Stati Uniti.

**AMERICAN EXPORT
ISBRANDTSEN LINES**

1255 Phillips Sq., Montreal, Quebec
Telefono: (514) 866-4647

LEI SI E' ABBONATO AL "CITTADINO?"

PRUDENTIAL LAND

VI OFFRE I SUOI

TERRENI

NELLA

**CITTA
DI LAVAL**

CON FOGNE, ACQUA
STRADE, CHIESE, SCUOLE

499.

**DUVERNAY
POCHI
TERRENI
COMMERCIALI**

35¢

P.Q.

APPROVATI DAL MUNICIPIO
REGISTRATI A QUEBEC CON
UN NUMERO SPECIFICO DEL
COTTO PICCHETTATO E L'ATTO
NOTARILE IMMEDIATO

PAGHERETE 10 % CONTANTI

SENZA INTERESSE

3 ANNI PER PAGARE

PER INFORMAZIONI
TELEFONATE A

739-4711

ABBIAMO ANCHE TERRENI IN CHOMEDEY E YVIMONT

L'AMBASCIATORE ALESSANDRO FARACE mi parla del suo programma di lavoro

"Preferirei non farLe un'intervista perché sono contro tutto quello che sa di standardizzato, di formale. Gradirei più un semplice scambio di punti di vista, conversazione alla buona che ritengo molto più utile di una sfilza di domande e risposte". E', quanto confidai, in una calda mattina di settembre, nella sede dell'ambasciata in Ottawa, al nuovo ambasciatore d'Italia in Canada, S.E. Alessandro Farace che incontro per la prima volta.

"Non sono affatto sorpreso che mi parli così", preferisco anch'io più uno scambio franco, sincero di opinioni che una sequela di domande e risposte. Le interviste, in genere, finiscono quasi sempre col risultare artificiose, rigide, senza linfa... Tale precisazione ed il suo modo di fare cordiale ed affabile mi fecero sentire subito a mio agio. In più mi faceva piacere constatare che il nostro incontro e la nostra conversazione si sarebbero svolti in un clima di assoluta informalità. Dopo tutto, l'Ambasciatore si trovava in Canada da qualche mese appena e se avesse inforcato la via delle domande e risposte, l'incontro si sarebbe ridotto, per ovvie ragioni, ad una intervista scarna, arida e "senza linfa".

IL PROGRAMMA DI LAVORO

"Più che sulle dichiarazioni ufficiali — incomincio subito — penso che ci potremmo soffermare, se Le sembra opportuno, a parlare del suo programma di lavoro, di quello che intende attuare".

"Benissimo..." e' la risposta immediata. Il suo programma e la sua azione — mi dice dopo una breve pausa — l'ambasciatore d'Italia — si articoleranno su tre punti essenziali, oltre naturalmente a quello dello sviluppo dei rapporti politici. Lei sa che l'Italia e Canada si muovono nel campo internazionale animati dagli stessi ideali. I due paesi collaborano nella NATO, nelle Nazioni Unite, nella Conferenza del Disarmo di Ginevra. In tale organizzazione ed altrove, esse si adoperano nella ricerca di quegli elementi che possano assicurare la pace nel mondo ed il benessere fra i popoli. Quindi, in questo senso, il ruolo politico delle due nazioni amiche ed alleate se non può dirsi uguale, può certo definirsi strettamente parallelo.

A parte questo aspetto particolare del suo lavoro, l'ambasciatore mette in evidenza i settori essenziali nei rapporti fra i due paesi: l'immigrazione, gli scambi commerciali, l'assistenza e il rafforzamento delle relazioni culturali.

IL PROBLEMA DELLA IMMIGRAZIONE

Sul primo punto, egli osserva che prima di parlare dettagliatamente preferirebbe prendere conoscenza della situazione reale delle nostre collettività residenti in questo vasto paese ed attendere, inoltre, che vengano concluse le discussioni sulla nuova politica d'immigrazione che il Canada intende adottare nei riguardi di tutti i paesi, compresa l'Italia.

Il governo italiano non ha finora trascurato nessuna occasione per discutere con le autorità canadesi le singole questioni che riguardano la nostra emigrazione e per far loro conoscere le aspirazioni dei nostri immigrati in Canada. L'ambasciatore assicura, per parte sua, che continuerà ed intensificherà questi contatti allo scopo di appianare le difficoltà che ancora esistono e quelle che, eventualmente,

potrebbero presentarsi.

GLI SCAMBI COMMERCIALI

Nel contesto delle nostre relazioni con il Canada, continua l'ambasciatore, gli scambi commerciali assumono ad una importanza particolare, da un lato, in quanto il mercato canadese costituisce per noi una ricca fonte di approvvigionamento di materie prime e prodotti di base, dall'altro, perché esso assorbe, in quantità rapidamente crescenti, una vasta gamma di prodotti italiani aventi un alto contenuto di lavoro.

L'ambasciatore si ripromette di potenziare e sviluppare maggiormente tale azione, attraverso gli studi di mercato svolti dai nostri attivissimi servizi commerciali, nonché mediante la ricerca di nuove formule promozionali e cioè in vista di raggiungere nuovi traguardi, tanto sul piano delle esportazioni, che su quello più ampio di una costruttiva collaborazione economica a lungo termine fra l'Italia ed il Canada.



L'ASSISTENZA CULTURALE

Veniamo, infine, al terzo punto: l'assistenza culturale. E' un campo questo al quale l'ambasciatore dice di interessarsi in modo particolare. Per quanto gli sarà possibile, egli farà di tutto per dare un maggior impulso e sviluppo a "questo aspetto particolare" della presenza dell'Italia in Canada. Il Servizio Culturale Italiano ha una sua sede, a Montreal; ma questo non basta. L'ambasciatore ritiene che occorre estendere la sfera d'azione di questo organismo che si rivolge a tutto il paese. E' presto ancora per poter abbozzare uno schema preciso di lavoro, ma l'ambasciatore si propone di farlo quando avrà meglio valutato le possibilità concrete esistenti in questo paese. Fra qualche mese, quando avrà un'idea esatta, egli dice, se ne potrà riparlare. Per ora, quello che gli interessa di più e' prendere contatto che lo singole comunità, sparse un po' dappertutto. Desidera incontrare il maggior numero possibile di comitati nazionali, conversare con loro per conoscere i loro problemi ed ascoltare i loro desideri. E ciò lo farà, egli aggiunge con un certo calore, sempre con piacere perché sa che solo interessandosi dei loro problemi e cercando di capire le loro difficoltà, solo conversando con essi nella stessa lingua, i nostri connazionali potranno essere sicuri che il loro paese di origine rimane al loro fianco.

L'ambasciatore fa, inoltre, presente che e' nei desideri del governo che il cannanzamento stabilirsi in Canada possa trovarvi un'acoglienza adeguata che gli faciliti la realizzazione delle proprie aspira-

zioni, che gli consenta di conservare per il suo paese un'affezione eguale a quella che hanno i figli per la madre che lasciano per fondare il loro focolare.

Indirettamente, si inserisce in questo discorso la necessità di ampliare e potenziare le relazioni culturali fra l'Italia ed il Canada programmando manifestazioni culturali che potrebbero indirizzarsi verso attività ben precise, come cicli di conferenze, mostre, corsi di lingua e letteratura, borse di studio, ecc.

UN REGALO ED UN SALUTO

Prima di concludere, l'ambasciatore mi precisa che gli farei cosa veramente gradita dicendo ai miei lettori che gli italiani tutti del Canada non potevano fargli regalo più prezioso di quello di sentirsi dire dalle autorità canadesi quanto esse apprezzino il loro contributo a questo paese: nelle loro dichiarazioni, tutti hanno avuto solo parole di lode ed ammirazione per l'operosità ed il contributo del gruppo etnico italiano. Simili apprezzamenti gli hanno dato modo, una volta di più, di constatare quanto in alta stima sia tenuto il nome italiano. Questo e' un bene incommensurabile che i connazionali, qui residenti, fanno a tutto il popolo italiano e l'Italia non può non esserne fiera. "Vada, dunque, a tutti loro il mio cordiale saluto e mi auguro di poter incontrare, durante la mia permanenza in suolo canadese, quanto più connazionali e' possibile, per recare a ciascuno di essi il caro saluto dell'Italia, del loro paese natale".

IL PROBLEMA DELLA STAMPA

La piacevole conversazione non poteva concludersi senza che sfiorasse un altro problema, evidentemente molto caro all'ambasciatore Farace: quello della stampa italiana locale che egli vorrebbe vedere molto più "intensa, penetrante, sostanziosa". I numerosi anni trascorsi al ministero degli Affari Esteri, come capo del servizio stampa, gli hanno dato modo di conoscere tutti i segreti, le angosce e le peripezie proprie ad una certa categoria di stampa, quella all'estero.

Purtroppo, i numerosi altri impegni non permisero all'ambasciatore di intrattenersi "ancora un po' per discutere ed allargare la conversazione su un soggetto così importante e di massimo interesse per me". E fu la fine. Fu la conclusione di un incontro quanto mai piacevole ed interessante.

Ci salutammo non senza esserci prima trovati d'accordo che ci saremmo rivisti ben presto per "ripredere quest'ultimo tema della nostra simpatica chiacchierata". Di origine siculo-napoletana, l'Ambasciatore Alessandro Farace racchiude in sé le migliori qualità ed attributi di due "strati caratteristici" del popolo italiano: l'acume, l'intelligenza ed il piacere di intrinseci, doti proprie del carattere siculo, e la cordialità e lo spiccato senso dell'umorismo classico del napoletano. Se a ciò aggiungete la formazione accademico-diplomatica, completata nella capitale italiana e perfezionata da un lungo soggiorno a Londra, potete, senza tema di sbagliare, dedurre che Alessandro Farace e' una persona veramente preparata, un vero gentleman, un diplomatico come pochi.

E per queste sue qualità non comuni, l'Italia non poteva inviarci, come suo Ambasciatore, personalità più degna.

NICOLA CIAMARRA

il Cittadino Canadese

FONDATA NEL '41 DA A. SPADA

SETTIMANALE DI ATTUALITÀ, DI POLITICA E SPORTS

anno XXVI N. 40 — 7 ottobre 1966

editore NICK CIAMARRA
 direzione - redazione 6898 Boul. St. Laurent
 amministrazione 82-83
 pubblicità Montreal

direttore CARLO GAROFOLI
 redazione: PASQUALE CIFARELLI
 ANTONIO CEDOLI
 redazione sportiva TONY BENEDETTI
 amministratore ITALO CAPPELLI
 pubblicità THOMAS LEMMO
 (advertising depart.) FRANCO TUTINO
 fotografo MILANO PHOTO

corrispondenti
 e
 collaboratori

Dott. Anonymous — Argo — Asterisco —
 Francesco Boneschi — Nelly Chiaromonte —
 Esopino — Ovidio Ferrari — Liburno —
 Fernando Luciani — Vittorio Luciani —
 Mario Vinetto Polignone —
 Luigi Salvi — Rina Simonetta — Aminta
 Trezzi.

il Cittadino Canadese

Colombo scopre l'America



Marchand scopre gli altari

In copertina

15.000 parole stando a quanto si dice, il nuovo progetto di legge sull'immigrazione "a cura" di Jean Marchand, attuale Ministro. Si dichiara tra l'altro che verrà eliminata la discriminazione "razziale", d'altra parte gli osservatori fanno presente che esisterà quella "nazionale", legarsi italiani, greci e portoghesi. Staremo a vedere, tanto è soltanto un progetto e deve passare attraverso le forche caudine dei deputati che in fondo dovranno difendere a spada tratta il seggioleone.

sommario

L. Salvi: OPINIONI	4
N. Ciamarra: PROGRAMMARE PER IL FUTURO	5
M. Vignoli: L'ITALIA CAMBIA	6
P. Pietroni: IL COLORE DELLA PELLE	8-9
T. Biondi: LA DONNA EUROPEA	10-11
L. Salvi: VEDI NAPOLI E POI	16-17
V. Polignone: L'ARTE DELLA CUCINA	18-19

Published every Friday by:

Riviera Printers & Publishers Inc.

Advtg — Editorial — Administrative Offices

6898 St. Lawrence Blvd — Mt. 10 — Que. — Tel.: 277-3181

Printing & Mailing Offices:

100 Bouthillier St. — St. Jean, Que. — P.O. Box 491

Articoli e foto non richiesti non
 vengono restituiti anche se non
 pubblicati

Unsolicited manuscripts are not
 returned even if not published

Tariffa delle inserzioni:	Insertion rates
Avvisi economici: 15 parole \$1.00 (5¢ per ogni parola in più)	Classified ads: 15 words \$1.00 5¢ each additional word
Pubblicità: 21¢ la linea agata (14 linee agata — 1 pollice)	Display Advtg: 21¢ agate line (plus 25% if position required)
Elettorali: 30¢ la linea agata con pagamento in anticipo	Elections: 30¢ agate line in cash

Authorized as Second Class Mail Post Office Department, Ottawa,
 for payment of postage in cash.

PARK TOWN PHOTO STUDIO

Un servizio eccellente di ottima qualità a prezzi moderati

RIPRODUZIONI ANCHE A COLORI

I MATRIMONI CON CINEPRESA SOLTANTO DA NOI

ALBUM DI MATRIMONIO DA \$99.95

GRATIS AGLI SPOSI: UNA FOTO 11 x 14, 30 INVITI.

30 CARTONCINI-FOTO RINGRAZIAMENTI

920 JEAN TALON W. — TEL.: 272-0549

Amicizie pericolose



L'attenzione politica mondiale è polarizzata in questi giorni sul dissidio, più che ideologico, del comunismo russo e cinese. Le radici vanno ricercate piuttosto addietro nel tempo, nel periodo staliniano, di buona memoria.

Stalin, che era un individuo profondamente diffidente, non si era mai aspettato nulla di buono da parte della Cina. Fosse questa la Cina di Chiang Kai-shek, nazionalista e antirivoluzionaria, o quella che la sostituì sulle carte geografiche dell'Asia, ora comunista sotto la guida di un altro ex nazionalista, Mao. Il Cremlino sa in partenza, con un ragionamento un po' ostico per la mente italiana occidentale, che dai gialli è meglio stare distanti e non accordarsi loro soverchia confidenza, per quella loro innata xenofobia che li porta ad odiare gli altri popoli e, strano a dirsi, in particolar modo quelli di lingua russa.

I responsabili a Mosca conoscono benissimo le ragioni, più o meno sotterranee, della rivoluzione culturale cinese, rivoluzione che ha tutti i crismi di una epurazione al vertice e molto poco di intellettualismo. E come possono facilmente giudicarla, conoscendone le origini e la linea che la alimenta, altrettanto bene sono informati sul pensiero che, sempre più apertamente, serpeggia fra gli uomini fedeli a Mao, che è in fondo un'idea apertamente in antitesi con il comunismo mondiale, ma alla quale i cinesi sono profondamente aggrappati, proprio per trovare le ragioni e l'energia del loro comportamento antisovietico. Tutte queste cose il Cremlino le sa, e non da adesso, e non per nulla mise, a suo tempo, le mani sulla Mongolia Esterna, creando un avamposto di tutto rispetto, come si rifiuta sempre di abbandonare la penisola di Sakalin ed i territori della Manciuria, come fu sempre assai parco ed avaro in aiuti e protezioni.

Per Mosca, Pechino è sempre stata un avversario in potenza. Ed un avversario piuttosto consistente, se così si può dire.

Considerando ora le potenze mondiali che mantengono l'equilibrio delle forze in gioco, si sarebbe portati a pensare di poter facilmente isolare, a secondo del proprio punto di vista, sia la Russia, con un'alleanza cino-americana, sia la Cina, con un patto militare russo-americano. I più scartano l'ipotesi di un connubio russo-cinese per far fuori gli Stati Uniti ed i suoi alleati. Altrimenti, che se sono tutti della taglia del generale De Gaulle, è meglio perdere che trovare. Le aperte accuse di Mao nei confronti dei russi, in questi ultimi tempi, (il leader cinese considera il comunismo russo come una nuova forma di capitalismo) farebbero supporre che il passo verso un'intesa russo-americana non dovrebbe tardare. D'altra parte è proprio Mosca che chiama ora a raccolta tutti i paesi satelliti

per ottenere la piena approvazione della sua politica estera, con particolare riguardo agli avvenimenti vietnamiti.

Come si è detto altra volta, è in piena fase di realizzazione il tentativo di sganciamento del Norvietnam dagli interessi cinesi. Rimane dunque ancora da stabilire quale sarà il prezzo che l'Unione sovietica dovrà pagare, a operazione finita, come contropartita.

"Parigi vale bene una messa"! Quante messe ci vorranno per riportare Hanoi nella sfera di influenza moscovita? E chi le pagherà queste messe?

Hanoi dopo un periodo... malleabile, si è irrigidita sulle vecchie posizioni, secondo le quali per la cessazione del conflitto sono implicite, preventivamente: 1) la fine dei bombardamenti contro il Norvietnam e dell'intervento americano nel sud. 2) il ritiro delle forze armate e la liquidazione delle basi statunitensi ed il riconoscimento del "fronte di liberazione" come il solo autentico rappresentante delle popolazioni del Vietnam meridionale.

Le tenui prospettive di pace dei giorni scorsi, sono quindi ancora una volta svanite, la tradizionale e ben nota "linea rigida" riemerge senza la minima sfumatura verso altri colori che non siano il nero.

Alle preoccupazioni degli esperti per il futuro prossimo del Sud Est asiatico, si sommano oggi quelle per il futuro d'Europa, dopo la chiara critica di Adenauer nei confronti di Johnson, accusato di irascere l'Europa nello sforzo militare concentrato in Asia e nella speranza di un accordo con la Russia.

Nemmeno questo discorso è cosa nuova. Rinfiora nella politica di Bonn il timore di essere abbandonati a se stessi, eventuale unica alleata la Francia, (il che è anche dubbio) nella difesa d'Europa ed ancora di più la paura di dover pagare di persona, con lo smembramento definitivo del territorio tedesco, il pedaggio sul ponte di un'alleanza che ha tutto il sapore di ricalcare le orme di Yalta.

Come si può facilmente arguire, l'orizzonte internazionale è tutt'altro che roseo e sgombro da nubi. Tra tutti questi piovaci si è passati in secondo piano la quasi certa successione sul trono della segreteria dell'ONU. Molti vedrebbero di buon occhio assiso, anche se con una certa fatica, sulla scanso presidenziale il nostro Amintore che saprebbe, La Pira officante, risolvere tutti i problemi del momento (ed anche quelli futuri) ossando armi e bagagli ai paesi comunisti.

Ogni ostilità cesserebbe.
 Come pure ogni forma di libertà.
 E tutto

CARLO GAROFOLI



NUOVA SALA BANCHETTI

"PINO PIZZERIA"
CUCINA ITALIANA
Ricorrenze familiari, battesimi,
matrimoni, ecc.
AMPIO PARCHEGGIO
4245 - 35a Rue (est di Pie IX)
St-Michel
Tel.: 376-1200

NUOVE SALE

per banchetti FRANK Pizzeria

RESTAURANTE
Frank SCAUSE, prop.
OTTIMA CUCINA
italiana e francese
Licenza completa C.L.Q.

65 ST-ZOTIQUE EST
CR. 2-0196

Pasticceria italiana
MOKA
G. MORGANTE, Prop.
Torte per ogni occasione
MATRIMONI - BATTESIMI
COMPLEANNI
3099 - 39e Rue - St-Michel
Tel.: 381-3232

Pasticceria Italiana

"VENEZIA"
TORTE PER
OGNI
OCASIONE
MATRIMONIO
BATTESIMO
COMPLEANNO
Prop. V. Galantino
7120 St. Lurent - CR. 6-1964

PANETTERIA "AURORA"

PASTICCERIA
IL MIGLIOR PANE
LA PIU' SQUISITA PASTICCERIA
Pasticceria per tutte le oc-
casioni - servizio 24 ore al
giorno.
6421 PAPINEAU
- Tel. RA. 7-9033 -

SALA DELLE ROSE
BANCHETTI e RICEVIMENTI
SPOSALIZI - BATTESIMI, ecc.
SALE PER 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 350 PERSONE
Cucina italiana - Torte - Confezioni - Bomboniere
TORINO GOOD FOOD
890 ouest, JEAN TALON 271-3559

BUFFET RIZZO
Annunzio prop.
CUCINA ALL'ITALIANA
ACCURATAMENTE PREPARATA
Attrezzatura mobile per banchetti
anche a domicilio od altrove
MATRIMONI - BATTESIMI - RICORRENZE
GRANDISSIMA SALA AL 3556 BELAIR (angolo 13ma AVE)
935 Sauvé est MONTREAL Tel. 381 9733

RISTORANTE UBALDO
BANCHETTI PER UOMINI D'AFFARI
Cucina Italiana, Francese e Veneta
Licenza VINO - BIRRA
6562 BOUL. ST. LAURENT - CR. 2-4779

SALA San Remo **BUFFET** **SALA Ste-Yvette**
6469 BOYER (ang. BEAUBIEN) - 9000 - 7a AVE., St. Michel
SAN REMO IMPORTING REG'D.
290 BELANGER
SERVIZIO COMPLETO PER:
Matrimoni, Capacità da 100
Battesimi, ecc. a 1000 persone
Un solo telefono
CR. 6-2144

Tel.: DU. 7-0151 - Res.: DU. 9-4213
RISTORANTE NAZIONALE
DUE SALE MODELLO PER BANCHETTI
DI QUALSIASI GENERE
LE SALE SONO A DISPOSIZIONE PER LE FESTE
FINO A TARDATA
I locali sono forniti di aria condizionata
DUE GRANDI SALE PER MEGLIO SERVIRVI
Licenza "BIRRA E VINO"
VITO LAPOLLA, prop. 235 Cremazie West.

OPINIONI

E' un servizio a cura di Luigi Salvi

Ottawa Citizen

Ottawa, ottobre. — A seguito del rapporto del giudice Spence sul caso Munsinger sarebbe il caso che il Parlamento perdesse un po' di tempo per la revisione della legge sulle inchieste e se del caso provvedere agli emendamenti necessari. Le commissioni appositamente costituite dovrebbero dedicarsi alle indagini relative a atti criminali o cattiva condotta amministrativa. Sta di fatto che un principio di base per la legge è in questo caso in palio.

Una inchiesta giudiziaria è quasi un processo, ma nel mentre i testimoni sono esaminati, le regole che governano un processo normale non vengono applicate. Conseguentemente la reputazione di innocenti può essere macchiata, si possono indurre falsi legami tra innocente e colpevole, documenti che non sono stati provati vengono messi a verbale. L'intera procedura arriva ad andare contro corrente nei riguardi della giustizia.

Il Sig. Dave Fulton ha rigettato i risultati dell'inchiesta Spence come "l'opinione di un singolo". Nella stessa maniera avrebbe potuto fare nei riguardi dell'inchiesta Dorion per il caso Rivard o quella di Welles per il caso Spencer. (Ad evitare eventuali abbaggi Spence è il giudice incaricato di mettere luce nel caso Munsinger, Spence era invece il postino di Vancouver che, accusato di spionaggio, è morto in seguito. N.d.R.) E questi sono i rischi che si corrono facendo le inchieste particolari secondo la regola mentre avrebbero potuto essere appurati, i fatti, sia attraverso l'azione del Parlamento che il tribunale.

Il giudice Spence non ha messo in evidenza questo punto: la ragione può anche essere intesa nel fatto che nessuno gliene ha chiesto. Tuttavia ha messo in evidenza quando è stato pubblicato nel 1937 da Clackie & Robinson e cioè — "Commissioni sono state continuamente formate nell'intento di chiarire con investigazioni l'amministrazione della legge. La procedura delle commissioni è talmente flessibile e conveniente che occasionalmente, nei casi di domande insistenti, il governo si trova obbligato a provvedere, oltre ai tradizionali controlli parlamentari, un più profondo metodo di inchiesta sia nei riguardi della sua condotta o quella dei suoi subordinati...". Sicuramente il caso nei riguardi delle commissioni è messo in evidenza in questo loco in certo qual modo in succinto, ne era l'intenzione degli autori. Queste commissioni sono "convenienti" e di solito sono messe in azione a causa di una "insistente domanda" (che si potrebbe definire pressione politica). Espedienti e orazioni politiche sono difficilmente le basi da cui dovrebbe si creare un senso di giustizia.

E' significativo che le tre inchieste giudiziarie degli ultimi due anni, a cominciare da quella Dorion, sono state messe in azione da un governo in minoranza che stava per soccombere se non avesse agito in tal senso. Il metodo normale in tutti questi casi sarebbe stato quello di rivolgere alla autorità di polizia da parte degli accusatori presentando regolare denuncia o per lo stesso Parlamento di individuare i casi in cui si infrangeva le regole di una condotta normale.

Il Parlamento e tutti coloro con informazioni che riguardano attività criminali normalmente obbediscono le loro responsabilità quando insistono nella conveniente procedura di una inchiesta giudiziaria, un giudizio di una certa liberalità dove la reputazione degli innocenti a volte non può essere salvaguardata. Sarebbe giusto arrivare a questo punto consigliare una revisione della legge sulle inchieste.

Daily Star

Toronto, ottobre. — L'Associazione dei medici dell'Ontario dimostra del fegato nel consigliare il governo federale di concentrarsi piuttosto nel bisogno di più medici che nell'applicare il medicare (mutua di malattia).

La penuria di medici è reale e acuta, specialmente nelle comunità più remote. Un piano governativo e i fondi pubblici dovrebbero essere applicati per ristabilire la bilancia.

Vi sono però due principi da mettere immediatamente in chiaro: il primo è che la causa è degli stessi medici e il secondo che non ci sono

ragioni sufficienti per procrastinare il medicare. I professionisti della medicina hanno tralasciato il pubblico canadese prendendo come spunto una radicata forma di aristocrazia. La fierezza professionale è giustificata in quanto pagano su un alto grado di etica, devozione e competenza che in genere viene dimostrata dal medico canadese. Non è giustificato invece l'atteggiamento dovuto al vegetare sull'assunzione che i medici sono una razza superiore e pregiata, assunzione che è chiaramente espressa nella politica d'ammissione in quasi tutte le scuole di medicina del Canada.

Le nostre scuole superiori sfornano ogni anno migliaia di giovani con un quoziente d'intelligenza tale consentire loro da abbracciare la professione medica. Molti di questi potrebbero avere successo nel seguire il lungo corso di studi ammesso che siano in condizione di attendere sette anni per cominciare a percepire un qualcosa con cui guadagnarsi il pane.

Invece di cercare di reclutare questi dottori in embrione, i dirigenti della professione medica fanno di tutti per spezzare loro le gambe. Scrive il giornale dell'Associazione che durante lo scorso anno solamente 836 studenti, vale a dire il 48% di quanti hanno presentato domanda sono stati ammessi alle 12 facoltà di medicina canadesi.

E' riconosciuta ormai da una decade a questa parte che nell'Ontario non produciamo medici a sufficienza, nel periodo che va dal 1957 al 1965 il 30% dei medici che hanno abbracciato la professione nella provincia erano immigranti.

Tre anni fa un'apposita commissione raccomandava un programma di rottura per creare nuovi medici. Tra il 1961 e il 1965 il numero di studenti in tutta il Canada aumentò da 1000 a 1.147. Questo anno, il reclutamento non dovrebbe aumentare oltre le cinquanta unità. Giunti al 1970, se dobbiamo tenere in considerazione gli attuali principi di espansione non superemo la quota di 140.

E' proprio un programma di rottura. Con tale sistema di reclutamento la penuria di medici continuerà all'infinito. E l'associazione continuerà a chiedere la procrastinazione del medicare finché non ci sono medici a sufficienza.

Naturalmente produrre nuovi medici non è facile come impiantare una catena di montaggio di automobili. Prende tempo e denaro l'equipaggiare le scuole esistenti e istituire delle altre. Aiuti finanziari agli studenti perché possano affrontare la lunga strada degli studi è un altro impenso. Ma il problema non esisterebbe oggi se la professione medica avesse usato le stesse forze da cracati nel combattere il medicare applicandolo invece a risolvere il problema.

Il sistema del medicare rimane tuttavia intatto. Esso infatti promette non le complete cure per i malanni di ciascuno, ma l'accessibilità di poter usufruire di determinati servizi medici su base universale.

Sta ai medici, che si sono fatti così scarsi, nel razionare i servizi compatibilmente ai bisogni d'urgenza dell'ammalato. La richiesta del medicare farà probabilmente cessare la ultra esclusività della professione di oggi.

La presa di posizione dell'associazione, che il medicare dovrebbe attendere finché esiste un numero sufficiente di medici, è come dire ai poveri, a coloro che non hanno assicurazioni protettive o sono male assicurati, di attendere all'infinito per la loro quota di assistenza medica. E tale atteggiamento è inaccettabile.



NICOLA CIAMARRA

IL MIO PUNTO DI VISTA



Programmare per il futuro

E' necessario accantonare le esitazioni, vincere definitivamente le perplessità dettate dall'incognita del domani. E' proprio in previsione del domani, del futuro che il NUOVO Partito Liberale Federale deve formulare la sua "NUOVA dottrina ed il suo NUOVO programma".

Fino ad oggi, il Partito Liberale ha sempre cercato di apparire, almeno, esteriormente, come una entità compatta, unita e "divinamente ispirata"; ma, in fondo, è stato sempre un organismo di non facile accesso verso un'ideologia ben specifica, definita. Ed ha saputo ammirevolmente barcamenarsi. Non credo che ora sia più il caso di insistere per cercare di mantenere la stessa linea di condotta.

Se ai capi liberali sta a cuore, veramente, la sorte del partito, essi debbono pensare al nuovo corso da seguire, un corso che, per me, non può non essere bivalente sin dalle sue origini: lottare per l'affermazione di alcuni concetti basilari, principi di ordine ideologico; e adottare prima, e applicarlo poi, un programma realistico che, in un certo senso sia l'emanazione diretta di detti principi e non dimentichi di tener conto delle realtà e delle necessità della vita quotidiana, delle aspirazioni dei cittadini, dei problemi che assillano la nazione; che sia cioè un programma di un partito di "azione sociale".

Fra le "considerazioni" di ordine ideologico, vedrei annoverare, primo fra tutti, questo concetto fondamentale: "Un vero Liberale cercherà sempre che la società sia ordinata e diretta in maniera tale da farsi un dovere di usare la sua abbondanza industriale per scacciare via la fame, la malattia e gli ingiusti scompensi fra individuo e individuo; e ciò senza alcun rischio di perdere la libertà fondamentale, ossia individuali, politiche e culturali. La visione sociale del vero Liberale moderno può essere rivoluzionaria senza peraltro essere totalitaria".

Fra i punti fermi del programma, elaborato ex-novo, vi vedrei incluse misure che dovranno necessariamente sfociare in riforme sociali benefiche per

l'intera collettività, per tutta la nazione canadese: 1) ECONOMIA (e commercio): a) - Maggiori facilitazioni di ordine fiscale per attirare il capitale straniero pur restando fermi sul presupposto che tali capitali saranno bene accetti solo se entreranno sotto forma di "capitale azionario associato" in parti uguali con quello canadese, in modo da evitare uno slittamento, sempre maggiore, del controllo delle ricchezze naturali e delle più importanti industrie canadesi nelle mani degli "operatori" di detti capitali. Questo è quanto avviene già in altre nazioni ove il principio della "proprietà congiunta" delle ricchezze naturali, è in fase piuttosto avanzata;

b) - Libertà dell'iniziativa privata evitando però che la libera concorrenza non diventi un danno od un pericolo per il bene comune;

c) - Più decisione e tempestività nel favorire misure che possano facilitare la socializzazione di imprese od industrie là ove la necessità lo richiedesse (vedi mancanza di capitali privati, stimolo ad industrie private zoppicanti, creazioni di industrie in regioni depresse, ecc.) o procedere alla fondazione di enti autonomi ma con capitale dello stato (vedi Air Canada, la C.B.C., ecc.);

d) - Abolizione, graduale s'intende, delle tariffe e barriere doganali in modo da giungere ad un commercio di libero scambio con gli Stati Uniti, (vedi accordo bilaterale delle compagnie di automobili) tenendo presente che l'obiettivo ultimo dovrebbe essere quello di un'economia sempre più integrata con quella americana. Bisogna precisare, a questo punto, che continuando così le cose, l'economia canadese non potrà mai diventare "indipendente", almeno fino al giorno in cui il Canada non potrà contare su un mercato interno di 50 milioni di persone. Ciò, dunque, contro tutte le tesi e le voci allarmistiche di poche Cassandre che, in tale integrazione, vedono chissà quali calamità per l'economia e la manodopera canadesi, ma continuano a tenere

gli occhi bendati quando si tratta di guardare la realtà in faccia, cioè: fino a quando fra il Canada e gli Stati Uniti ci sarà disparità di salario e lì persisterà un più alto tenore di vita, quanti saranno gli scienziati, i professionisti, i tecnici, gli operai specializzati canadesi che preferiranno attraversare il confine e si "americanizzeranno", e non vorranno più saperne del Canada e dei suoi problemi? Sicuro che, in un primo tempo, l'industria canadese sarà la principale vittima di un "simile urto", ma solo momentaneamente perché sono convinto che essa saprà reagire con tanta violenza da riportarsi alla pari in un periodo di tempo ragionevole. Del resto, tutti i miglioramenti comportano determinati sacrifici. Ed io da tale integrazione ci vedo più vantaggi che sacrifici anche se debbo ammettere che, per convincermi, mi basterebbe la sola esperienza del Mercato Europeo Comune. Siamo realisti: se in un prossimo domani l'economia americana dovesse andare a catafascio, quali sarebbero le conseguenze per noi? Senza dubbio disastrose ed il Canada si verrebbe a trovare ginocchioni. Dunque? Ed ancora: invochiamo capitali esteri; ma chi sono, presentemente, i maggiori fornitori di capitali? Ancora questi benedetti nostri "cugini" americani!

e) - Creazione di un ente statale di investimento ed espansione economica, il cui obiettivo dovrebbe essere quello di investire il danaro di tutti i cittadini in future imprese industriali e di sviluppo, di programmazione a lungo termine;

f) - Stimoli ed iniziative sempre più attraenti e vantaggiose per indurre il cittadino a spendere meno ed a risparmiare con maggiore regolarità;

g) - Legislazione precisa ed efficace concernente le modalità dei prestiti da parte di istituzioni finanziarie e che limiti il tasso d'interesse per evitare lo sfruttamento sistematico e "legalizzato" del singolo, del bisognoso che, non avendo altra alternativa, si vede costretto a ricorrere alle "compagnie di finanza" per poter pagare i suoi piccoli debiti. (continua -1-)

UNIVERSAL GENERAL INSURANCE AG.
GIANFRANCO TUCCI
 ASSICURAZIONI GENERALI - ASSICURAZIONI GRUPPO
 VITA - RESPONSABILITÀ - FUOCO - FURTO AUTOMOBILE
 COMMISSARIO DELLA CORTE SUPERIORE
 1989 JEAN TALON EST - Suite 4
 (Angola Bordeaux)
 Res.: DU. 8-2648 Uff.: 725-9211

SHAMROCK FISH LTD.
UVA DALLA CALIFORNIA
DI VARIE QUALITÀ
 Recatevi al 7130 CASGRAIN o telefonate a:
 CARLO - NATALE: 273-4248 (DI GIORNO)
 NATALE - FRANCO: 721-2678 - 727-0359 - 254-7442 (LA SERA)
 PER MEGLIO SERVIRVI E' APERTO ANCHE LA DOMENICA FINO A MEZZOGIORNO


REGALI PER L'OLTREMARE?
 Chiedete al vostro direttore postale le date limite delle spedizioni per Natale
 ... e le nuove tariffe per l'affrancatura
 Potrete trovare le informazioni postali nelle pagine gialle del vostro annuario telefonico


Benvenuti in Canada!
 Questa terra è la vostra nuova dimora. Vi invitiamo a sentirvi come a casa vostra quando entrate alla Royal Bank, la banca dove si tiene in considerazione il vostro patrocinio grande o piccolo che sia il vostro conto.

 **ROYAL BANK**
 la banca del risparmiatore

L'ITALIA CAMBIA

Ad una ad una il PSI va sacrificando le sue vecchie sacre tradizioni sull'altare dell'unificazione: il massimalismo, che per 70 anni ha tenuto i socialisti all'opposizione; l'alleanza di principio, classista, con i comunisti; le nazionalizzazioni; l'equidistanza fra Stati Uniti e Russia e ora, porrebbe, anche il mito dell'unità sindacale.

Ai militanti socialisti si lascia la libertà di aderire alla CGIL o alla UIL, indifferentemente. I sindacalisti socialisti hanno elaborato un documento esplosivo nei confronti della CGIL, di cui criticano con molta spregiudicatezza metodi e strategia. Si prospetta, alla lunga, addirittura l'ipotesi di un'uscita dei socialisti dalla confederazione unitaria e la costituzione di un nuovo sindacato, collegato al partito socialista unificato che verrà fondato il 30 ottobre prossimo.

Per la prima volta la centrale sindacale viene criticata in un documento ufficiale socialista. Né la CGIL né la CISL — si dice in sostanza — agiscono in base a una visione globale degli interessi della classe lavoratrice. La prima perché difende indiscriminatamente tutte le rivendicazioni, in qualsiasi momento, favorendo alla fine interessi « settoriali »: chiunque « si agita » per ottenere di più, a prescindere cioè se le rivendicazioni siano giustificate o meno, se siano compatibili con le condizioni oggettive della situazione economica. La seconda perché tende ad « appiattire » l'azione sindacale, a privarla di mordente.

Un tema interessante e difficile, che per la prima volta viene affrontato senza opinioni prefabbricate. Si programma tutta la vita economica; i sindacalisti del PSI ritengono che anche l'azione sindacale vada programmata: evitare rivendicazioni in contraddizione fra loro, stabilire una scala di priorità fra gli obiettivi sindacali da raggiungere, proporre il quesito di come i sindacati possano contribuire ad affrontare il problema dello sviluppo della società italiana. Finora invece ci si è limitati a raccogliere ovunque e comunque il malcontento.



IL LEADER SOCIALISTA PIETRO NENNI

BERLET FRUIT INC.

Mercati generali frutta e verdura
— 775 MARCHE CENTRAL OVEST —
SEZIONI DAL N. 1 AL N. 8
3 venditori italiani per meglio servirvi



UVA

dalla CALIFORNIA
per la miglior resa ed il
più alto potere zuccherino

Abbiamo anche damigiane, torchi e barili

TELEFONARE
di giorno
per qualsiasi informazione

384-1320

DURANTE LE ORE SERALI

TELEFONARE

LUIGI 728-4808
DONATO 389-4036
ROSARIO 728-9533

Affidatevi alla nostra serietà!

*Massima soddisfazione
per qualità e prezzo*

Nuova rivoluzione

Un discorso maturo, che denota un senso di responsabilità fino ad oggi sconosciuto. E' l'eterna parabola dei politici nella vicenda del potere: all'opposizione, o senza impegni di governo, le cose si vedono ben diversamente che allorché si ha il compito di dirigere l'amministrazione pubblica, gli interessi collettivi.

L'evoluzione politica e psicologica dei socialisti ne è una conferma lampante. Se ancora qualche anno fa un partito socialista poteva essere dilaniato dalla scelta fra giustizia sociale o libertà, combattuto fra il modello sovietico o la democrazia occidentale, oggi il problema non si pone neppure più.

Le esperienze russe e cinesi hanno chiarito definitivamente che la giustizia sociale non è in contrasto con la libertà, ma anzi la richiede e la valorizza, se vuole essere veramente giustizia sociale. Da quando sono al governo i socialisti sembrano avere compreso che la rivoluzione effettiva si fa non con gli slogan, ma modernizzando la macchina statale, eliminando gli squilibri nei redditi, combattendo soprattutto la demagogia secondo cui basterebbe cambiare certi dirigenti perché le contraddizioni, i difetti, i ritardi della nostra società si appianino e le difficoltà scompaiano.

I romantici

E' un errore attribuire al nuovo partito scopi "misterio-

si e impossibili", ha detto il segretario del PSDI, Tanassi, nell'ultima riunione del comitato centrale socialdemocratico. Poi il tono misurato è stato travolto dalla retorica della circostanza, quando ha aggiunto: "Noi stessi non riusciamo a valutare in tutta la sua portata il valore dell'unificazione".

Sarà veramente il fatto nuovo, la sorpresa politica dei prossimi anni? I risultati elettorali daranno la risposta più eloquente. Per ora un elemento nuovo già produce qualche effetto: la situazione politica italiana è sbloccata dalla scelta democratica del PSI.

Non sarà possibile più agitare i fantasmi del salto nel buio, né sopravvalutare artificiosamente il peso dei comunisti, anche se le minoranze dei romantici della rivoluzione, come i seguaci del PSIUP, continueranno a sognare un'impossibile svolta, gettando il seme di una critica — non inutile — in una società tendenzialmente preoccupata solo dai problemi del benessere quotidiano.

Paura di Rumor

Il futuro appartiene al socialismo democratico, oppure si tratta di un'ideologia già svuotata dalle riforme attuate o in corso? Un quesito teoricamente interessante. In pratica, gli altri partiti sono già sul piede di guerra. Anche se oggi un partito capace di sloggiare la DC sembra poco più di una "chimera politica", è un fatto che la paura principale di Rumor e dello stato maggiore democristiano è proprio l'alternativa che — dopo una generazione di monopolio incontrastato del potere — si profila all'orizzonte.

A sinistra, la marcia di avvicinamento del PCI è in pieno sviluppo. I comunisti hanno dimenticato persino il termine di "socialtraditori" o l'on. Longo ha detto che il PCI al potere non nazionalizzerebbe la Fiat. Anche se rilasciata a fini tattici, resta una dichiarazione sempre interessante.

MASSIMO VIGONI



ORCHESTRA MONTANARO

DIRETTA DA
ALFREDO BUTTINO

MUSICA PER OGNI OCCASIONE:
MATRIMONI - BATTESIMI - FIDANZAMENTI
RICEVIMENTI IN GENERE

Per informazioni telefonare al 254-4307

Senza Scalo
per tutto l'anno
da Montreal
a Roma

SOLO CON
L'ALITALIA

ALITALIA 
AIRLINES

IL COLORE DELLA PELLE

METTE IN PERICOLO LA PACE

Alto Adige, Sud Africa, Cina, Stati Uniti: dovunque il "razzismo" sta avvelenando i rapporti umani. Ma esistono davvero le razze? Quante sono? Quattro, cinque, trenta o duecento? Perché gli uomini sono tanto diversi tra di loro? La scienza ha dato molte risposte a questi drammatici interrogativi



In Germania sono stati di nuovo esposti nelle vetrine di numerosi locali pubblici grandi cartelli che vietano l'ingresso agli italiani. In Austria, sui muri di alcune case, si possono leggere parole come queste: "All'inferno gli italiani, razza maledetta!". Nell'Alto Adige gli attentati sono all'ordine del giorno.

In Sudafrica la segregazione razziale ha provocato un incredibile assassinio in Parlamento. Negli Stati Uniti i disordini razziali rappresentano un bubbone cronico che rode da decenni la società americana. In alcuni Stati latini del Sudamerica vengono periodicamente scoperte piccole colonie di ex nazisti tedeschi dove sono compiute orribili nefandezze. Nello sterminato continente asiatico — gigantesco croglio di gruppi etnici — la razza gialla è in fermento continuo e pulsa un'inquietudine che nessuno di noi, probabilmente, riesce a valutare nelle sue possibili conseguenze.

di PAOLO PIETRONI

Insomma a vent'anni dalla chiusura dei lager nazisti, questa tremenda parola, "razzismo" sembra intorbidire di nuovo le acque della storia. C'è già qualche osservatore politico che prevede ormai prossima la terza guerra mondiale e indica come causa prima un conflitto internazionale di razze. Alcuni "illuminati" capi del Ku Klux Klan hanno proclamato solennemente, due anni fa, che le bombe atomiche hanno un unico grandissimo fine: sterminare e annientare per sempre tutti i negri e gli ebrei della Terra.

Andiamoci piano, però, dice qualcuno. Cosa c'entra il razzismo con la questione altoatesina? Cosa c'entra il razzismo con il neonazismo e con gli ebrei? Al-

le scuole elementari ci hanno insegnato che le razze umane sono quattro: la bianca, la negra, la gialla e la rossa. Da ciò deriva che i sud-tirolesi, i calabresi e gli ebrei (per fare un esempio) appartengono alla stessa razza.

CENTOMILA PIETRUZZE

E' bene, dunque, chiarire subito questo equivoco. Nessun biologo e nessun antropologo del nostro tempo sostiene che le razze umane sono quattro. Vediamo un po'. C'è chi afferma che le razze sono più di duecento e chi invece nega addirittura che esistano. I maggiori biologi contemporanei, tuttavia, sembrano essersi messi d'accordo su una cifra che oscilla fra 30 e 34.

L'elenco — frutto di lunghi studi compiuti dagli scienziati Coon, Garn e Birdsell negli ultimi quindici anni — non è arbitrario come potrebbe sembrare. Ognuna delle 34 razze si distingue dalle altre per una sua specifica composizione del sangue, oltre che per caratteri fisici particolari: erroneamente la parola "razza" viene esclusivamente associata con il colore della pelle.

Vogliamo spiegarci meglio. Immaginiamo che i caratteri di tutte le razze siano centomila pietruzze colorate, tutte diverse fra di loro, contenute in una grande scatola. Prendiamo, ad esempio, un dinamitardo altoatesino. Egli è un mosaico formato da circa diecimila di quelle pietruzze colorate (la biologia chiama queste pietruzze geni).

Ora supponiamo di scomporre questo mosaico in tutte le sue die-

cimila particelle. Eccole davanti a noi: sono press'a poco le diecimila pietruzze che appartengono alla razza Europea nordoccidentale. Vogliamo formare ora un calabrese? Possiamo riuscirci utilizzando circa novemila delle pietruzze altoatesine e collocandole in modo leggermente diverso, ma almeno mille saranno inservibili e dovremo sostituirle con altre mille prese dalla scatola che ne contiene centomila. Avremo così ottenuto un calabrese, che è di razza Mediterranea.

Le mille pietruzze nuove ci saranno servite a ottenere una statura più bassa, capelli neri invece di biondi, occhi marroni invece di azzurri, corpo tarchiato, fisico brevitone, peli più abbondanti, colore della pelle più scuro, ecc. Va bene, ma quante delle mille pietruzze, che la biologia chiama geni, sono servite a cambiare il colore della pelle da bianco a bruno?

La scienza oggi è in grado di dare una risposta abbastanza precisa: non più di tre. Allo stesso modo, sono soltanto tre le "pietruzze" o geni per le quali gli svedesi hanno la pelle color latte e i negri sudafricani l'hanno color ebano.

Ora possiamo tornare a parlare di "razzismo" con più coscienza di causa. Sappiamo che non centra soltanto il colore della pelle. Sappiamo anche dalla scienza che è inutile farsi illusioni sulla non-esistenza delle razze. Le razze esistono. Gli uomini non sono uguali e ci sarà sempre qualcuno (fascista, nazista, nazionalista, bianco, nero, giallo, rosso) che dalla diversità degli uomini trarrà le conseguenze che più gli faranno comodo. Io bianco sono diverso dal negro? Bene, allora vuol dire che sono più intelligente, più civile, più umano, più forte, più valoroso. Quindi dico a lui: o fai il mio schiavo o crepi.

FIGLI DI NESSUNO

Il discorso vale anche alla rovescia, perché pensare che fra i negri o fra gli ebrei non vi siano razzisti sarebbe sbagliato.

C'è almeno una probabilità su un miliardo che arrivi il giorno in cui sulla nostra terra vi sia un'unica razza e più nessun razzista?

Teoricamente questa probabilità non si può escludere in modo as-

UVA UVA UVA
Antonio De Luca

Le migliori qualità di UVA importata dalla CALIFORNIA

MOSCATO — ALICANTE

ASSORTIMENTO COMPLETO DI

TORCHI — SPREMITOI
BARILI E DAMIGIANE

ANTONIO DE LUCA
della Crelinsten Co.

775 Cremazie W. — Nuovo mercato — No. 15-16

DU. 1-4221
(DI GIORNO)

683-3210
(LA SERA)





LUTHER KING



SIDNEY POITIER



YOKO TANI



HARRY BELAFONTE



CASSIUS CLAY

Ecco cinque personaggi notissimi. Un pastore protestante premio Nobel per la pace, un attore premiato con l'Oscar, una bella attrice, un cantante che ha venduto milioni di dischi in tutto il mondo, un grandissimo pugile. Sono cinque « divi », amati e idolatrati da milioni di persone appartenenti a razze diverse. Il televisore,

lo schermo cinematografico, i microfoni, la radio e il microsolco li hanno aiutati a superare ogni barriera di carattere razzistico. Il pubblico li accetta così come sono, senza discutere il colore della loro pelle. Eppure i bianchi che tifano per Cassius Clay, sono spesso gli stessi che pestano a sangue i negri di Harlem.

soluta. Attraverso gli incroci, a forza di mischiare, mischiare, mischiare e mischiare si può pensare di arrivare fra un milione di anni a un unico, standardizzato esemplare dell'Homo Sapiens.

Alcuni biologi hanno idee molto chiare: essi sono persuasi che l'uomo, nel giro di pochi secoli, deciderà di creare con le sue stesse mani una razza superiore attraverso arditi sistemi di fecondazione artificiale. Lo scienziato Muller, nel 1959, ha scritto a questo proposito un libro pieno di progetti. Vi si legge, fra l'altro, che soltanto a pochi uomini sarà permesso di avere figli, per il bene loro e dell'umanità: verranno selezionati i più valorosi e i più intelligenti, sia maschi che femmine, i loro semi verranno accoppiati artificialmente e l'embrione sarà inoculato in una donna-operaria che avrà il compito di portare a termine la maternità di un figlio non suo. Nel giro di qualche generazione gli uomini saranno bellissimi e intelligentissimi. Non ci sarà bisogno di schiavi perché le macchine faranno qualsiasi lavoro manuale e industriale.

Supponiamo che questa "fantasia" di Muller sia realmente possibile. Chi deciderà, però, se questo Superuomo dovrà essere bellissimo come Peter O'Toole o bellissimo come Cassius Clay? Chi deciderà se quest'uomo dovrà essere intelligentissimo come uno scienziato ebreo o intelligentissimo come uno scienziato arabo? Le forme di bellezza e di intelligenza sono tante quante le razze.

Chi deciderà? E questa decisione ammessa che venga mai presa, sarà fatta di pace o di camere a gas? E quando gli uomini saranno tutti bellissimi e intelligentissimi sarà bello vivere? Di cosa parleremo, di chi ci innamoreremo? E ammesso che riusciamo a creare questa razza superiore e a stare finalmente bene, seppellendo tutti i razzisti, non arriveranno poi le razze interplanetarie a guastare tutto?

Gli interrogativi sono molti, anche angosciosi; siamo però andati troppo lontani: non saremo certo noi a risolverli e neppure i figli dei nostri figli. Tieniamoci le nostre trentatré razze, per adesso, e i nostri razzisti. Sono tanti purtroppo, anche in Italia. La maggior parte non sa neppure di esserlo.

Migliaia di telespettatori guardano con aria di superiorità le immagini che arrivano sul video

dagli Stati Uniti, dal Congo, dal Sudafrica. Immagini di sangue, di vergogna. Noi, grazie al cielo, siamo più civili, si sente dire. Il razzismo non sappiamo cosa sia. Di negri in Italia, come nel Canada, ce ne sono pochissimi. Ma se ce ne fosse anche un milione, non succederebbe proprio niente, avrebbero tutte le porte aperte, potrebbero salire sui nostri autobus, entrare in tutti i bar, viaggiare nello stesso treno, abitare nello stesso quartiere, anzi nella stessa casa, nell'appartamento di fronte.

Tutte belle cose, a dirsi. Provate a chiedere a questi signori: "E se un negro chiedesse la mano di tua figlia?". Ecco, le cose cominciano a cambiare. Alcuni risponderebbero: ma cosa c'entra! Io di figlie non ne ho! Altri obiettano: sono certo che mia figlia non potrebbe mai innamorarsi di un negro, siamo troppi diversi. Altri ancora darebbero risposte diverse, rimediate in un attimo di perplessità. A interpretare bene le loro parole, si troverebbe un unico significato: "Io darei mia figlia in moglie a un negro? Piu' che no".

E' vero che in Italia ci sono pochissimi negri, ma in compenso ci sono moltissimi terroni, come i meridionali vengono chiamati al Nord. Sul giornale potete leggere solo la millesima parte delle tragedie che succedono quando un terrone chiede a un lombardo o a un piemontese la mano di sua figlia.

"Siamo due razze diverse, non ci capiamo mai!" dice il padre. "Ma noi ci amiamo e ci capiamo!" risponde la figlia. E in parte hanno ragione tutti e due. Perché le razze sono davvero distinte. Il terrone innamorato appartiene alla razza Mediterranea, il

padre alla razza Alpina, Europea nordoccidentale o nordorientale, a seconda dei casi. Quanto però a dichiarare: non ci capiamo mai!, il padre sbaglia. Molte diversità si superano attraverso l'educazione e la cultura.

MATRIMONI MISTI

Questo deve capire chi a quella famosa domanda istintivamente risponde: "Mia figlia moglie di un negro? Piu' che no, l'ammazzo!". La civiltà annulla molte differenze. Non tutte, d'accordo. Quel negro resta profondamente diverso da noi, non c'è niente da fare, non si tratta soltanto del colore della pelle: è la materia con cui è fatto, il cervello, il cuore, il sistema nervoso, mille, duemila, tremila pietruzze che lui ha e noi non abbiamo.

La repulsione — per una legge vecchia quanto l'umanità — può all'improvviso mutarsi nel suo opposto. Diventa misteriosa e irresistibile attrazione. E' il miracolo dell'amore. E l'amore diventa comprensione completa, infinita. Così su questa terra siamo tutti, chi più chi meno, razzisti, con poche eccezioni: i poeti, gli artisti e gli innamorati.

I poeti e gli artisti saranno sempre pochi, ma gli innamorati sono di più e possono aumentare, crescere oltre ogni speranza: loro soltanto possono salvarci dalla peste razzista, loro soltanto possono creare un'umanità migliore. Non è pura retorica: la medicina moderna, già da tempo, ha messo in rilievo la generale beneficienza degli incroci.

I bambini nati da matrimoni misti — quando non vengono soffocati nel loro sviluppo da stupidi pregiudizi sociali — manifestano ben presto un'intelligenza

più che normale. Essi sono avvantaggiati soprattutto nella costituzione fisica: molte malattie ereditarie, sia da parte materna che paterna, spariscono. Ciò è scientificamente esatto ed è anche comprensibile: i matrimoni fra cugini dello stesso sangue non sono forse proibiti perché i

figli possono essere colpiti da gravi tare ereditarie?

Pensate che l'umanità oggi si divide press'a poco in trenta-quattro gruppi di cugini. Quando questi trentatré cugini metteranno in comune tutto il loro ricchissimo patrimonio umano, avremo probabilmente uomini migliori, più ricchi, più vari e anche più intelligenti del resto, chi non sa che i cani bastardi sono più intelligenti (in media) dei cani di razza?

Sì? Evviva la diversità. Felice il giorno in cui potremo stringere mani bianche, nere, rosse, gialle, brune, olivastre, di ogni colore. Quel giorno, il bambino negro della poesia Merry-Go-Round (l'autore è Langston Hughes, grande poeta di colore) non cercherà più alla giostra il cavallo riservato ai bambini negri.

"Nel treno c'è un vagone per i negri — dice — sul tram ci mettono dietro: ma non c'è un dietro nella giostra! Dov'è il cavallo per i bambini negri?"

PAOLO PIETRONI

DISTRIBUZIONE GEOGRAFICA DELLE 34 RAZZE UMANE

IN EUROPA:

Europea nordoccidentale
Europea nordorientale
Alpina
Mediterranea
Lappone

IN ASIA:

Turchica
Indica
Tibetana
Cinese del Nord
Mongoloide classica
Asiatica sudorientale

Alma

Dravidica
Negriti
Polinesiana
Mehoriana

IN AMERICA:

Eschimesa
Indiana nordamericana
Indiana dell'America centrale
Ladina
Nordamericana di colore
Indiana sudamericana
Fuegiana

IN AFRICA:

Mediterranea
Africana dell'est
Sudanese
Negro delle foreste
Bantù
Boschimana e attentato
Pigmea africana
Sudafricana di colore
IN OCEANIA:
Papua-melanesiana
Murrayana
Carpenteriana
Micronesiana

Commercianti! Industriali! Privati!

Avete bisogno d'un detective?

LE BUREAU D'INVESTIGATION PUBLIQUE

Indagini generali:

- Dipendenti
- Clienti dubbi
- Debitori
- Domestici
- Personne scomparse
- Furti o perdite
- Infedeltà coniugale
- Frodi o estorsioni
- Concorrenza sleale
- Delinquenza minorile

Detectives privati per sorveglianza e pedinamenti

Servizio continuativo - Indagini anche all'estero

Uffici 1388 FLEURY est - tél. 381-8057

Direttore: D.A. Romagnolo

CHARLAND PHOTO STUDIO

FOTOGRAFIE PER OGNI OCCASIONE

SERVIZIO CORTESE ED ONESTO

Consultarlo è un piacere

2370 CHARLAND Tel.: 387-4020

"SCUOLA GUIDA BRUNO"

Macchine con cambio a mano e automatico

I primi istruttori italiani a Montreal

Otto anni di esperienza

6818 ST.-LAURENT

CR. 2-1707

La pagina della donna italiana

QUELLA EUROPA NASCE A RIMINI COME VENERE DALLA SPUMA DEL MARE

Sono di moda, quest'anno, le inchieste psicologiche a carico delle "ragazze al mare". Non v'è "rotocalco" il quale non abbia distaccato pattuglie di "analizzatori" lungo ogni chilometro di riviera italiana. I giornalisti s'accaldano, ansiosi di scoprire "elementi" per un "pezzo" che dica cose definitive sulla mentalità femminile continentale, traggendola sul filo di sale del Tirreno o dell'Adriatico o dello Jonio. E' una specie di caccia al tesoro, di ricerca del condensato di massima femminilità nell'anno in corso, ne l'estate in corso. Abbiamo anche noi voluto svolgere una indagine siffatta. Senza fotografi, senza far ricorso a questionari, senza pregiudizi nazionali, abbiamo guardato più che interrogato: ascoltato, più che indotto altrui al monologo. Abbiamo scelto il solo terreno d'osservazione che, completamente, presenta il quadro del continente, in quanto a "campionario femminile" da sottoporre a giudizio. Abbiamo svolto, pertanto, sul campo più adatto, la nostra indagine: lungo i quattordici e passa chilometri della Riviera di Rimini.

Questi quattordici chilometri di litorale divengono, per merito di un'Azienda di Soggiorno dalla mentalità nettamente europea, dai programmi aperti ad ogni Nazione, presieduta e diretta da giovani amministratori, che amano la "lora" Città: questi quattordici chilometri di litorale, dicevamo, divengono, in base alle anzidette condizioni favorevoli, il più completo riassunto d'Europa che Nazione alcuna sia in grado d'offrire allo sguardo di uno psicologo, d'un letterato.

Dividiamo un poco per gruppi, queste trecentomila ragazze, le quali tra il maggio ed il settembre danno vita alla Riviera riminese. Troveremo una minoranza volta al "ritrovamento veloce" dell'imprevisto. Costatiamo l'esistenza di una concreta massa di giovani donne, che considerano la Riviera come il luogo ideale del riposo e della riconquista di energie consumate durante gli invernali mesi di lavoro. Poi, alcune punte esistenziali — e, notiamo, più italiane, che non nordiche — internazionalizzano, paradossalmente, il clima medio ambientale. I "nights" vedono scatenarsi freneticamente queste giovanissime "virago" autotone, mentre alla scoperta del genere melodico sembrano dirette le migliaia di ragazze che hanno traversato l'intera Europa onde approdare al litorale tra Torre Pedrera e la periferia settentrionale di Riccione. Tra elezioni ufficiali, ufficiose, private, di "Miss" e di "Reginette" e di "Donne ideali", l'intera estate trascorre all'insegna della vittoria del bello sul brutto, del piacevole sul convenzionale, del nuovo sul tradizionale. Alla fine di settembre, secondo i nostri non avventati calcoli, non meno di trecento "Miss", "Reginette", "Don-



ne ideali", contornate da mille "Damigelle d'Onore, (due, o tre, ogni vincitrice di concorso), appendono al chiostro la loro fascia di seta, recante in oro il nominativo del titolo conquistato in una dolce notte di follia elettorale.

Ma sono, queste milleduecento ragazze, il ritratto fedele, perfetto, della femminilità 1966 sulla Riviera di Rimini? Non pensiamo neppure lontanamente. La ragazza europea in Rimini è altra cosa. Se dovessimo comporre il ritratto secondo la tecnica dello

"Identikit", non avrebbe certamente gli occhi di "Liz", la bocca di "Sofia", le sopracciglia della figlia di Lyndon Johnson, il naso di Virna Lisi, come è stato recentemente stabilito da una indagine americana condotta al fine di descrivere, con qualche ap-

prossimazione, il tipo intercontinentale della "Donna Ideale".

Né, questa ragazza europea, diciamo pure, avrebbe le orecchie di "CC" (Claudia Cardinale), o l'appena accennato strabismo di "BB" (Brigitte Bardot). E neanche prediligerebbe l'ermetismo di



Il Grattacielo che domina Rimini e la sua Riviera

poeti arrivati sul filo della celebrità più per il molto che non hanno detto, che per il pochissimo che hanno scritto. E, questa "europea ideale", infine, non ci parlerebbe di "Op" e di "informale" e di "polimaterico", pur non indulgendo al lavoro all'uncinetto, o coi ferri da calza. Lungi dalla verità, quindi, una "europea ideale" scatenata, svitata, favorevole al "corpe diem", sensibile al "gaudeamus igitur". E' una donna tranquilla, prossima al rifugio della quiete casalinga, sportiva meditante, ciarlata sennò ad un certo punto — questa "ragazza continentale" — che la riviera di Rimini va esprimendo. I suoi problemi non toccano le rive dell'ipersensibile. In quanto ad originalità negativa, lascio tutto ai complessi capelluti che si aggirano sotto il sole senza avvertire necessità di rifugio nell'area appena appena temperata degli ombrelloni. La "europea" 1966 è "profondamente" dissimile, qui, dalla "europea" 1966 è "profondamente" dissimile, qui, dalla "europea" 1965. Molti miti chissiosi vanno facendo naufragio, molti divi di cartapesta si sono dissolti sotto la pioggia e sotto la neve dell'inverno.

NATALE
in ITALIA
\$269.

AGENZIA VIAGGI
ATLANTIC
Tel: 271-3546

6896 Boul. St. Laurent

La "europea" 1966, qui, non accetta "minigonne" o "minimegni intellettuali". Legge i propri "pockets": scarta i "condensati" di "ridicologestione" memoria: immette nei "juke-boxes" una ridotta massa di monete da cento lire: consuma più ore del giorno al mare e meno ore della notte tra la polvere dei locali notturni. Spende forse meno, ma meglio che non nel 1965. Straniera — questa "europea" — principia ad esprimersi in un italiano ricco delle duecento parole che "grosso modo" corrispondono ai duecento vocaboli usati con qualche precisione dall'italiano medio. Italiana — questa "europea" — incomincia a parlare un inglese, un francese, un tedesco ben al di sopra dei cinquecento vocaboli d'una quieta conoscenza della lingua. All'isolamento, alle gite "in due", preferisce, italiana o

straniera che sia questa "europea 1966", la pratica sportiva del nuoto, la camminata nell'entroterra, e persino la "visita guidata" al monumento di preclara celebrità.

Nei meriggi nuvolosi, la vedi spingersi sino a Sant'Apollinare in Classe, sino a San Leo, sino a San Marino, sino ad Urbino.

La storia di Francesca riprende ad appassionarla. Il "party" essa scarta: a questo preferendo il gelatino consumato per strada: quando il sole è alto: o quando corre l'ora del tramonto. Le arene cinematografiche, che proiettano i vecchi ed i nuovi "films" in lingua originale o doppiati, sono affollatissime. Le feste popolari richiamano, tra Viserba, Viserbella, San Giuliano, l'ippodromo di Rimini, migliaia di ragazze: che non sono — poi — tanto facile preda dei "latin lovers" i quali, a fine settimana, scendono — zazzurati e vivaci — dalle montagne.

"Tandem", "tridem", "graziel", "tricieli", con tre posti a sedere e la guida al centro, sfrecciano tranquilli sull'asfalto. Il tempo dell'Adone indigeno sembra tramontare. "L'europea 1966" scende sulla riviera già con la scelta eseguita alla perfezione sulla linea di partenza del grande viaggio estivo.

Non la impressionano "sufficienza", "superiorità", dei re e dei reucci della ospitalità locale. La Riviera è una parentesi da riempire senza drammi: e senza rimpianti per quanto si lascerà sentimentalmente alla fine della permanenza sotto il sole.

Sì dirà che questo ritratto di "europea 1966" è un poco troppo privo di "avventura". Ma è la verità, quella che siamo andati dicendo. Il tempo delle canzoni sulla sabbia e sul sapore di sale sono defunti. Mina non canterebbe, ora, a queste ragazze: i versi di "stesso sole: stesso mare". Siamo, oggi, al "razionale" dell'esperienza estiva. La ragazza — più che a distinguersi — tende a rifugiarsi nella massa. Il grande magazzino l'occontenta quanto il campionario d'una "boutique". Il mondo si è semplificato. E, per questo, benedetto un poco anche la lunga congiuntura di cui l'intero continente ha sofferto!

Rimini è — molto — l'approdo alla semplicità. La ricerca del sensazionale non ha valore, qui. Di sensazionale, (di eterno, ossia), v'è la bellezza della Riviera, che tutto nobilita: quiete o dramma.

La "europea 1966" si adegua all'ambiente che trova: perché — in questo — rintraccia i medesimi elementi della propria, non davvero mortificato, personalità.

TEBI BIONDI

P. PASQUALE

WHOLESALE IMPORTER & MANUFACTURER

ALL KINDS OF NUTS, SHELLS and in SHELL

SALTED PEANUTS — PEANUT BUTTER — PACKAGED DATES

3500 INDUSTRIAL BLVD. - Mt-Nord — Tel.: DA. 1-3140

Lucitare Marble & Terrazzo Co.

LUCIDIAMO "TERRAZZO" E MARMO

CRISTALLIZZANDOLO, CON IL NOSTRO

METODO NON USERETE PIU' LA CERA

ATTREZZATURA MODERNA — CONSULTATECI!

6899 St. Dominique

Tel.: 276-4486

OROSCOPO

ANNO - MESE - GIORNO

ARIE
21/3-20/4
La settimana è poco favorevole, metterà a dura prova il vostro cuore. Vi sentirete, a torto, a ragione, frustrate, deluse perché le cose non vanno come vorrete. Dovrete risolvere un problema economico.

TORO
21/4-20/5
Un avvenimento piacevole vi farà vedere il mondo color di rosa, ma sarà un piacere di breve durata. Avete una rivista periodica che vi affascina, ma non è non sarà facile mantenerla. Sarete disattenti.

GEMELLI
21/5-20/6
Intensa vita sociale e mondana. Fra un soffio e l'altro non vedrete il tempo di accorgervi che la persona in cui avete riposto fiducia e affetto non è molto degna dei vostri sentimenti. Lettera con novità.

CANCRO
21/6-20/7
La settimana è una specie di ottimismo. Fra un soffio e l'altro non vedrete il tempo di accorgervi che la persona in cui avete riposto fiducia e affetto non è molto degna dei vostri sentimenti. Lettera con novità.

LEONE
21/7-20/8
Comincia un periodo veramente interessante per la vostra vita. Un fatto che sembrava superficiale, ma per diventare una cosa veramente seria. Vi sarà un'emozione.

VIRGO
21/8-20/9
Passerete ore liete in compagnia della persona che vi è cara. Molte responsabilità nuove, nel campo del lavoro, che non vi preoccupano eccessivamente. Abbiate più riguardi per la vostra salute.

BILANCIA
21/9-20/10
Vi sentirete in gran forma, e sarete piene di iniziative. La vostra vita sociale si vivrà con la massima intensità. Vi sembreranno un poco monotone. Sarete di invasi e di nervosismo.

SCORPIONE
21/10-20/11
Sarete vittime di una crisi d'ansia. Vi sentirete oppressi. I vostri sentimenti saranno molto tesi. Nessuna novità nel campo del lavoro. Accettate per distogliere l'attenzione e passare una settimana fuori città.

SAGITTARIO
21/11-20/12
Settimana piuttosto strana. Ci saranno degli alti e bassi che metteranno a dura prova la vostra pazienza. Ma il tempo passerà presto e il rimprovero ad avervi fatto di stupire. Buone notizie dagli affari.

CAPRICORNO
21/12-20/1
Avrete la sorpresa di constatare che il vostro atteggiamento da tutto il tempo, è stato quello di un uomo che non si è mai dato un'idea di un lavoro con una certa serietà. Sarete tornati alla normalità.

AQUARIO
21/1-20/2
Difendete i vostri sentimenti. Sarete vittime di una crisi d'ansia. Vi sentirete oppressi. I vostri sentimenti saranno molto tesi. Nessuna novità nel campo del lavoro. Accettate per distogliere l'attenzione e passare una settimana fuori città.

PESCI
21/2-20/3
Sarete vittime di una crisi d'ansia. Vi sentirete oppressi. I vostri sentimenti saranno molto tesi. Nessuna novità nel campo del lavoro. Accettate per distogliere l'attenzione e passare una settimana fuori città.

ARIE
21/3-20/4
La settimana è poco favorevole, metterà a dura prova il vostro cuore. Vi sentirete, a torto, a ragione, frustrate, deluse perché le cose non vanno come vorrete. Dovrete risolvere un problema economico.

TORO
21/4-20/5
Un avvenimento piacevole vi farà vedere il mondo color di rosa, ma sarà un piacere di breve durata. Avete una rivista periodica che vi affascina, ma non è non sarà facile mantenerla. Sarete disattenti.

GEMELLI
21/5-20/6
Intensa vita sociale e mondana. Fra un soffio e l'altro non vedrete il tempo di accorgervi che la persona in cui avete riposto fiducia e affetto non è molto degna dei vostri sentimenti. Lettera con novità.

CANCRO
21/6-20/7
La settimana è una specie di ottimismo. Fra un soffio e l'altro non vedrete il tempo di accorgervi che la persona in cui avete riposto fiducia e affetto non è molto degna dei vostri sentimenti. Lettera con novità.

LEONE
21/7-20/8
Comincia un periodo veramente interessante per la vostra vita. Un fatto che sembrava superficiale, ma per diventare una cosa veramente seria. Vi sarà un'emozione.

VIRGO
21/8-20/9
Passerete ore liete in compagnia della persona che vi è cara. Molte responsabilità nuove, nel campo del lavoro, che non vi preoccupano eccessivamente. Abbiate più riguardi per la vostra salute.

BILANCIA
21/9-20/10
Vi sentirete in gran forma, e sarete piene di iniziative. La vostra vita sociale si vivrà con la massima intensità. Vi sembreranno un poco monotone. Sarete di invasi e di nervosismo.

SCORPIONE
21/10-20/11
Sarete vittime di una crisi d'ansia. Vi sentirete oppressi. I vostri sentimenti saranno molto tesi. Nessuna novità nel campo del lavoro. Accettate per distogliere l'attenzione e passare una settimana fuori città.

SAGITTARIO
21/11-20/12
Settimana piuttosto strana. Ci saranno degli alti e bassi che metteranno a dura prova la vostra pazienza. Ma il tempo passerà presto e il rimprovero ad avervi fatto di stupire. Buone notizie dagli affari.

CAPRICORNO
21/12-20/1
Avrete la sorpresa di constatare che il vostro atteggiamento da tutto il tempo, è stato quello di un uomo che non si è mai dato un'idea di un lavoro con una certa serietà. Sarete tornati alla normalità.

AQUARIO
21/1-20/2
Difendete i vostri sentimenti. Sarete vittime di una crisi d'ansia. Vi sentirete oppressi. I vostri sentimenti saranno molto tesi. Nessuna novità nel campo del lavoro. Accettate per distogliere l'attenzione e passare una settimana fuori città.

PESCI
21/2-20/3
Sarete vittime di una crisi d'ansia. Vi sentirete oppressi. I vostri sentimenti saranno molto tesi. Nessuna novità nel campo del lavoro. Accettate per distogliere l'attenzione e passare una settimana fuori città.

PADOR TEXTILES

Stoffe di marca esclusiva di alta moda di importazione italiana, francese e inglese — Tende di qualità — Copriletti e accessori di sartoria — Modelli — Si ricoprono bottoni, fibbie e cinture.

3183 RUE MASSON

TEL.: 722-2200



FIORISTA ALLA MODA

Fiori per qualsiasi ricorrenza
Aperto anche la domenica dalle 10 alle 4

6408 ST. HUBERT

Proprietario italiano

277-0552

FIORISTA MARTELLO

OGNI GENERE DI FIORI
PER QUALSIASI OCCASIONE

6427 PAPINEAU AVE.

Tel.: RA. 7-8723



Nicola Rotella direttore della
ITALWARE STAINLESS STEEL CO.

presenta

un nuovo prodotto e

NUOVO MODELLO IN ACCIAIO INOSSIDABILE

ECONOMICO - GARANTITO A VITA - IGIENICO

N.B. I nostri rappresentanti vi visiteranno

e prima di decidervi esigete il nostro tessero

UFF.: RA. 8-2878

RES.: RA. 8-0707

"PHILIPS" LA MARCA DI QUALITA'

MEECO

La ditta che vi dà un
servizio accurato ed
economico anche a domicilio

Tel.: 276-6368

CHIEDETE DI JOE

5120 St. Lawrence Blvd.

VENTITA E RIPARAZIONI
DI TELEVISORI E RADIO
DI OGNI MARCA



NETTOYEUR L.F.D. CLEANER

FRANK D'ARGENZIO, prop.

La più moderna lavanderia
al servizio degli italiani

PULITURA A SECCO
SERVIZIO CAMICIE

5120 St. Lawrence Blvd.

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811

6710 Boul. St. Laurent (ang. St. Zotique) 277-8811



Un'opera in un'atmosfera raccolta ed intima ecco il fine che si prefigge la compagnia CO-OPERA, con il solo accompagnamento del pianoforte o di una piccola orchestra. Il suo repertorio comprende solo opere in un atto e lavori contemporanei, per il momento solo in francese ed in inglese, ma che si spera, in un futuro non lontano di poter far seguire anche da qualche bel lavoro in italiano. Le opere in calendario per la prima stagione sono: "Il telefono" di Gian Carlo Menotti, "Hands across the Sky" di Anthony Hopkins e "Trouble in Tahiti" di Leonard Bernstein. Nella foto Peter Symcox, direttore artistico di CO-OPERA, con Micheline Tessier e Yoland Guérard, durante una prova di "Trouble in Tahiti", opera che verrà rappresentata al Collegio André Grasset dal 27 al 30 ottobre con inizio alle 20,30. I prezzi sono modicissimi per far sì che gran numero di persone possa assistere alle rappresentazioni. —

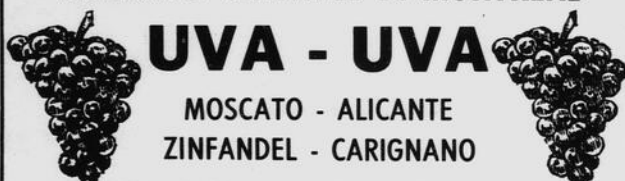
J. ELIOSOFF & SONS

IMPORTATORE DIRETTO DALLA CALIFORNIA

775 CREMAZIE W.

Sezioni: 31-32-33-34-35-36

MERCATO CENTRALE DI MONTREAL



GALLIANO LONDEI
Giorno: DU. 1-4425
Sera: DU. 8-1568



FRANCO FINELLI
Giorno: DU. 1-4425
Sera: DU. 7-0877

DU. 1-4425-6-7

GALLIANO
sera DU. 8-1568

FRANCO
sera DU. 7-0877

Antonio Altomonte

L'IDEA DEL CORPO

Fra i giovani più rappresentativi del mondo letterario odierno, Antonio Altomonte è senza dubbio ai primi posti. Nato in Calabria, e attuale redattore del quotidiano "Il Tempo" di Roma, egli è emerso l'anno scorso vincendo il Premio Villa S. Giovanni con un significativo romanzo, IL FEUDO. Il successo di questo lavoro, che ha avuto lusinghieri giudizi da parte della critica logata, è stato vasto ed immediato, consacrando uno scrittore autentico, genuino, "vero". Il suo stile scarno ma incisivo ricorda quello di Bergson, il suo discorso spesso tortuoso raggiunge vette di squisito lirismo attraverso cui si intravede il quadro della sua terra costellato di una miriade di immagini ricche e avvincenti.

Con *L'idea del corpo* l'Altomonte allarga quelli che furono i presupposti del suo primo romanzo, adoperando un linguaggio che si snoda secondo una regola propria, sui generis, rivelando una realtà di oggi che è intimamente legata ai valori umani di cui il mondo si è sempre riempito. Echi di un Medioevo mai spento risuonano nelle pagine di questo libro che fa uso di un lussuoso barocco meridionale, con formule non estranee alle più recenti correnti letterarie.

Si tratta, in sostanza, di un'opera sorprendente che dà un indirizzo preciso e pregevole nel caos dello sperimentalismo attuale, in cui la gran gazzarra degli autori non fa che creare contraddizioni e confusioni. La storia del romanzo ha quale protagonisti due giovani, anzi due giovanissimi, e... una cattedrale che è passata tra una architettura di favole popolari, in cui si trova il filo della vicenda. La trama è intrisa di mistero, anche perché è costruita "sul contrappunto di avvenimenti" recenti che tuttavia rimangono nel sottofondo, come relegati in un'altra dimensione, senza travolgere gli animi.

Non è facile comprendere a primo acchito il messaggio di Altomonte il quale "è uno scrittore che scrive per se stesso", quasi dimenticando il lettore che deve acuire la mente per approfondire questi temi. Ne risulta così un lavoro che fa meditare, che induce alla riflessione, che spinge ad andare più giù fin dove sono riposti i significati di questa storia che si diparte da origini leggendarie per scorrere su un binario in cui frige tutta la vita di due anime spesso tormentate, appunto, dall'idea del corpo.

Probabilmente l'opera di Altomonte ha l'ambizione di rompere il substrato dei temi del filone meridionalistico, dal quale riesce a sottrarsi spinto dalla ricerca di una autenticità corroborata da uno spirito nuovo, che vuole se non edificare restaurare quelli che sono gli stili che hanno riempito il Sud letterario. E i risultati spesso sono stupefacenti, perché questa è una voce nuova, la più fresca e più nobile, forse, in questo clima di rinnovamento e "pletorismo" dove fermentano molte forze e pochissime "rivelazioni". Ma se Antonio Altomonte è un "coscritto" ha tutte le carte in regola per diventare uno dei maggiori esponenti del mondo delle lettere, al quale finora ha dato già due opere altamente impegnative.

VIOLETTA POIGNONE

WNNWN5

Dinah Christie sulla scena. E' nata forse una stella, non avrebbe fatto però carriera se non ci fosse stato di mezzo il ben noto programma "quest'ora ha sette giorni". Il programma, che ci siamo sorbiti la scorsa stagione sulle onde della CBC, avrebbe dovuto avere quattro milioni di spettatori, molti di questi si sarebbero attaccati al video per causa naturalmente dei 23 anni della Dinah Christie che addirittura aveva fatto sì che un parlamentare presentasse una mozione, di dissenso naturalmente, sulla sua apparizione. —

Sul complesso della CTV, e la sua diretta stazione in Montreal CFCF-Canale 12 —, da qualche settimana l'ora che va dalle dieci al telegiornale è occupata da un nuovo programma che segue, almeno in parte, le orme alquanto pesanti lasciate a suo tempo da Watson e Co.

Non c'è la ragazza questa volta, ma gli argomenti sono in genere scottanti. Domenica sera infatti, nel minestrone tra l'altro suntuava il problema annoso dell'aborto e delle sue eventuali legalità e la recente "rivolta" delle donne di Ottawa, rivolta che si è estesa alle altre province, circa il boicottaggio dei magazzini alimentari a catena e in relazione all'elevato prezzo dei generi esposti in tali negozi.



E' un programma quello delle cinque W che merita seguire per vedere un po' di nuovo e che esuli dalle solite sparatorie o dalle politiche messe in scena di documentari tirati su con la pinza. Forse qualche parte risulterà noiosa, ma in complesso tratta di fatti correnti e ne trae di solito una conclusione. (Video)

FINO FURNITURE

6821 boul. St-Laurent - CR. 3-3600

6610 boul. Monk a Ville-Emard - PO. 9-3828

FRIGORIFERO ROY

14 p. c.
2 porte
completamente
automatiche

Speciale
FINO

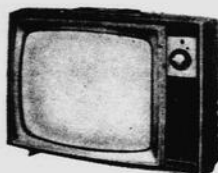
249.⁹⁵

TELEVISORE PORTATILE WESTINGHOUSE

garanzia di 1 anno

su tutti i pezzi

Speciale

119.⁹⁵

MOBILIO DA CAMERA

A PARTIRE DA

\$119

GIORGIO, MARIO E JOHNNY
AMICHEVOLMENTE
AL VOSTRO SERVIZIO

VI OFFRE UN'OCCASIONE SENZA PRECEDENTI LIMITATA QUANTITÀ DI STUFFE MOFFAT

a prezzi straordinariamente bassi

I PRIMI ARRIVATI SARANNO AVANTAGGIATI



STUFFE MOFFAT

3 anni di garanzia 1 anno di servizio

Orologio automatico con suoneria d'allarme. Forno automatico con controllo di calore e controllo di colore. Illuminazione del pannello fluorescente. Fornelli staccabili per una miglior pulizia. Spiedo del forno staccabile. Lo spiedo è in alluminio. Tirretto per ripostiglio. Forno con illuminazione interna. Porta staccabile con vetro di 21".

FORNELLI STACCABILI



Questo particolare è molto importante per poter meglio tener pulita la stufa. Si staccano molto facilmente e si rimettono al loro posto in un secondo. Ciò permette di pulire a fondo anche gli elementi stessi dei fornelli, e le altre parti.

OROLOGERIA PER CONTROLLO AUTOMATICO



È un orologio per la cucina, aiuta a tener a mente il tempo necessario per la cottura delle vivande. Ciò permette di considerare la MOFFAT veramente automatica. Potete anche assentarvi per un po' di tempo senza alcuna preoccupazione in quanto l'automatico sloccherà da solo il contatto.

Reg. 339.

IN GRAN SPECIALE FINO

\$214.⁹⁵



MACCHINA DA SCRIVERE

SPECIALE FINO

\$49.95



ASPIRAPOLVERE

"G. E."

GRANDE SPECIALE \$54.95



LUCIDATRICE

"G. E."

GRANDE SPECIALE \$24.95



MACCHINA DA LAVARE

SPECIALE FINO

\$109.95

FARMACIE E DOTTORI**Dr. G. L'ODDO**

Malattie interne, della pelle,
del sangue, femminili, ecc.
SOLO PER APPUNTAMENTO
TELEFONARE PRIMA DI RECARSI
7039 ST. DENIS ST. - CR. 1-4322

DR. C. MELILLO

MEDICO - CHIRURGO
Orario: Lun., Mer., Ven., 2-7 p.m.
Martedì e Giovedì: 2-8 p.m.
Sabato: dall'una alle 3
112 ST. JOSEPH BLVD. W.
TEL. 772-3335

OTTICI**PALANGE ERNEST**

ESAME DEGLI OCCHI
441 BELANGER ST. EST
MONTREAL - TEL.: 271-6092

DR. A. BARDARI

S.A., P.C.B., M.D., S.C.P.Q.
Specialista in Chirurgia
VILLA MARIA (6027 Delorimier)
Ore 2-4 p.m. - Tel.: RA. 9-4351
C.M.I.: 5514 (Suite 203) Rue Laurendeau
(angolo Rue de l'Eglise).
Tel.: 767-0343 - Ore 7-8 p.m.

dott. J. HAIMSON

Già primario dell'Ospedale
Fatebenefratelli di Milano
e dell'Ospedale St. Justine
MALATTIE NERVOSE
MEDICINA GENERALE
1578 Jean Talon E. RA. 8-9203
232 Chabanel W. 389-2770

Dr. Gerard François

M.D., F.R.C.P. (C), C.S.P.Q.
SPECIALISTA IN
MEDICINA INTERNA
UFF.: CLINIQUE MEDICALE DE MTL.
8415 ST. DENIS, MONTREAL
RES.: 8160 VIAU
ST. LEONARD, P.Q.
Tel.: 381-5311

DOTT. J.T. BERCOVICI

Malattie ORECCHIO NASO E GOLA

Mer. - Ven.
1140 Jean Talon E.
Tel.: 274-5432
Giov. - Sabb.
5845 Cote des Neiges
Tel.: 735-1852
SU APPUNTAMENTO

Dott. Stefano Dubicanac

MEDICINA GENERALE
Fegato, Reni, Cuore, Digestione,
Stomaco, Reumatismi, Polmoni
1578 JEAN TALON E.
232 CHABANEL W.
PER APPUNTAMENTO
TEL.:
RA. 8-9203

232 CHABANEL OVEST

389-2770

CENTRO MEDICO CHABANEL

MEDICINA - CHIRURGIA - MATERNITA' - MALATTIE NERVOSE - RAGGI X - LABORATORIO - FISIOTERAPIA - URGENZA
CLINICA APERTA TUTTI I GIORNI DALLE ORE 5 ALLE 10
SABATO DALLE 9 ALLE 2.00

OSPEDALE VILLA MARIA

IL PRIMO OSPEDALE ITALIANO IN CANADA

CONSULTAZIONI: 9 A.M. a P.M.
INOLTRE: SERVIZIO FISIOTERAPIA - MALATTIE SESSUALI E DELLA PELLE
6027 DELORIMIER (angolo Bellechasse) TEL.: RA. 9-4351
5514 (Suite 203) Rue Laurendeau (angolo Rue de l'Eglise) - Tel.: 767-0343

CENTRO MEDICO ITALIANO DELL'OVEST

CONSULTAZIONI: LUNEDI, MERCOLEDI e VENERDI 7 - 8 P.M.

Dr. Antonino D'Anna

MEDICINA GENERALE

ORARIO
Lun., Merc., Ven.: 3-5.30 - 7-8 pm.
Sabato: 3-5.30 p.m.
6818 ST. DENIS ST. - CR. 1-9412

L'unica grande farmacia italiana**Pharmacie Iberville**

Ernest Rigasio, S.Ph., L.
— Specialista in prescrizioni —
2496 BELANGER ST. - RA. 7-0871
(angolo Iberville)

DENTISTA**DOTT. ALFONSO KAHN**

RICEVE OGNI GIORNO

Le sere e il sabato su appuntamento

1785 DE L'EGLISE - VERDUN

TEL.: 767-2824

Dottor

Mario A. Pasquale

CHIRURGO

5325 Jean Talon E. - Int. 214

Per appunt. Tel.: 725-6833

G. ANGIOLI M.D.

SPECIALISTA GINECOLOGO

MATERNITA'

Per appuntamento

6872 ST-DENIS - CR. 2-7733

Dr. Giovanni Vidas

CHIROPATICO ITALIANO

Mal di schiena, nervi, testa, collo,
braccia, spalle, caviglie, stomaco,
reni, reumatismi, sciatica, gambe, ecc.
VISITE: tutti i giorni dalle 9 a.m.
alle 9 p.m. su appuntamento
2492 Belanger E. Tel.: 728-1465

FARMACIA**FAVRETTO**

PHARMACIE MARQUETTE

1580 Jean Talon Est

(Vicino alla nuova Chiesa Italiana)

presso Papineau

La farmacia degli italiani

RA. 9-2220 - RA. 9-2171

Bronchiolite e Cerotti Bertelli

Dr. J. RAIMONDO**SCOTTI**

MEDICINA GENERALE E MATERNITA'

Dalle 2 alle 4 e dalle 7 alle 9 p.m.

Mar.: 70 Faillon E.

Lun. - Mer. - Ven.:

784 J.-Talon E.

CR. 3-7421

VERA KIROVA:

Vera Kirova sta preparando la sua nuova parte del balletto "Il figliuol prodigo".

GRAZIA E BELLEZZA

Quattordici anni fa, una fanciulla di appena dieci anni, snella, alta varco timida la soglia della Scuola statale di coreografia per presentarsi all'esame di ammissione. Le esigenze della commissione erano elevate, ma la fanciulla riuscì a sostenere brillantemente l'esame. E Vera Kirova venne inclusa nell'elenco delle fortunate ammesse. Da allora, passo per passo, giorno per giorno, lavorando tenacemente, la fanciulla assimilò, superò le difficoltà che il cammino dell'arte coreografica presenta. Sua prima insegnante era Valia Verbera, una delle più note ballerine bulgare e fu lei a insegnarle che un giorno senza esercizi è perduto per l'arte. E la piccola Vera si preparava diligentemente, eseguiva minuziosamente gli esercizi teorici e pratici che il programma d'insegnamento prevedeva.

di VITTORIO LUCIANI

Tenacia e talento aprirono alla giovane ballerina la strada alla scena del maggiore teatro del Paese, il Teatro lirico di Sofia. Venne ammessa dopo un difficile esame di concorso e continuò il suo lavoro con perseveranza; continuò a perfezionarsi nella tecnica, per apprendere sempre meglio le danze classiche. E in un periodo relativamente breve Vera Kirova si impose come una delle migliori esecutrici e divenne prima ballerina del Teatro lirico di Sofia.

La prima parte che le venne affidata fu quella di Aurora del balletto "La bella addormentata" di P. I. Ciaikovski, messo in scena dalla maestra di ballo sovietica Faia Ballabina. Kirova esenù la parte con tanta grazia e leggerezza che affascino subito il pubblico. Ogni sua apparizione sulla scena significava trionfo della giovinezza, della grazia, della bellezza.

Ora Kirova ha al suo attivo diverse parti, di genere vario. Ma il suo talento si è maggiormente manifestato nella parte di Coenè, nel balletto omonimo di Hctatunian, di Giulietta, nel balletto "Romeo e Giulietta" di Prokofiev, della Principessa nel balletto il "Principe di legna", di Bela Bartok, di Marianne "La fontana di Bahcisarai" di B. Asafiev. Le sue interpretazioni si distinguono per veridicità psicologica, per la loro profondità.

Kirova ha dimostrato di possedere qualità eccezionali anche nella parte di Vida, nel balletto "Leggenda del lago" di Pancio Vladigherov, un personaggio poetizzato e vividamente individualizzato di fanciulle tipicamente bulgare, assai vicino al personaggio ideale dell'epos popolare eroico.

Ricco è il repertorio dei suoi concerti: "Il cigno morente di Saint Saens", "Melodia

di Gluck, "Crepuscolo" dalla musica di Chopin, "Studio" di Glier, "Marcia persiana" di Strauss, ecc.

Attualmente sta diligentemente preparando la parte di Odette Odile, de "Il lago dei cigni" di Ciaikovski, nella cui parte si presenterà sulle scene dell'URSS, dove è stata invitata.

La stampa, in occasione dei suoi spettacoli nei rispettivi paesi, è sempre stata assai lusinghiera nelle sue critiche. La "Vanguardia spagnola" del 10 maggio 1963 scrive tra l'altro: "Vera Kirova ha una inarrivabile leggerezza di movimenti, una purezza di espressione coreografica". "El noticiero universal" nota: "La ballerina ha raggiunto il culmine del suo successo ne "Il cigno morente" di Saint Saens-Era deliziosa".

Nel maggio u.s. ha preso parte al Festival delle stelle mondiali del balletto a Monaco di Baviera, due mesi più tardi al concorso internazionale per giovani ballerini che ha avuto luogo a Varna. A quest'ultimo concorso la giovane ballerina bulgara ha vinto la medaglia d'oro e, a questo proposito, la nota ballerina sovietica Galina Ulanova, scrive, tra l'altro, sul settimanale di letteratura "Literaturn Front": "A questa giovane attrice si addicono parti ricche. Le sue qualità esteriori, la sua figura, la sua tenacia della danza classica, le hanno permesso di manifestare le sue qualità migliori nel "pas de deux" della "Bella addormentata" e del "Cigno morente". Vera Kirova è una ballerina che ha un avvenire.

E in verità la biografia artistica di questa geniale e affascinante ballerina non è che ai suoi inizi. La attendono ancora molte prove, molte difficoltà, molti successi.

VITTORIO LUCIANI



Vera Kirova nella parte di Vida del balletto "Leggenda del lago" di Pancio Vladigherov. Lei è a fianco Assen Gavrilov. —



Fodere per divani su misura in stoffa e plastica pesante
Riparazione sedie per cucina

7522 Cartier, RA. 1-9093
LAVORO a DOMICILIO
MATTEO MASCIA
E
DONATO RUCCOLO

**PITTURA
UTENSILI
ARTICOLI DA CUCINA
FERRI DA STIRO
TOSTAPANE - ECC.**

FERRAMENTA

*** GASTON LALANDE**

6740 St. Laurent

Tel.: 277-3800



ARDUINI E IANNI CONSTRUCTION

CASE IN ST. LEONARD DI BELLEZZA VERAMENTE SUPERIORE PERCHÉ COSTRUITE CON MATERIALI DI PRIMA QUALITÀ

DA 13 ANNI COSTRUTTORI DI FIDUCIA PER LA COMUNITÀ ITALIANA, PRESENTANO CASE ECCEZIONALMENTE GRANDI.

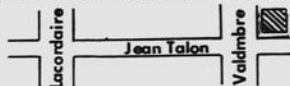
TRIPLEX 40 x 42
DUPLEX 32 x 42



Tel.: 255-9678

CASA MODELLO:

JEAN TALON E VALDOMBRE
AD EST DEL BOUL. LACORDAIRE
Aperto tutti i giorni fino alle 9 p.m.



L'incantesimo di Napoli



Non e' mai stata ne lo sara' una citta' qualunque. Il suo celebre lungomare, Margellina, Posillipo, Pozzuoli, Capri, il Vomero, la sua gente, la sua particolare dialettica l'hanno resa celebre, hanno fatto di lei un mito che nessuno ormai sara' capace di cancellare.

TRADUTTORE

(DALL'ITALIANO ALL'INGLESE)

STIPENDIO FINO A \$8.000

UFFICIO TRADUZIONI
OTTAWA

Per tradurre principalmente testi difficili e complessi di natura tecnica e scientifica, dall'italiano all'inglese e, alla occorrenza, materiale tecnico e pubblicitario dall'inglese all'italiano.

QUALIFICAZIONI :

Istruzione universitaria con due anni di esperienza in traduzioni o occupazione similare; OPPURE una buona istruzione generale ed un numero di anni di esperienza relativa. Rivolgersi IMMEDIATAMENTE, usando il formulario CSC 100, alla CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA, OTTAWA 4, citando il numero 66-480-10. Ulteriori informazioni, si possono ottenere su richiesta.



non tramonta



Giochi di luci e ombre tra le strettolose dove lo spazio è pur sempre tiranno. Il venditore di sedie impagliate e affini è "caricato", rispecchia la faciloneria del napoletano, sempre in equilibrio.



Da Santa Chiara a Santa Lucia e il Castel dell'Ovo, dal Maschio Angioino al mercato del pesce la città più conosciuta al mondo apre ogni mattina le sue imposte al sole e al mare. Cara ai re, ai poeti, ai turisti, invidiata cordialmente dalle consorelle italiane, (compresi gli sportivi sugli spalti.) Napoli con la sua filosofia schietta e paesana rimane sempre nel cuore di chi la visita. Vedi Napoli e poi muori... è un vecchio adagio che rimane intatto nei tempi, sta a giustificare che una vita si può sì chiudere sulle amarezze di tanti anni ma con un solo raggio di sole, quello che l'illumina al tramonto in tutta la sua possanza.

ANDATE IN ITALIA QUESTO AUTUNNO



L'autunno è la stagione ideale per andare in Italia. Il clima è mite e in tutto il paese abbondano le feste: l'allegria vendemmia con caratteristici balli e canti, le regate, le ricorrenze religiose.

Non solo potete visitare con calma tutte le località che vi interessano di più... ma potete persino risparmiare. Partita l'irrequieta massa dei turisti, non avrete difficoltà a scegliere l'albergo o la trattoria preferiti.

Perché aspettare la prossima estate? Andate in Italia ora e risparmiate! Se volete effettuare un viaggio piacevole scegliete le navi dell'ITALIAN LINE.

Avrete la possibilità di godere del loro lusso e di tutte le comodità... di pasti eccellenti preparati in modo perfetto... di numerosi passatempi. A bordo delle navi dell'ITALIAN LINE vi sentirete a casa vostra. E ciò che è più interessante: sul nolo marittimo potrete risparmiare sino al 20% rispetto ai prezzi estivi. Perché indugiare ancora?

PROSSIME PARTENZE

SS CRISTOFORO COLOMBO	7 ottobre
SS MICHELANGELO	11 ottobre
SS LEONARDO DA VINCI	24 ottobre
SS RAFFAELLO	26 ottobre
SS MICHELANGELO	3 novembre
SS CRISTOFORO COLOMBO	9 novembre

e così di seguito

Consultate il vostro AGENTE di VIAGGI o

Italian Line, Ltd.

3, Place Ville Marie — Montreal — Tel.: 878-9705

Avvocato FRANCOIS AQUIN

215 St. James W. — Montreal — Tel.: 845-2194

IL LUNEDI E MERCOLEDI SERA RICEVE AL

319 St. Zotique Est — Tel.: 279-8421

DALL ORE 6 IN POI

Avvocato DOMENICO DI FRANCESCO

UFFICIO: 400 ST. JAMES - STANZA No. 205 — Tel.: VI. 2-4842

RESIDENZA: 5798 HAMILTON ST. — Tel.: PO. 6-1022

SERA: MARTEDI - GIOVEDI - VENERDI DALLE 7 ALLE 8.30

6029 MONK BLVD. — Tel.: PO. 6-1434

AVVOCATO GERALD Y. GREEN, B.A., L.L.L.

GIORNO: 10 St. James St. W., Camera 909 Tel.: 845-4151

LUNEDI E MERCOLEDI SERA DALLE 7 ALLE 9

SABATO DALLE 2 P.M. ALLE 4.30 P.M.

253 DANTE (vicino alla chiesa italiana) TEL. CR. 2-8201

STUDIO LEGALE

SERGIO TUCCI

AVVOCATO E PROCURATORE

201 ST. ZOTIQUE EST

Tel.: CR. 1-0650

— STUDIO LEGALE —

7200 HUTCHISON ST. CAM. 301 - Montreal - Tel. 274-7535

Avv. BRUNO J. PATERAS B.A., B.C.L.

Per appuntamento soltanto

Avv. IVANO A. MACEROLA B.A., L.L.L.

Orario serale: lunedì dalle 6.30 alle 8.30

Avv. CARMELO J. GALILEO B.A., B.C.L.

Orario serale: mercoledì e venerdì dalle 6.30 alle 8.30

Avv. GIOVANNI FARRERA B.A., L.L.L.

Orario serale: lunedì e giovedì dalle 6.30 alle 8.30

LA STORIA DEL MANGIARE ATTRAVERSO I TEMPI

L'ARTE DELLA CUCINA ITALIANA
HA DIFFUSO LA CIVILTÀ DEL GUSTO

Dalle cene di Pantagruel alle "pagine" di Carnacina — L'appetito di Trimalcione, colossale mangiatore romano — La gastronomia della corte di Francia — L'Italia, patria di vere "poesie per il palato" — Le evoluzioni delle vivande risentono del progresso tecnologico di oggi. —

I tacchini al forno sogghignavano nel piatto. Dirizzato verso il mangiatore lo invogliava ad essere divorato. Ma costui, arricciando il suo naso a rubinetto, lo snobava senza pietà. Fra i due non correva troppa simpatia. E il cameriere, dentro un abito bianco discutibile, continuava ad accarezzare sul cliente una "collana" di sguardi assortiti di stizza e stupore. Come mai, una pietanza così "amabile" non entrava nel gradimento di quello sottocane? Era uno straniero inappagabile, dalle pelle color cacao del Perù, che aveva l'amabilità di non trovar nulla adatto al suo tubo digerente. Veniva dal Madagascar, l'uomo, ed evidentemente si portava dietro un gusto anacronistico che sapeva di noce di cocco.

Gli altri avventori, intanto, manducavano a due palmenti. Forchettate e coltelli sembravano baionette spianate, tutte volte su cosce o addomi di polli, pollastri ed altri simpatici pennuti. Ma ecco che — miracolo inaspettato — gli occhietti del turista calarono su un distinto divoratore che maltrattava un coniglio con signorile ferocia. La sua fama era eminentemente sterminatrice. In poco più di dieci minuti e quattro secondi, egli estrasse dalla bestiola le ossa più minute fino a farne un bel mucchio di "macerie". Dopodiché, chiamato il tavoleggiante, ebbe il coraggio di dire "bis".

Fu a questo punto che — quando si dice il caso — il forestiero dalla

difficile accontentatura prese quel che si dice una decisione "di rottura". Lucido ed emozionato, parafuso quel bis additando il suo vicino di tavolo. Sì, lo straniero si era pazzamente innamorato di quel coniglio. E l'inserviente, zampettando come un capriolo, lo andò a prelevare e glielo sciorinò sotto il muso. Fatto il primo boccone, l'interessato emise un urletto di gioia e di piacere. "Uh, che delizia!" — sussurrò. E, sfragellando quella carne con stile e devozione, si vedeva che godeva molto, il birbaccione. La sua "felicità intestinale" traspariva da ogni poro. Articolata poi l'ultima boccata, arrivò persino a battere le mani verso il personaggio. Era interamente soddisfatto.

Ma che cosa aveva tanto allietato la lingua di quel turista? Si trattava di una vivanda modernissima, alla moda, che tanto furoreggiava nei ristoranti di lusso. Era il "consiglio al brandy", una specialità "made in Italy" che dà allo stomaco un infinito "divertimento" e che peraltro a Capri, ad Ischia e Sorrento — cosmopoliti posti di villeggiatura — è diventato un piatto di successo.

Il brandy dunque ha questo potere? Non è solo bevanda illustre ma anche un ottimo "consigliere" della gastronomia? Proprio così. L'epoca che attraversiamo ha fatto di questo bevanda dry un ingrediente di base assai efficace e "determinante". Tanto è vero che chefs di prim'ordine hanno inaugurato quella che è stata definita, appunto, "gastronomia al brandy", la quale ha portato in tavola un'autentica civiltà del gusto. E se la cacciagione, in particolare modo, un tempo si nobilitava solo in due o tre modi, oggi può farsi usare in un'infinità di versioni proprio grazie a questo liquore che — in quanto prodotto modernissimo — reca con sé il soffio del XX secolo.

D'altronde, ogni epoca ha le sue pietanze di attualità. Usi e costumi hanno sempre condizionato l'evoluzione dei cibi e della loro preparazione: i nostri antenati pasteggiavano, per esempio, con carne un po' cruda e priva di condimenti. Prevalente nutrizione costituivano i cereali per i Greci dell'età classica. Ma oltre al pane d'orzo, l'insalata, i fagioli, i lupini e la verdura in tutte le sue varietà, essi "mandavano giù" una quantità di pesce "seccati". Gli Egizi non stimavano malvagia la carne di asino e di cammello. E i turchi erano grandi "amatori" di zucche.

Più doviziosa, anche se "greggia", era invece l'alimentazione dei Romani. Intorno al regno di Tiberio "viveva" il ricettario di Marco Gavio Apicio che aveva codificato molte vivande. Egli però era un gran "pasticcione". Mescolava insieme cicoria, mosto cotto, miele, fatterelli, ruta, mentuccia, acceto e uccelletti per farne un minestrone "variopinto". Solo con il culto di Vesta, la dea del fuoco (che ebbe la sua funzione durante il regno di Numa Pompilio) i pasti cominciarono a dirizzarsi. Qualche passo avanti si fece pure nel corso delle guerre puniche e quando l'Urbe conquistò la Sicilia, i cui ingegnosi cuochi non fecero mistero delle loro alchimie.

Lepri, beccacce e tordi si affacciarono quindi alla ribalta delle tavole romane. Sopraggiunsero — adorabili — anche fagiani, cinghiali e quel volatili che gli Argonauti avevano rinvenuto in Colchide ed allevati in Argo. Ma non potevano non conquistare Roma i fichi, i meloni e le angurie che vennero durante la guerra d'Africa e la disfatta di Cartagine; mentre asparagi, lattughe, tartufi, cetrioli, carciofi e cavoli a fiore partirono da Malta per invadere la città dei Cesari. L'Asia mandò ciliegie, cocomeri ed albicocche. E non mancarono all'appuntamento con il rispettabile appetito dei capitolini neppure i pesci pescati nel Tevere e nei mari.

Storioni, triglie, barbi, murene, rombi, acciughe, dentici, carpe, rane, sogliole, sgombrì contribuirono degnamente a rimbuzzare la pancia della cittadinanza.

Sergio Orata, per dare un personale impulso a questo ben di Dio, fu carezzato dall'idea di creare un vivaio di ostriche e dal lago di Lucrino giungevano — seducenti — tutti i generi di molluschi. Fulvio Lippino pensò, dal canto suo, di mettere all'ingrasso le lumache, e il Console Scipione Metello si consacrò all'allevamento delle oche che crescevano in bellezza nella più completa oscurità di una cantina. Altrettanto abili, in questa specie di "cura ricostituente", erano i norcinai. Pochi come loro sapevano far ingrassare i suini. E, al tempo di Sallustio, ci furono provetti cuochieri. L'imperatore ne aveva uno, il signor Duma, che godeva di molti quarti d'ora di popolarità. Analoga reputazione guadagnò pure il cuoco di Cleopatra il quale entusiasmo il triumviro Antonio fino al punto che questi gli regalò un palazzo, estorcendolo ad un condottino greco di Maneglia Tessaglia.

Fatte tuttavia queste eccezioni, non si può dire che le mense romane rifuggessero di buon gusto. Tutt'altro che "delicati" e campioni di sobrietà, anzi, essi si tuffavano in tavolate che erano dei veri "spettacoli di gola". Celebri ed estrosi i banchetti di Trimalcione all'epoca dell'abbominabile "militarum". Proboscidi di elefanti, cervelli di cagnolini di latte, ghiri con il miele, salsicciotti con prugne di Siria, beccafichi in tuorli d'uovo pepati furono le portate preferite nei festini orgiastici di questo ingordo. Il quale arrivava persino alla indigestione e che peraltro, per alimentarsi i suoi inesauribili bacelli dissipiò tutte le sue sostanze finendo in miseria.

Non c'è da pensare però che solo i cittadini del Sette Colli fossero così grandi ingurgitatori. Anche nel Risorgimento, quanto ad avidità, non si scherzava, e si banchettava a tutto spiano. Lo testimonia il romanzo di Rabelais — "Gargantua e Pantagruel" — dal quale ci si rende conto come in quelle interminabili mangiate i piatti sfocassero senza misericordia. Ippocrasso con caldarroste, capretto alla graticola, lombate di vitello, fricassee di nove specie, guazzabugli, lingue di bue affumicate, anduglie ammantate, schiena di maiale con piselli, sanguinacci, spalle di castrato — teste di cinghiali erano fra i "numeri" di prammatica di ogni pranzo.

Fu proprio allora, nondimeno, che sorse quella che più in là doveva diventare una vera e propria arte: la gastronomia. Esempio classico può essere il menu del raffinatissimo pranzo di Costanzo Siorza, signore di Pesaro, composto di due serie di sei portate ciascuna. Menu nel quale la qualità prevale sulla quantità e si instaura un certo ordine. Ma fu soltanto nel '50 che si ebbe l'avvento della culinaria propriamente detta. Il cuoco di Carlo VII escogitò nuovi sistemi per cucinare la selvaggina, sia di riccio che di penna, oltre a "firma-

5 ragioni di risparmio
volando con la KLM in Europa

- Le più basse tariffe che mai nei viaggi escursionistici di 21 giorni dal Settembre 1966 alla fine di Maggio, 1967 se le partenze avvengono il lunedì, martedì, mercoledì o giovedì per una permanenza oltremare dai 14 ai 21 giorni.
- Le tariffe regolari di bassa stagione sono valide per un anno qualora si rimanga in Europa oltre i 21 giorni.
- Eviterete la ressa del periodo turistico, l'atmosfera sarà più rilassante, e le tariffe alberghiere di gran lunga a più buon prezzo.
- Il conveniente piano dalla KLM — volate adesso, pagherete più tardi. Voi pagate al momento dell'imbarco il 10% e la rimanenza in facili condizioni rateali senza costo per il servizio.
- Un veramente "EXTRA" per i fuori stagione... l'Ufficio Turistico di Amsterdam mette a vostra disposizione una "Giornata dell'ospite" completamente gratuita per chi arrivi in Amsterdam entro le 24 ore dalla sua partenza in Canada.

Il vantaggio di aver questa giornata turistica pagata a tutti gli effetti è riservato solamente nel periodo che va dal 17 ottobre al 1° marzo del 1967. Mettetevi in contatto con il vostro agente di viaggio o con l'ufficio della

KLM per conoscere quanto effettivamente potrete risparmiare viaggiando ora. E non dimenticate di chiedere le informazioni circa la "Giornata dell'ospite" in Amsterdam.

... e che dire del fatto
di far venire un parente
o un amico in Canada?

Con l'EXPO '67 in Montreal e le celebrazioni del Centenario in tutto il Canada, il 1967 dovrebbe essere l'anno ideale per far venire un parente o un amico in questo paese. KLM può prenderci cura di questo vostro desiderio. Dato che la KLM è rappresentata in tutti i paesi non è per niente difficile per noi mettervi in comunicazione con il vostro parente o amico e discutere con lui i piani del suo viaggio. Il vostro agente di viaggio locale accetterà il pagamento del viaggio effettuato da voi. Il biglietto verrà fatto oltremare e consegnato a chi di dovere. Anche in questo caso potrete godere del sistema — volate ora, pagherete dopo. —

La KLM ha numerosi voli per e dal Canada, oltre ad eccellenti coincidenze oltremare. Gli impiegati della KLM parlano diverse lingue, sia a bordo che a terra, inoltre sono specializzati nell'avere cura particolare dei bambini e delle persone in età avanzata.

Certamente che potete dipendere dal servizio della KLM. Dopo tutto noi abbiamo la reputazione di esse e la più perfetta linea aerea del mondo.

TARIFE ANDATA E RITORNO
IN CLASSE ECONOMICA

21 GIORNI ESCURSIONE

da Montreal a MILANO \$386
da Montreal a ROMA \$419

BASSA STAGIONE

da Montreal a MILANO \$511
da Montreal a ROMA \$555



re" manicaretti ed intingoli da svenimento che passarono alla storia. Sotto l'influenza della nostra cucina, infatti, alla corte di Francia furono realizzati dei piccoli capolavori. E dalla metà del 600 i sovrani diedero un valido contributo all'arte del "saper mangiare". Luigi XIV aveva un appetito spettacolare da disgradare un pachiderma del Ghana. E quando si limitava ad un "pranzetto frugale", sulla

sua tavola apparivano e sparivano tre piatti di zuppa, un fagiano arrosto, quattro o cinque costole di capretto infante, un pollo fritto, un pavone allo spiedo, un daino alla cacciatrice, un vitellino all'albume, prosciutto di Modena, formaggio di Tolosa, dolce e frutta di ogni nazionalità. Il tutto sotto l'autorevole protezione di quel Falerno (cantata da Orazio) che circolava liberamente nel suo insigne tubo gastrico.

Il regno di Luigi XV, poi, vide fiorire ancor più la gastronomia, sia quantitativamente che qualitativamente. Stufati di zebu, abbacchi tartufati, cosciotti di gallina vecchia, castrati all'aglio, diversi "arrangiamenti" di omelette passavano indisturbate nella gola dei potenti. Ma una spietata strage di penuti, trattati con i guanti gialli nelle più appropriate salse e salsette "pizzicanose" esplose quando — nel 1763 — Parigi spalancò le porte del primo ristorante. Il proprietario, certo Boulanger, conosceva bene non solo il suo mestie-

di VIOLETTA POLIGNONE

Ed oggi, in seguito ad alterni sviluppi, delle nostre vivande superiori si parla universalmente così come si parla delle nostre opere d'arte e delle nostre bellezze paesistiche. Solo che Arte e Natura qui restano quelle che sono: superbe e incommensurabili. La gastronomia è, al contrario, in continuo evolversi. Il cibo — che, come dice il filosofo cinese Lin Yutang, è una delle rare gioie dell'umanità — ha da noi degli specialisti che lo rendono

atmosfera ma — guarda caso — crea buon appetito. Sicché, se oggi l'Italia si dovesse presentare ad un Festival internazionale di gastronomia, non potrebbe fare a meno — ad esempio — di un coniglio al brandy. Questo potrebbe essere il nuovo piatto nazionale così come, tanto per citare alcuni Paesi, in Jugoslavia primeggia il Dindevsch (spezzatino di montone), in Portogallo regna il Bacalhau a congredado, in Svezia il Glassmester-

(Dose per 4 persone). Fate rosolare in padella con burro ed olio un intero coniglio. Versate poi un bicchierino di brandy con due cucchiaini di farina. Aggiungete, dopo un quarto d'ora, 200 grammi di funghi secchi, facendo cuocere per altri 20 minuti. Indi, estraete i pezzi del coniglio e, separandoli in altro recipiente coperto in modo che non si raffreddino, metteteli nel sughero un po' di prezzemolo tritato, una decina di gocce di limone, un bicchiere di vino bianco, 100 grammi di strutto, pepe, e sale. Rimestando per una decina di minuti evitate che il tutto non si prosciughi aggiungendo, se necessario, un po' d'acqua. Rimettete poi il coniglio rivoltandolo nella salsa così preparata fino alla completa cottura. Infine, servite con contorno di capperi raddolciti nell'olio. (v.p.)

re di tecnico delle pentole, ma anche quello di saper attirare nel suo locale la migliore borghesia della Ville Lumière. E dovevano diventare negli anni avvenire suoi assidui pranzatori Chateaubriand, il poeta Racan de Bueil, il famoso uomo politico Quintette de Rochemont, il filologo Luigi Marie Quicherat, la Pompadour, Norvins Marquet, lo statista Adolfo Thiers. Il pittore Carlo Vernet, il giornalista Maurice Tubert e tantissimi altri nomi prestigiosi.

Se la Francia, dunque, adottando una certa etichetta e misurata, ha avuto moltissimi artigiani della cucina, dalla seconda metà dell'800 ha cominciato a glorificarsi di insuperabili artisti,

sempre più "attraenti". E pagine di alta cucina vengono scritte da illustri gastronomi. Carnacina, Cusolo, Baslini, Garzanti, non sono che alcuni fra i moltissimi creatori di ricette, così come nella Penisola sono molti coloro che si dedicano alla poesia con civetteria letteraria. Ma queste sono poesie per il palato che spesso vengono composte anche da giornalisti e scrittori i quali — e lo si è visto in non pochi concorsi — sanno passare dalla penna alla pentola con insospettata estrosità.

Da quando poi è nato il brandy, esimo alleato della cucina, questa passione si è estesa sempre di più. E si perché questo popolarissimo distillato non crea soltanto

sold (aringhe marinate), in Ungheria il Gulas (stufatino di bue alla paprika), negli Stati Uniti il Chicken Maryland (pollo alla Maryland) in Urss il Bortsch-Koop (zuppa di carni miste).

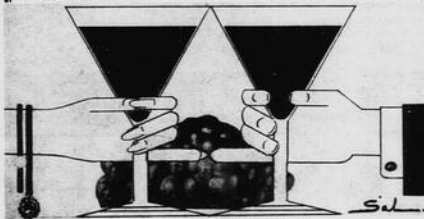
Questa acquavite dry perciò non è solo una "cartolina illustrata per la gola" come bevanda ma è anche un ormai insostituibile "coadiuvante" della cucina. Di quell'arte italianissima cioè che ha conquistato il mondo dove porta l'aroma e il sapore delle nostre vivande insieme al ricordo delle nostre opere artistiche, delle "gemme" del creato e di quel sole che getta sullo Stivale l'"oro" più bello.

VIOLETTA POLIGNONE

UVA da VINO

L'ITALIANO IN MONTREAL CHE IMPORTA DIRETTAMENTE LE MIGLIORI QUALITÀ DI UVE PER VINO DALLA CALIFORNIA

ARMANDO TROTTA



APPROFITTATE

La ditta ARMANDO TROTTA è l'unica in Montreal che importa la famosa uva di marca "BIANCO'S SPECIAL"

PER INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI TELEFONARE a:

Armando Trotta

Felice Pietravalle

768-7628

RA. 7.9972

767-5003

TELEFONATECI

1630 ALLARD

Coloro che desiderano recarsi sul luogo, lo scalo è situato al "Cote St. Paul C.P.R. Station", strada St. Patrick ang. Church

CICCARELLI TV

Riparazioni radio - stereo e TV anche a colori

2 ANNI DI GARANZIA

TEL.: RA. 1-0524

PREPARETE LA VOSTRA CARRIERA IN

- ELETTRICITÀ ● RADIO ● TELEVISIONE A COLORI ● DISEGNO

● Elettrotecnica Industriale Corsi diurni, notturni e per corrispondenza per giovani ed adulti.

CORSI SPECIALI PREPARATI PER LE INDUSTRIE

Scrivete, telefonate o venite a visitare la

CANADIAN SCHOOL OF ELECTRICITY Ltd.

Fondata nel 1924

La scuola è membro onorario della Corporation professionale degli Elettrotecnici Indipendenti, ed è anche approvata dal Ministero del Lavoro per gli apprendisti che si specializzano nell'elettricità.

1231 ST-CATHERINE, W.

Interno 222 Tel.: 845-6792

Favoritemi il vostro opuscolo "Verso l'avvenire" senza alcun obbligo da parte mia.

NOME _____
INDIRIZZO _____
TEL. _____ ETA' _____



Forse il direttore della nostra banca non parla italiano ma capisce quando avete bisogno di denaro

Migliaia di persone prendono a prestito denaro in modo rapido, facile e con modico tasso di interesse dalla Scotiabank per acquistare una automobile, un apparecchio televisivo, una lavatrice, un frigorifero ecc. I prestiti concessi dalla Scotiabank sono assicurati a vita senza alcun costo extra per voi. Il rimborso poi è commisurato alle vostre possibilità finanziarie. Vi invitiamo cordialmente a visitare la Scotiabank. Il direttore è una persona comprensiva che sarà lieto di discutere amichevolmente tutte le vostre necessità. Presso molte filiali poi vi è un impiegato che parla la vostra lingua.

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

**AFFIDATEVI
SENZA INDUGIO AGLI ESPERTI
della
PROVINCIAL PEST CONTROL**

DA 37 ANNI SPECIALIZZATI IN MATERIA



**3 ANNI
DI ELIMINAZIONE
GARANTITA**

MIGLIAIA DI CLIENTI SODDISFATTI
NON CORRETE RISCHI:
AFFIDATEVI A PERSONE ESPERTE
368 de CASTELNEAU
Tel.: 932-4191 — 272-6353
a disposizione 24 ore su 24



**JIMMY
TUTINO
ESPERTO**

LEGGETE

OGGI
ILLUSTRATO

Canadian National Railways

**TARIFFE SPECIALI
e servizio amichevole attraverso
TUTTE LE DIECI PROVINCE**



Approfittate della più grande occasione in Canada viaggiando con le convenientissime tariffe Rossa, Bianca e Blu della CN! Per i passeggeri del vagone-letto e vettura-salone i pasti sono gratuiti. Godrete di un maggior risparmio se condividerete con un altro passeggero i servizi della cabina-letto. Tariffe speciali per bambini fra i 5 e i 12 anni.

Ecco le tariffe "rosse" per sola andata:

da MONTREAL a:		da TORONTO a:	
Ottawa	\$ 2.95	Windsor	\$ 5.40
Halifax	\$15.50	Saint John	\$18.50
Winnipeg	\$24.00	Saskatoon	\$28.00
Edmonton	\$36.00	Calgary	\$35.00
Vancouver	\$45.00	Victoria	\$49.52
da VANCOUVER a:		da WINNIPEG a:	
Kamloops	\$ 6.10	The Pas	\$ 9.90
Edmonton	\$14.50	Edmonton	\$15.50
Saskatoon	\$18.50	Toronto	\$22.00
Toronto	\$44.00	Vancouver	\$25.00
Halifax	\$60.00	Halifax	\$36.00

CANRAILPASS: I turisti europei possono godere di uno speciale biglietto valido un mese viaggiando in tutto il Canada, per soli \$99.00.

Per ulteriori informazioni rivolgetevi alle biglietterie della CN.



NTREAL - QUI MONTREAL - QUI MO



In seguito ad una fruttuosa irruzione in un appartamento all'angolo delle strade Clark e Mont-Royal, degli agenti della Gendarmeria reale hanno sequestrato una quantità rilevante di droga per un valore tota-

le di circa un milione e mezzo di dollari.

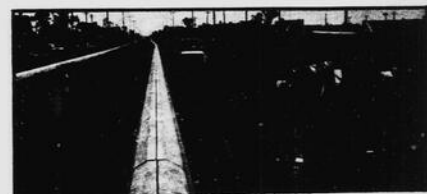
Col sequestro della droga, la polizia ha proceduto anche all'arresto di nove individui di origini greche; la stessa droga pare fosse diretta in Grecia. La droga è stata trovata parte in polvere e parte rappresentata da piantine di marijuana.

QUEL TOCCHIO DI VITA TRANQUILLA CI VALE UN PO' DI ESCHIZIAZINE.



Furti per un milione di dollari all'anno nel porto di Montreal.

Il ministro federale della Giustizia darà il via quanto prima ad una inchiesta sul furto organizzato nel porto di Montreal. Può sembrare esagerato ma nel porto montrealense ogni anno scompare merce per un milione di dollari. Alcolici, profumi e persino delle macchine sono gli oggetti maggiormente presi di mira dai ladri portuali. Il furto più recente è stato commesso i giorni scorsi allorché una compagnia montrealense nel ricevere nei propri magazzini della merce scaricata nel porto locale, ha notato che ne mancava per una percentuale del 40%.



La costruzione delle quattro corsie dell'autostrada Cote-de-Liesse sarà completata per la fine di questo mese.

Detta costruzione metterà finalmente ai lavori di trasformazione di detta arteria che collega la Transcanadienne all'autostrada N. 20 nell'ovest della regione metropolitana.

Nella foto un aspetto dei lavori in corso.

ABBONATEVI

FIVE ROSES

è la farina
**SUPER
LEGGERA**
per tutti gli usi



Quando cucinate o preparate il dolce casalingo usate la famosa farina che fa divenire tutto più leggero, più tenero, più delizioso. Avrete indubbiamente migliori e GARANTITI risultati con la Five Roses.

L'Arcivescovo di Montreal, Card. Leger benedirà la pietra a Madonna di Pompei

Sabato 8 Ottobre alle 4 pomeridiane, al Centro parrocchiale Madonna di Pompei 2875 rue Sauvé Est, Sua Eminenza il Cardinal Paul-Emile Léger, Arcivescovo di Montréal, benedirà e sistemerà la pietra angolare della nuova chiesa, presente l'Ambasciatore d'Italia in Canada S. E. Alessandro Farace.

La cerimonia rivestirà un suggestivo significato spirituale e simbolico. Infatti, la pietra angolare la quale, in una costruzione materiale è il principale sostegno dell'edificio, è simbolo del Cristo che è sostegno, quale Fratello maggiore, nell'edificio spirituale di una comunità cristiana.

Inoltre, la pietra angolare della chiesa Madonna di Pompei proviene dal noto Santuario di Pompei, in Italia, ed è dono dell'Amministrazione Pontificia del Santuario stesso. Porta quindi con sé un messaggio intenso dalla nostra terra natale, carica di tradizioni cristiane e di devozione alla Madre di Dio.

Dopo la cerimonia, le Signore dell'Associazione Madonna di Pompei offriranno ai presenti un ricevimento nella sala della scuola.

Il Prof. G. Crosa alla G. Leopardi

Nella serie di manifestazioni della Settimana Italiana questa sera, venerdì, il Prof. Giuseppe Crosa, Direttore del Servizio Culturale Italiano di Montreal parlerà nella sala di Via Papineau 7130 (angolo J. Talon) sul tema "Significato umano della poesia leopardiana". Il Prof. Crosa è ospite del Sodalizio Giacomo Leopardi.



La Signora Antonietta, nata a Frosinone diciannove anni orsono ha presentato la sua candidatura allo scettro di Miss Italia (Mtl) 1967. I nostri auguri.

SCOPERTA UNA SOSTANZA CICATRIZZANTE PER LA CURA DELLE EMORROIDI

Tale sostanza ha il potere di cicatrizzare le emorroidi e di riparare il tessuto danneggiato.

La scoperta è stata realizzata da un Istituto di fama mondiale dopo studi e ricerche intensi. Essa cicatrizza le emorroidi eliminando altresì il dolore ed il prurito. In pochi minuti il tessuto infiammato acquista la proprietà originaria.

A poco a poco, mentre il dolore scompare, ha luogo il processo della cicatrizzazione. Il risultato più importante fu che il miglioramento riscontrato non durò per un periodo limitato, ma si protrasse per molti mesi.

Il successo fu determinato dalla nuova sostanza detta Bio-Dyne che cura le cellule deteriorate e stimola la creazione di nuovi tessuti.

Bio-Dyne è ora offerta sotto forma di pomata e supposta e porta il nome di Preparazione H. Chiedetela alla vostra farmacia. Rimborso del denaro garantito.

A S. GIUSEPPE

La settimana Italiana è iniziata con il solenne Pellegrinaggio al Santuario di San Giuseppe. Una folla di oltre 3.000 persone ha gremito la cripta del Santuario, Domenica 2 ottobre.

Riuniti alle ore 3 nei giardini adiacenti al Santuario, le parrocchie con i loro sacerdoti, le Associazioni parrocchiali, hanno formato un corteo guidato da S. Ecc. Mr. A.M. Cimichella.

Giunti alla Cripta i fedeli hanno pregato guidati volta per volta dai diversi parroci presenti. In seguito ha preso la parola S. Ecc.

IL BALLO DEGLI STUDENTI

Il primo Grande Ballo degli studenti italiani dell'Università McGill e Loyola si terrà l'otto Ottobre nel grande salone del McGill Student Center, 3480 McTavish St.

Tutti gli studenti invitano la comunità Italiana a voler passare una serata indimenticabile, gioiosa, caratteristica solo ad una gioventù spensierata.

Per maggiori informazioni telefonare a Rosemary : 277-8084 oppure Maria Paola : 274-3951

IN ATTESA DEL VARO DELLA NEO ASSOCIAZIONE LAZIALE

Si sentiva la mancanza nella nostra comunità di un circolo culturale-ricreativo che raggruppasse tutti gli italo-canadesi di origine laziale. Il Lazio, infatti, ha fornito al Québec ed a Montreal delle illustri personalità che sono il vanto di tutti i canadesi, oltre che della nostra comunità.

Ora l'iniziativa è stata presa da un laziale puro sangue, il nostro compatriota Giuseppe Di Giorgio, che assieme ad altri volenterosi organizzatori sta tracciando un piano per la fondazione ed il varo dell' "ASSOCIAZIONE LAZIALE".

Intanto con il debutto dell'ottima iniziativa e per creare i primi contatti tra laziali ed italo-canadesi in genere, è stato fissato un primo incontro nella Casa d'Italia per il 3 dicembre.

Per la suddetta data, infatti, è stato stabilito che si terrà una bella serata danzante, alla quale, oltre ad essere invitati, come è logico, tutti i laziali indistintamente, sono anche invitati tutti i nostri connazionali.

Spinti d'onore della serata saranno due illustri laziali : Mons. Andrea M. Cimichella, Vescovo Ausiliare di Montreal, e Carmine Martellani, primo deputato di origine italiana al parlamento del Québec.

Appuntamento con tutti, e con i laziali in special modo, quindi, per il 3 dicembre, alle ore 8:00 p.m., nella Casa d'Italia. Per informazioni chiedere del Sig. Franco, a 273-3673 o la sera a 273-6536.



Mr. Cimichella. Con parole che mostravano fino a che punto conosca l'animo della sua gente, il Vescovo ha esortato gli Italiani a perseverare nelle migliori tradizioni familiari cristiane e italiane. Ha citato passi della liturgia del giorno incitando i fedeli a mostrare la loro fede. Ha ricordato che secondo l'esortazione del Papa, e nello spirito di San Francesco d'Assisi, bisogna essere strumenti della pace, di Dio.



Ha ancora, ricordato la serie di manifestazioni che la cerimonia apriva nel quadro della "SETTIMANA ITALIANA". Ha fatto notare che gli Italiani hanno voluto iniziare con la preghiera questa settimana e che l'unità della comunità, sulla via dell'apporto al paese che ci ospita si sarebbe fatta in nome del più alti ideali cristiani. L'Omelia è stata fervorissima, ricca di motivi, di richiami scritturali e molto aderente alla realtà spirituale dell'animo degli italiani. (Lifa)

In superba caraffa a ghiaccio

VINROSA BERTOLLI

\$5.90

• 70 once •

• code 1877

In vendita nei negozi della "Regie des Alcools"



SPINA GARAGE

PITTURA

MECCANICA GENERALE

Tel.: 323-2711

6700 LOUIS-SICARD (Nord di Jarry) ST. LEONARD

Li riconoscete?



SE SI

avrete la possibilità di aggiudicarvi un terreno per soli \$99.00

NON E' DIFFICILE

BASTA UN NOME SU TRE E CON SOLI \$99.00 AVRETE UN TERRENO MERAVIGLIOSO (5000 PIEDI QUADRATI) IN UN LUOGO DI PACE E QUIETE AL CENTRO DELLA LUSSUREGGIANTE E FANORAMICA NATURA DELLE LAURENTIDES NEL VERO CENTRO DEL FAVOLOSO REGNO DELLA CACCIA E DELLA PESCA

Ritagliate e spedite a: LES JARDINS DU LAC LEBLANC INC. — P. Q. Box 130 — Station R — Montreal 10 P.Q.

I NOMI DEI PERSONAGGI SOPRA SONO:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A chiusura della Settimana Italiana

Domenica sera negli ampi saloni dell'Queen Elizabeth avrà luogo il banchetto e ballo organizzato dalla CIBPA a chiusura delle manifestazioni della Settimana Italiana teste' in corso.

Tra gli ospiti d'onore che hanno dato già l'adesione figurano: il Primo Ministro della Provincia On. le D. Johnson, l'on.le Bryce Macasey deputato della circoscrizione di Verdun in rappresentanza del Primo Ministro canadese L. Pearson, il neo Ambasciatore d'Italia A. Farace, il Console Generale Paolo Canali, il rappresentante del Sindaco Drapeau e l'on.le Martellani, deputato provinciale.

Presidente del banchetto e' il Sig. Dante Panni coadiuvato da Nicola Marrone. In serata il noto tenore Giulio Polidori intratterà gli ospiti.



Mercoledì 12 ottobre p.v. al Ristorante Renaldo sulla S. Hubert a buon inizio delle attività organizzate dalle Dame Ausiliare della CIBPA avrà luogo una cena. L'organizzatrice della serata, Sig.ra L. Moretti invita tutti le facenti parte a intervenire comunicando che durante la serata verrà presentata una mostra di parrucche a cura della Sig.ra Yolande del Salone Andre Joseph.



Al concorso internazionale della canzone in occasione del Festival del due mari, indetto dall'Ente Turismo di Viareggio, e' risultata terza tra 402 canzoni in gara, "Mamma, toro da te". La canzone e' frutto del lavoro di Mario d'Intino e di Di Rico Romano, entrambi residenti in Montreal. La presentazione a Viareggio e' avvenuta da parte dello stesso Mario d'Intino che ha riscosso il consenso del pubblico e della giuria sia per la canzone sia anche per la sua voce particolarmente melodiosa. Quanto prima il disco verrà lanciato su scala mondiale mentre Mario d'Intino, che vediamo nella foto, ha già avuto nel contempo diverse richieste da parte di rinomate case discografiche per l'incisione di canzoni semi classiche. (Tovo)

A VILLE EMARD SCELTA LA NOVELLA "STELLA DELLE STELLE"

"La Stella delle Stelle", super-concorso di bellezza, e' ufficialmente nato sabato scorso nel corso di una serata danzante svoltasi nella Sala Mazzini di Ville Emard.

Come novello filone d'oro, i concorsi di bellezza ormai spuntano ovunque e sempre più numerosi con gioia e sollazzo degli "habitués" delle sale da ballo nostrane, che accorrono numerosi e incuriositi di vedere sfilare su una passerella Misses per ogni insalata e gusto. Siamo appena agli inizi della "stagione" o meglio per le misses in carica siamo alla fine perché appunto il concorso di sabato sera e' stato un compendio della scorsa attività invernale ed e' servito per dare un giudizio definitivo sull'operato dei vari "impresari" che come su detto, pullulano nella nostra comunità.

Comodamente seduti e in un posto dalla perfetta visuale, abbiamo dunque visto sfilare ben sei misses, quelle cioè che gli organizzatori sono riusciti a richiamare, e cioè: Miss Sphagia, Miss Ville Emard, Miss Festival Italiano (deputata e ammiratrice di Mao), Miss La Salle che alla Cadillac preferisce la Fiat (non sapeva cosa era), Miss Cote St-Paul (che preferisce il cinema al teatro perché al cinema può ammirare l'attore che preferisce) e Miss San Remo dall'aspetto timido ma pronta nel rispondere alle domande "diligentemente" preparate dagli organizzatori.

Sei concorrenti quindi a disputarsi l'ambita vittoria e perché no, i numerosi premi.

Lotta serrata ma alla fine la spunta Miss Sphagia, in abito lungo, con 192 voti contro i 191 di Miss Festival Italiano, Paola Miniaci.

La vincitrice, Nuccia Lo Basso, e' commossa: viene incoronata, le si mette a collo la fascia di Stel-



la delle Stelle offerta dal titolare dell'agenzia di viaggi Napoli di Ville Emard, Carlo Gatti, le si offre una bella coppa, dono del deputato provinciale Camillo Martellani, e tanti altri doni tra cui \$100 offerti dagli organizzatori.

Misses numerose e numerosi i cantanti intervenuti alla serata che chi più e chi meno, hanno rallegrato i presenti. Abbiamo così ascoltato Alda Viero, Susy Piccolo, Tony Laboni, Enzo Amato e Remo Latino, naturalmente con la sua orchestra, cantante e orchestra ormai noti e sempre ben volentieri ascoltati.

Riuscita la serata e notevole l'afflusso della gente tra cui numerosi invitati in vista nella nostra comunità. Caso strano abbiamo notato l'assenza di qualcuno, dell'ormai riconosciuto "capo" di simili concorsi: il fatto sorprende. Colpa della miss che sta per sposarsi o colpa degli impegni per l'imminente festa? Chissà.

(PACT)

TOSCANA FURNITURE

6822 Boul. St. Laurent

SIGNOR LUIGI PROP.

Tel.: 277-9353

ANNUNCIA

IN OCCASIONE DELL'APERTURA
DEI NUOVI LOCALI (3 PIANI)

GRANDI SPECIALI



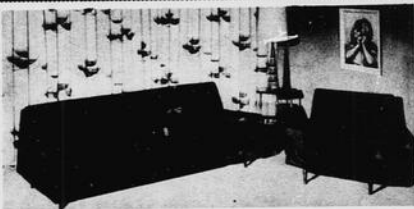
CAMERA DA LETTO
MODERNISSIMA
3 MAGNIFICI PEZZI

\$190.95



TELEVISORE
DI MARCA

\$199.95



SALOTTO MODERNO
MATERIALE DI PRIMA QUALITÀ
2 PEZZI PER SOLO

\$119.95

ABBIAMO UN VASTO
ASSORTIMENTO DI MOBILI
CHE VI SORPRENDERÀ PER
LA BELLEZZA E BASSO COSTO



FRIGORIFERO
REG. \$209.00

SPEC. **\$159.95**

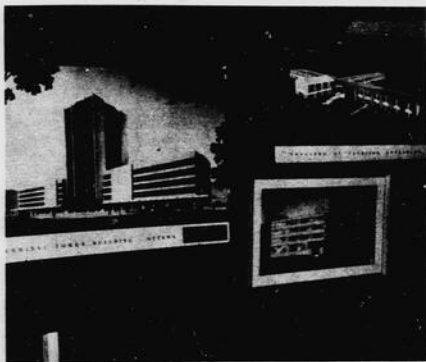


CUCINA
ELETTRICA
O A GAS

REG. \$159.95

SPECIALE

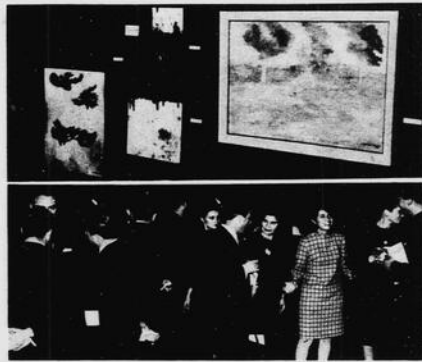
\$119.95



IL SUCCESSO DELLA MOSTRA DI PITTURA E ARCHITETTURA

Sempre domenica 2 ottobre alle ore 4 p.m. con una breve cerimonia è stata inaugurata dal deputato federale on.le Warren Almond la "Mostra D'Arte e d'Architettura Italo-Canadese", alla Vanier Library, del Loyola College.

Fra gli intervenuti si son notati i sigg: Prof. Crosa, Frank Vincelli, Padre Malone, Aldo Della Sbarba, Prof. Costa, Prof. Fiore, Dott. Piro, Prof. Capriolo, Ing. Pino Mastrocchia, nonché la Sig.ra Studer con un gruppo di graziose e gentilissime "hostesses" della "Settimana Italiana" che hanno offerto agli intervenuti un rinfresco. (Lifa)



Raddoppiate i vostri soldi con Canada Saving Bonds Centennial Series

I buoni di Risparmio del Canada, Serie del Centenario, vi danno il più alto interesse finora mai raggiunto — il 5,48% l'anno quando portati a maturazione.

I nuovi Buoni danno un interesse annuo del 5% per ognuno dei primi quattro anni; del 5½% per ognuno dei successivi tre anni; del 5¾% per l'anno seguente e del 6% per ognuno degli ultimi cinque anni — un totale di \$72.25 d'interessi per ogni Buono di cento dollari. —

Per la prima volta, inoltre, esiste un'opzione sull'interesse composto. Per avere il massimo vantaggio di tale sistema, lasciate gli interessi annuali — dentro — fino al primo novembre 1979, otterrete così l'interesse sugli interessi e

per un ammontare di \$27,75 su ogni cento dollari in Buoni.

In tutto un interesse totale di \$100 su un Buono dal valore di cento dollari. E' la strada più sicura per risparmiare. RADDOPPIATE IL VOSTRO DENARO con i Buoni di Risparmio del Canada, Serie del Centenario.

Questa Serie ha tutti i tradizionali vantaggi per cui i Buoni di Risparmio del Canada sono riconosciuti come il migliore e favorito investimento dei canadesi.

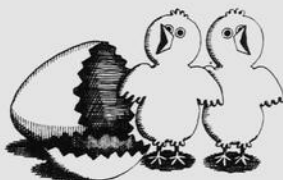
Si possono inoltre acquistare sia in contanti che a rate presso ogni banca, il vostro posto di lavoro o il vostro mediatore.

Potrete acquistarli da un minimo di 50 a un massimo di 10.000 dollari, il limite massimo concesso per ogni residente canadese.

Se domani dovreste venderli prima della scadenza potrete avere per essi denaro in contante incassandoli in qualsiasi banca per il loro valore nominale più gli interessi maturati. Basterà compilare l'apposito modulo del Buono, presentarlo allo sportello e riceverete subito i soldi.

Ma c'è consigliabile tenerli fino alla maturazione, specialmente ora che pagano gli interessi sugli interessi e non dimentichiamo che gli interessi sono i più alti che mai.

RADDOPPIATE IL VOSTRO DENARO CON LA SERIE CENTENARIO DEI BUONI DI RISPARMIO DEL CANADA.



UNIONE TV

RIPARAZIONI GARANTITE
PER UN ANNO
SERVIZIO 24 ORE AL GIORNO
RA. 1-0524

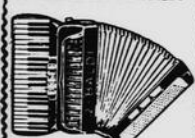
CONTRATTI E RIPARAZIONI
DI IMPIANTI IDRAULICI
O DI RISCALDAMENTO
"PLOMBERIA"

Rivolgetevi a:
MARIO RAGOSTA
Tel. DU. 1-3373

L'AGLIO FA BENE

CHIEDETELO AL VOSTRO MEDICO
O FARMACISTA

Allergia i disturbi causati da fattori esterni — Vi siete a conservare forti e robusti. Da secoli milioni di persone adoperano l'aglio conoscendone i suoi effetti salutari. E' inoltre un rimedio antinfettivo naturale che aiuta a mantenere la vostra circolazione sanguigna libera da qualsiasi sostanza impura. La Adams Garlic Pearl contengono salicilamide — comprovato sedativo dei dolori reumatici e artrosi; sono piccole capsule inodore e insapore — che contengono l'estratto puro di un intero bulbo d'aglio in forma concentrata che offre tutti i benefici che questa potente pianta può offrire. Acquistate oggi stesso dal vostro farmacista un pacchetto di Adams Garlic Pearl, rimarrete certamente soddisfatti: i sintomi d'avere fatto.

ACCADÉMIA "2-BALDI"

8752 PARK AVE. - Tel. CR. 6-1279
DOVE SI INSEGNA SOLAMENTE
IL VERAMENTE A SUONARE LA
FISARMONICA
VENDITA - RIPARAZIONI

SCARPE ITALIANE DI QUALITA'

per
UOMO - DONNA - BAMBINI



CINDARELLA
Importing Reg'd.
IL NEGOZIO DELLE SCARPE BELLE
Modelli esclusivi importati
dall'Italia e dalla Spagna
7144 Boul. St. Laure...
Tel.: 277-0244

ROMA IMPORTED SHOES
436 BELANGER EST
Tel.: CR. 4-8616

SCARPE PER UOMO E BAMBINI
DETTAGLIO - INGROSSO

"LA VENETA"

6796 ST. LAWRENCE BLVD.
(DI FRONTE DI VTE ST.) CR. 4-3792
ABBIGLIAMENTO MASCHILE
CALZATURE DI QUALITA'
PER UOMO E BAMBINI

MARIELLA

ITALIAN IMPORTING SHOES
Uomo - Donna - Bambini
DETTAGLIO E
ALL'INGROSSO
420 BELANGER EST
Tel.: CR. 4-6141



L'Alitalia ha recentemente adottato una nuova divisa per le proprie hostesses. Si tratta di un modello di linea moderna e pratica, disegnato e confezionato da una sartoria romana (Tita Rossi). La nuova divisa consiste in un tailleur in teril di lana blu, con gonna svasata, portante un telo sulla parte anteriore. La giacca è corta, a quattro bottoni in metallo dorato recanti il fregio sociale, con manica corta; la scollatura è ovale. La camicetta è tagliata in tessuto japonet in teril-cotone a righe bianche e celesti, con collo a sciarpetta. Il copricapo è di forma emisferica, realizzato con il medesimo tessuto del tailleur, e reca sul lato sinistro la "freccia alata", simbolo della Compagnia. Completano l'abbigliamento, una borsa blu di forma rettangolare, le scarpe di vitello color blu e guanti bianchi, corti.

LE CAMPAGNE DI OTTOBRE

Ottobre, mese delle campagne di carità.

Nel corso di questo mese diversi organismi di carità della regione metropolitana daranno vita alle campagne per la raccolta di fondi necessari per far fronte ai propri bisogni.

L'obiettivo che dette istituzioni intendono raggiungere è di dollari un milione e novecentomila complessivi.

La campagna più importante, quella della Federation of Catholic Charities Inc., si svolgerà dal 13 al 27 e la somma da raccogliere è di \$860.000.



Anna Miccoli ha detto di sì a Raffaele di Virgilio testimoniando i coniugi Giuseppina e Mario Navarro. Ecco la felice coppia all'uscita della Chiesa della Madonna della Difesa ove e' avvenuta la cerimonia.

(Milano Photo)



Gli scapoli al momento si consolano con un Rutigliani. Questo il nome della ditta che produce i biliardi di cui un esemplare e' giunto in questi giorni al noto Lina Caffè. E' espresso sulla Jean Talon.



Alla Chiesa della Consolata, presenti numerosi parenti e amici, Vincenzina Cammisano e' andata sposa a Filippo Sciangula. Auguri e i classici figli maschi.

(Milano Photo)

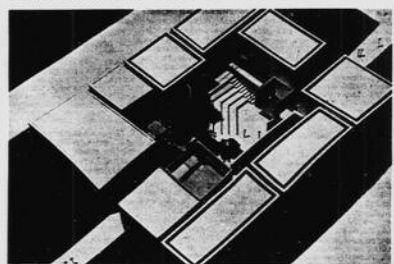


Cavalieri e damigelle d'onore fanno corona alla coppia che da qualche minuto si e' unita in matrimonio. Ferrara Felicetta e Saiso Angelo ricorderanno perennemente questo giorno lieto coronato alla Chiesa della Difesa. (Milano Photo)

EXPO '67

L'ambasciatore della Grecia in Canada, Aristides Palavachis, e il commissario generale dell'Expo, Pierre Dupuy, hanno inaugurato i giorni scorsi i lavori di costruzione del padiglione greco all'Expo.

L'edificio che occuperà una superficie di 104 piedi per 126, avrà come tema: "L'uomo è la misura del mondo".



Nella foto il plastico del padiglione così come si presenterà ai visitatori a lavori ultimati.

La sezione degli spettacoli dell'Esposizione metterà in vendita oltre 5 milioni di biglietti, di cui 3 milioni esclusivamente per gli spettacoli e le gare sportive che si svolgeranno nell'Austoradio.

L'Autostadio come si sa è a forma ovale e può contenere 25.000 persone; è stato finanziato da cinque compagnie automobilistiche per una spesa di \$3.300.000.

Il moderno complesso sportivo che è stato consegnato dalla ditta appaltatrice nell'agosto scorso, sorge all'entrata della Cité du Havre.

L'amministrazione postale della Gran Bretagna ha ricevuto la proposta dal Canada di emettere un francobollo commemorativo in occasione dell'Expo, mentre per il centenario del Canada la stessa proposta è stata fatta alle Poste degli Stati Uniti.

La proposta a Londra sembra che sia stata bene accolta malgrado che la stessa sia giunta con un po' di ritardo rispetto al programma d'emissione dei francobolli per il 1967.

**RUVIANO**

GRAPE JUICE PRODUCT LTD.

La migliore UVA DA VINO,
ed anche **MOSTO** pigiato e filtrato,

DA RUVIANO troverete sempre le solite comodità, i migliori prezzi; inoltre potrete far rifiltrare e "brillare" il vino a domicilio a fermentazione avvenuta.

7695 - 18ma Ave.

(tra Jean Talon e boul. Metropolitain)

tel. 728-2154 - 728-1542



BOTTI E
DAMIGIANE

Molto occupati di giorno?

VENITE
alla BANCA
la SERA



LE NOSTRE SUCCURSALI SONO APERTE
TUTTE LE SERE DALLE 7 ALLE 8

LA BANQUE D'ÉPARGNE
DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

ASSEMBLEA DEI CEMENTISTI

Si rende noto a tutti i cementisti membri affiliati alla CSN che domenica prossima 9 ottobre alle ore 9.30 a.m. ci sarà un'assemblea al 6933 Christophe Colomb per discutere problemi importanti. Anche i cementisti non iscritti possono partecipare. Per il vostro futuro, fatevi un dovere di assistere. (comunicato).

NECROLOGIO

La settimana scorsa, decedeva, improvvisamente, il signor Arduino Marandola, in Canada sin dal 1928. Egli lascia nel più profondo cordoglio i figli Orlando, Maria, Goffredo, Angelo, Elvira e Luigi. All'amico Luigi, alla famiglia Marandola, ai parenti tutti le nostre più sentite condoglianze.

RISANATA LA "PETITE BOURGOGNE"?

Secondo un rapporto del Servizio d'Urbanistica del comune di Montreal, la "Petite Bourgogne" versa nella miseria più nera.

Difatti dallo studio condotto dal direttore del Servizio, Aimé Desautels, si apprende che il 75% degli appartamenti sono mal riscaldati, e solo il 45% delle case hanno l'acqua calda; il 30.79% dei 3.948 appartamenti non hanno il bagno e il 62% dei gabinetti sono insufficientemente aeraggiati.

Come si sa da tempo è stato presentato un progetto per il rinnovamento totale del settore progetto per il quale si richiede una spesa di 77 milioni di dollari, somma che l'amministrazione comunale pensa di stanziare anche con l'aiuto dei governi provinciale e federale.

La "Petite Bourgogne" occupa la zona compresa tra la strada Atwater ad ovest, la ferrovia della Pacific Canadian a nord, la strada Guy ad est e il canale Lachine a sud.

VOLATE IN ITALIA CON I SUPER DC-8 JETS DELLA



VOLI DIRETTI PER L'ITALIA

VISITATE I VOSTRI CARI!!
FATEVI RAGGIUNGERE DAI VOSTRI CARI!!

LA CPA VI OFFRE

- Piano di pagamento rateale con uno dei più bassi tassi d'interesse
- Rapido servizio Prepagati
- Tariffe Escursioni
 - Coincidenze immediate per le principali città italiane
 - Particolare assistenza alle mamme con bambini
 - Personale che parla italiano a terra e a bordo
 - Servizio cordiale e cortese

Per un ottimo investimento VOLATE E FATE VOLARE C.P.A.

Per informazioni chiamate il nostro "REPARTO ITALIANO" Tel. : 861-5091, oppure consultate il vostro agente di viaggi.

ATLANTIC

TARIFFE SPECIALI

Da Montreal per:	VIA AEREA
ROMA - PALERMO - NAPOLI	\$419.
TRIESTE	\$412.
MILANO - TORINO	\$386.
VENEZIA	\$404.

* TARIFFE ESCURSIONI 21 GIORNI



6896 St. Laurent Blvd 271-3546

**L'agenzia che 'serve'
il cliente italiano**

**UN PROBLEMA IL VIAGGIARE?
NO, CON ATLANTIC - 271-3546**

IL CITTADINO SPORTIVO

IN QUESTA SEZIONE OGNI SETTIMANA TROVERETE UN SERVIZIO PARTICOLARE SUGLI AVVENIMENTI SPORTIVI PIU' INTERESSANTI

Risultati e classifiche del campionato di calcio

Serie A		Serie B	
I RISULTATI		I RISULTATI	
Inter-Ablanza	5-0	Livorno-Pisa	2-0
Cagliari-Bologna	4-0	Messina-Padova	1-1
Juventus-Venezia	2-1	Modena-Genoa	1-0
Vicenza-Foggia	3-1	Arezzo-Palermo	3-0
Lazio-Lecco	1-0	Potenza-Reggina	1-0
Milan-Mantova	2-2	Salernitana-Catania	3-0
Napoli-Roma	2-0	Sampdoria-Novara	2-1
Spal-Brescia	1-1	Savona-Reggina	0-0
Torino-Venezia	0-0	Verona-Catanzaro	2-0
		Verona-Alessandria	1-1
LA CLASSIFICA		LA CLASSIFICA	
Inter	3 3 0 0 11 2 6	Varese	4 4 0 0 7 0 8
Juventus	3 3 0 0 7 2 6	Potenza	4 3 1 0 4 1 7
Napoli	3 2 0 0 7 2 6	Sampdoria	4 2 2 0 6 2 6
Cagliari	3 2 0 0 6 0 6	Livorno	4 2 2 0 4 1 6
Torino	3 1 2 0 2 1 4	Modena	4 3 0 1 4 4 6
Milan	3 1 2 0 4 3 4	Arezzo	4 2 1 1 6 2 5
Mantova	3 1 2 0 4 3 4	Messina	4 2 1 1 5 3 5
Florentina	3 1 1 1 6 3 3	Genoa	4 1 0 2 3 2 4
Bologna	3 1 1 1 6 3 3	Padova	4 1 0 2 3 2 4
Lazio	3 1 1 1 5 3 3	Alessandria	4 1 2 1 5 4 4
Vicenza	3 1 0 2 3 4 2	Catanzaro	4 1 2 1 5 4 4
Brescia	3 0 2 1 2 3 2	Pisa	4 1 2 1 1 2 4
Roma	3 1 0 2 1 3 2	Reggina	4 1 1 2 3 3 3
Spal	3 0 1 2 2 4 1	Palermo	4 1 1 2 3 3 3
Atalanta	3 0 1 2 1 3 1	Salernitana	4 1 0 3 3 5 2
Lecco	3 0 0 3 0 6 0	Savona	4 0 2 2 1 3 2
Foggia	3 0 0 3 1 12 0	Reggina	4 0 2 2 2 5 2
		Verona	4 0 2 1 5 2 2
		Novara	4 0 1 3 2 6 1
		Catania	4 0 1 3 1 6 1

JUVENTUS - FIORENTINA 2-1

"La vecchia signora" mantiene, quest'anno il suo ruolo di antagonista dell'Inter per la corsa allo scudetto. Dopo un primo tempo giocato a sistema catenaccio (c'è voluto un terzino per segnare) nella ripresa si è visto veramente del bel calcio. Ha vinto di stretta misura sul "babies" la squadra di Herbert. I goals sono stati segnati al 43' da Salvatore, ha pareggiato per la Fiorentina il solito Hamrin al 77' e De Paoli ha portato le zebre alla vittoria all'85'.

ROMA - NAPOLI 0-2

Il Napoli ha liquidato la Roma all'Olimpico con un punteggio classi-

co. Il gran derby del sud è stata la prova del fuoco sia per la Roma, relegata ormai a ruolo di squadra provinciale, sia per il Napoli di cui Fiore non nasconde le intenzioni di scudetto. Davanti ad un pubblico record, gli azzurri sono passati trionfalmente, malgrado la disperata difesa del portiere giallorosso Pizzaballa. Da notare che Sivori, oltre ad aver siglato un goal di ottima fattura ha colpito anche due pali. Hanno segnato Braca al 6' e Sivori al 78'.

CAGLIARI - BOLOGNA 4-0

Non ci sono scusanti per il Bologna. Un Cagliari gagliardo ha umiliato i felsinei con una tripletta di Riva ed un goal di Boninsegna al 52'.

« AI CONQUISTATORI DI ROMA »

Le undici medaglie per i partenopei

di TONY BENEDETTI

Il Cagliari praticamente è stata la prima squadra italiana ad assimilare alla perfezione la lezione dei mondiali: quel calcio "atletico" cioè che tante amarezze ha procurato agli sportivi italiani. Un Cagliari solido in difesa, magnifico nel pacchetto centrale, che imbattiva una girandola scoppettante di azioni con continue varianti al tema offensivo. Ben poco da fare per il Bologna, che pure è una squadra di tutto rispetto, forse un po' troppo legata a schemi tradizionali di gioco ormai sorpassati.



I due protagonisti del derby escono a testa alta dall'Olimpico a stretto contatto di gomito. Hanno rotto un incantesimo che durava da ben nove anni.

ATALANTA - INTER 0-5

Non è stata una passeggiata per l'Inter, come potrebbe far pensare il risultato a fine gara. C'è voluto un goal capopolavoro di Mazzola per scardinare la difesa atalantina che aveva tenuto duro per 50' ai campioni. Dopo, la partita non ha più storia, l'Inter ringalluzzita dalla prodezza di Sandrino e dilagante mentre l'Atalanta ha accusato nettamente il colpo sul piano psicologico. I goals: Mazzola al 52', Domenghini al 59', Mazzola ancora al 70', Poppi, autorete all'86' e ancora Domenghini all'87'.

MILAN - MANTOVA 2-2

Per due volte in vantaggio il Milan si è fatto raggiungere a San Siro da un Mantova non proprio irresistibile che avrebbe potuto portarsi via l'intera posta. I milanisti hanno denunciato le solite falle in difesa, tanto che la squadra sembra ancora peggiorata, anzi se altre sono le menti... direttive. Si era parlato, in fase di preparazione, di una difesa terrea; all'atto pratico invece, dopo tre sole giornate di campionato, fa acqua da tutte le parti. Mancanza di mobilità, ma soprattutto confusione, specialmente per quanto riguardava il compito di ogni singolo nella marcia del diretto avversario. Han-

no segnato: Fortunato ad appena 2' di gioco, poi ha pareggiato per il Mantova Catalano al 7'. E' rimandato in vantaggio il Milan con Amarildo al 37', ha acciuffato il pareggio al 59' Di Giacomo per il Mantova.

che in campo neroverde, seppure in modo molto più lieve. Due squadre quindi a ranghi ridotti ed un risultato equivalente.

SPAL - BRESCIA 1-1

Entrambe le squadre sono rientrate soddisfatte del pareggio agli spogliatoi. Il Brescia ha senz'altro regalato un punto all'avversaria per non aver voluto o saputo osare di più. Trovatosi in vantaggio di una rete quasi allo scadere del primo tempo, durante la ripresa ha preferito non insistere, si è chiuso aspettando la fine e all'81' si è visto infilato da un rigore, lasciando sul piede del giustiziere Massai la speranza di uscire vittorioso dal campo di Ferrara. Per il Brescia aveva segnato Mazzia al 35'.

LECCO - LAZIO 0-1

Il Lecco, ancora a quota zero, le ha buscate in casa anche della Lazio. Un rigore è stato fatale alla squadra di casa, che Marchesi ha realizzato al 38'. La Lazio era scesa in campo con intenti di stretto marciamento ad uomo e non è uscita dal guscio nemmeno quando ha messo nel sacco i due punti di una trasferta difficile. Agonicamente partita di scarso interesse tra antagonisti di secondo piano.

TORINO - VENEZIA 0-0

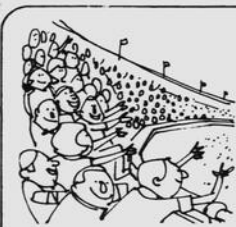
Ancora un risultato ad occhiali per il Torino, che sembra voler riciclare le orme dell'anno scorso. C'è mancato anzi un pelo che non fosse la Venezia a passare, portandosi a casa l'intera posta, anche se questa volta le scusanti per il Torino non sono poche. Alle assenze previste di Moschino e Poletti, Rocco ha dovuto pensare in extremis alla sostituzione di altre due pedine: Maldini e Meroni "appiedati" da un virus che ha fatto strage an-

VICENZA - FOGGIA 3-1

Alla distanza il Vicenza ha regalato il Foggia con una tripletta che segna la sua prima vittoria. Assillata com'era dalla necessità di vincere la squadra di casa ha stentato molto a trovare il ritmo. Poi tutto è stato più facile. Ecco le reti: Gori al 32' e Fontana al 50' per il Vicenza, poi Micheli al 65' per gli ospiti ed ancora Maraschi al 66' per i padroni di casa.

COPPA DELLE COPPE

VASAS - FIORENTINA 4-2



UN ALTRO PRODOTTO



I MAESTRI BIRRAI DEL QUEBEC

Bisogna essere sportivi per poter meglio apprezzare un campione...per apprezzare la birra Black Horse...maturata lentamente...invecchiata a punto...la birra che vince sempre per la sua forza e la sua qualità, per il suo gusto gradevole...e per tutto ciò che più conta in una birra!



FATTA A MONTREAL E A QUEBEC

Scopigno, il filosofo

Rimini, agosto del '65, partita di allenamento del Bologna contro la squadretta locale che milita nella Serie C. Pubblico della grandi occasioni e prezzi salatissimi, come l'acqua dell'Adriatico. Il pubblico è numeroso.

Arriva il Bologna guidato dal neo allenatore Scopigno, definito dagli scribi italiani, il filosofo, per la sua calma e per il suo distacco veramente olimpico.

Il più popolare è Helmut Haller per il quale si sono scomodati anche i tedeschi. In vacanza, poi c'è Giacomino Bulgarelli, Fogli, Negri e Pascutti, il mancino. Insomma, il Bologna è una squadra che punta alla scudetta.

Sul verde rettangolo di Rimini, il Bologna di Scopigno, in fase di assestamento, impressiona, ma ha bisogno di qualche ritocco. Micelli si sgancia troppo spesso, Haller tiene troppo il pallone, infatti sembra un dribblatore argentino, e Nielsen, una vera pantera, non viene servito abbastanza. Per il resto, il Bologna va. I rossoblu sembrano però tanti assi dal rendimento incostante.

Inizia il campionato e, dopo le prime battute, Scopigno deve fare le valigie. Arriva Carniglia. Lo squadra ritorna squadrone e l'inter la spunta per un pelo.

Ed eccoci al campionato '66-'67. Il Bologna è quello di sempre, ma don Louis, spera nel colpo. Invece inizia con un pareggio, poi straripa con il Foggia, nuova squadra materassa, e viene completamente stracciato a Cagliari dalle truppe del f'lasco Scopigno che per un anno aveva meditato la tremenda vendetta.

Questa settimana, ci siamo occupati prima degli squadroni da ridimensionare. Dopo il Bologna, viene la Fiorentina-ye ye che ha mal digerito il ritmo di HH2 e le bordate di De Paoli. Anche il Milan, come ha commentato un suo tifoso, "peggio di così non può andare".

A gonfie vele, dunque, dopo le prime battute, la solita Inter, la ritrovata Juventus ed il Napoli di Sivori e Pesola che ha tutta l'intenzione di andare più su dell'anno scorso.



L'ARMATA BRANCALEONE

Nel quadro delle manifestazioni culturali della Settimana Italiana, verrà proiettato a fine della prossima settimana sullo schermo di un noto locale cittadino il film "L'armata di Brancaleone". L'ingresso sarà completamente gratuito. Maggiori dettagli appariranno su queste colonne al prossimo numero.

EXPORT
SIGARETTE
CON O SENZA FILTRO
Un prodotto della Wadonoid's
FABBRICANTI CANADESI
SIN DAL 1858

Una nuova squadra alla ribalta



"Ribera Soccer Club". Con tale nome è stata creata da alcuni emigrati italiani, una squadra di calcio, nonostante le tristi prove della nazionale italiana, le nuove leve della nostra generazione insistono caparbiamente e reagiscono in questo modo, creando seppure a tanta distanza una nuova organizzazione sportiva.

Tale società è sorta con tutti i crismi delle regole e sin dalle prime battute si è fatta notare dal numeroso pubblico, principalmente composto da italiani, che ogni volta accorre ad assistere alle partite e ad incoraggiare la nuova squadra.

Quella del calcio, in Italia è una malattia così contagiosa che è arrivata sino a Montreal.

Per iniziativa dunque, di alcuni elementi riberesi. Ribera è appunto il nome di una cittadina siciliana famosa per l'abbondanza delle sue frutta, e in particolare delle fragole conosciute ed esportate in tutta Europa è sorta questa compagine sportiva, composta da elementi desiderosi di arrivare al traguardo in qualsiasi modo anche a costo di numerosi sacrifici.

Auguri quindi di una buona riuscita nell'impresa e che il nome del "Ribera Soccer Club" diventi famoso in modo tale e che ci possa ricordare una Italia così lontana e che noi tanto amiamo.

Il giorno 15 ottobre alle ore 8 P.M. nella sala attigua alla chiesa Madonna della Consolata (Papineau e Jean Talon) si terrà una grande serata danzante organizzata dalla suddetta associazione sportiva, nel corso della quale verrà eletta "Miss Ribera S.C.". Saranno sorteggiati molti premi di presenza, prezzi modici, una orchestra rinomata aliterà la serata. Ricco buffet, bibite e liquori. Interventi in grande numero per incoraggiare questi nostri giovani sportivi.

LO ZAMPINO DI ZIO JOE

INDISCREZIONI PEDATORIE

Joe Peters, presidente dell'Italia Falcons di Toronto, avrebbe intenzione di risollevare le sorti del calcio professionistico montrealense. La fusione tra le leghe Nordamericana (Stavro) e Professionistica (Peters) ancora in alto mare. Il problema dello stadio.

di ANTONIO CEDOLI



un vero incontro di calcio.

"E' uno sport veramente interessante", hanno esclamato i magnati locali, "perché non importarlo ed adottarlo anche da noi?".

Città come Toronto e Vancouver nel Canada e come Los Angeles, New York, Chicago ecc. ecc. negli Stati Uniti hanno accolto la notizia con entusiasmo. Soltanto a Montreal non è successo niente. Interrogando i vari "esperti", il nostro entusiasmo e quello degli sportivi veniva raffreddato da autentiche docce fredde di...

pessimismo. Oggi si è fatto qualche passo avanti. Joe Peters, visto che a Montreal nessuno si muove, ha dimostrato il suo interessamento. E perché non avrebbe dovuto farlo? Peters ha giocatori e tecnici. Manca solo il campo che, ovviamente, non potrà essere costruito da Joe Peters. Il Jarry è un campo di... rugby (dichiarazione del signor Mantha), il Molson costa un occhio. Resta il bellissimo stadio dell'Expo. Quale sarà la sua sorte dopo la chiusura della manifestazione internazionale fortissimamente voluta dal sindaco Drapeau?

In tutti i modi non è detta l'ultima parola. Anche se i responsabili del (povero) calcio locale fanno ancora i... misteriosi, qualcosa dovrà pur succedere. Forse, come ci ha confidato il Gipo Viani locale, non succederà assolutamente niente, ma l'inverno è appena cominciato e maggio, mese... fatale per i nostri polli, non è ancora arrivato. A Joe Peters diciamo benvenuto, ma con riserva. ANTONIO CEDOLI

**GRANATO ENRG**

Proprietario Paul GRANATO

Direttore funerario

con Salone mortuario

modernamente attrezzato

292 JEAN TALON E. CR.2-1175

UVA da VINO
IMPORTATA DIRETTAMENTE DALLA CALIFORNIA
Moscato - Alicante - Zinfandel
Barili - Damigiane - Torchi - Pigiatrici
Pellicano Importing
197 PLACE DU MARCHE JEAN TALON
CR. 3-5062 - CR. 3-2718
APERTO ANCHE L' DOMENICA
LA SERA : SIG. ARDUINO 388-3572

FIAT 850
Garage BIARRITZ concessionario
AUTOMOBILI NUOVE E USATE
10825 RACETTE
TEL. : 323-1900
Montreal Nord, Que.

IL SABATO SPORTIVO DELLA SETTIMANA ITALIANA

- ore 12: Ritorno degli atleti, apertura dei giochi allo stadio del Park Jarry (entrata di Via Castelneau).
- ore 13: Ingresso degli atleti in campo.
- ore 13.30 Apertura dei giochi.
Corsa 200 metri femminile — lancio del giavellotto-salti alto e triplo
- ore 13.40 Corsa di un miglio (maschile).
- ore 13.50 Corsa 100 metri (senior).
- ore 13.55 Corsa 800 metri (senior).
- ore 14.05 Staffetta 4 x 100
- ore 2.15 Trofeo Italia messo in palio da Vittorio Di Genova: inizio dell'incontro di calcio tra la S. Remo e la Kalena
- ore 15.00 Marcia di 1 miglio (femminile) valevole come incontro Canada-Australia.
Il risultato verrà teletrasmissato in Australia subito dopo la gara.
- ore 15.15 Il tempo dell'incontro di calcio.
- ore 16.00 Corsa ciclistica a cronometro (25 giri di pista).
L'ingresso alla manifestazione è gratuito.

ROMA Photo Studio

Specialità: ALBUM DI MATRIMONIO
Servizio rapido per passaporti

1854 JEAN TALON E. (ang. Papineau) Tel. RA. 1-6923

Per rimettere a nuovo i vostri pavimenti in legno

PAR-GO FLOORING REG'D

Lucidatura perfetta — Servizio rapido

S. GOTTARDO 7087 DE L'EPÉE 273-3110



FISH MARKET

PESCE FRESCO
DI PRIMA QUALITÀ CON
ARRIVI GIORNALIERI
TEL.: 388-8306

10352 Boul. St. Michel angolo FLEURY



Sartoria Rudy Stromei

CONFEZIONI DI GRAN LUSSO

Il vostro "tailleur" di fiducia

SCELTA COMPLETA DI TESSUTI
ITALIANI E INGLESI

Vasto assortimento di camicie e cravatte
Abbigliamento completo per l'uomo elegante

6557 St. Lawrence Blvd.

Tel.: 272-2617

OLIO ed APPARECCHI da RISCALDAMENTO

Servizio completo
ACCURATEZZA
Massima garanzia
Consulenti onesti



EUGENE CLAVET ENRG.

6425 CASGRAIN ST. — MONTREAL — TEL.: 276-1961

TONY BENEDETTI

SARTORIA DI ALTA CLASSE
Confezioni completamente a mano

LE ULTIME NOVITÀ IN TESSUTI IMPORTATI:
ZEGLA — CERRUTI — GIORDANO — SIMONI
OLTRE ALLE MIGLIORI STOFFE INGLESI
7193 PAPINEAU (angolo Jean Talon)
Tel.: 725-3036



LA SERIE "D" IN CIFRE

GIRONE A:

Alasio-Ivrea 1 a 0; Casale-Albenga 3 a 1; Derthona-Gruppo C 1 a 0; Gallarate-Imperia 1 a 0; Ma.co. bi-Voghera 2 a 0; Pavia-Asti 1 a 1; Fro Vercelli-Borgomanero 0 a 0; Sanremese-Sestri Levante 2 a 0; Sarzanese-Cuneo 2 a 0.

GIRONE B:

Bolzano-Coneglianese 2 a 1; Fanfulla-Audace S. Michele 0 a 1; Leoncelli-Lillon Sna Varedo 4 a 2; Pro Sesto-Trento 1 a 0; Rovereto-Jesolo 0 a 0; San Dona-Alense 3 a 0; Saronno-Beretta 0 a 2; Schio-Pordenone 0 a 2; Vittorio Veneto-Merano 1 a 0.

GIRONE C:

Baracca-Guastalla 0 a 0; Carpi-Moglia 1 a 1; Citta' Castello-Parma 1 a 0; Faenza-Cervia 0 a 0; Foligno-Narnese 1 a 1; Fabriano-Forlì 0 a 2; Mirandolese-Imola 1 a 0; Sangiovanese-Tolentino 0 a 0; San Secondo-Riccione 0 a 0.

GIRONE D:

DPD Colferro-Grosseto 1 a 4; Calangianus-Cuiolelli 3 a 0; Latina-Quarto S. Elena 2 a 3; Olbia-Alatri 1 a 1; Piombino-Lucchese 0 a 0; Pontedera-Tempio 3 a 0; Sorso-Anzio 2 a 1; Tevere-Quarrata (giocata sabato) 1 a 1; Viareggio-Carbonara 0 a 1.

GIRONE E:

Bisceglie-Sancrispino 3 a 0; Novoli-Campobasso 2 a 1; Civitanovese-Gulianova 1 a 0; Avezzano-Maglie 1 a 0; Melfi-Gloria Chieti 0 a 0; Brindisi-Portocannati 4 a 1; Chieti-Marina Franca 3 a 0; Formata-Matera 2 a 0; Libert-Bernalda 3 a 0.

GIRONE F:

Acireale-Scafatese 0 a 0; Folgore-Paolana 2 a 1; Juventus-Bena 1 a 1; Yuve Stabia-Internapoli 0 a 5; Marsala-Nicastro 1 a 0; Nocera-Puteolana 0 a 1; Paterno-Ischia 3 a 0; Savoia-Ragusa 0 a 2; Sessana-Siderno 1 a 0.

GIRONE A:

Ma.co.bi, Sarzanese, Sanremese, Alasio, Derthona, Gallarate e Casale punti 2; Asti, Pavia, Borgomanero e Pro Vercelli punti 1; Albenga, Ivrea, Gruppo C, Imperia, Cuneo, Sestri Levante e Voghera punti 0.

GIRONE B:

S. Dona, Beretta, Pordenone, Audace S. Michele, Vittorio Veneto, Pro Sesto, Leoncelli e Bolzano punti 2; Jesolo e Rovereto punti 1; Lillon, Coneglianese, Fanfulla, Trento, Merano, Schio, Saronno e Alense punti 0.

GIRONE C:

Forlì, Citta' di Castelli e Mirandolese punti 2; Baracca, Cervia, Guastalla, Faenza, Riccione, Sangiovanese, San Secondo, Tolentino, Capri, Moglia, Foligno e Narnese punti 1; Imola, Parma e Fabriano punti 0.

GIRONE D:

Calangianus, Pontedera, Carbonara, Grosseto, Sorso, e Quarto punti 2; Lucchese, Piombino, Olbia, Alatri, Tevere e Quarrata punti 1; Latina, Anzio, BPD Colfello, Viareggio, Cuiolelli e Tempio punti 0.

GIRONE E:

Bisceglie, Chieti, Liberty, Formata, Avezzano, Civitanovese, Brindisi e Novoli punti 2; Gloria Chieti e Melfi punti 1; Campobasso, Portocannati, Giulianova, Maglie, Matera, Bernalda, Martinafranca e Sancrispino punti 0.

GIRONE F:

Internapoli, Paterno, Ragusa, Marsala, Puteolana, Sessana e Folgore punti 2; Acireale, Scafatese, Enna e Juventus punti 1; Paolana, Nicastro, Nocera, Siderno, Ischia e Yuve Stabia punti 0.

HOCKEY I CANADIENS DI RIGORE



Roger Crozier

Inizio di stagione, tempo di previsioni nell'hockey lo sport che agli occhi degli sportivi canadesi è come il calcio per i... napoletani.

Tempo di pronostici dicevamo. Ed eccoveli qua: 1) Canadiens, 2) Toronto, 3) Chicago, 4) Boston, 5) Detroit, 6) New York. — Toe Blake, quest'anno, è diventato mite e, non appena scorge un giornalista, sfodera il più bel sorriso della sua carriera. Si vede che il buon Toe fila con il

vento in poppa, anzi, sono i Canadiens che volano.

In una partita amichevole, sabato scorso, i suoi atleti hanno battuto il Detroit per 3-1. I marcatori sono stati Rousseau e Ferguson che ha siglato una doppietta. Per gli ospiti ha segnato nell'ultimo tempo Ab MacDonald.

Questi i migliori: Ferguson, Crozier e MacDonald.

Sid Abel, pilota del Detroit, è alla ricerca di due difensori. Infatti Bill Gadsby si è ritirato e Barkley, ferito accidentalmente, non potrà più giocare. Senza questi due autentici pilastri in difesa, il Detroit appare una compagine molto fragile. Abel ha intenzione di acquistare qualcuno. Speriamo che gli vada bene.

Il New York e il Boston cercheranno di far la vita dura agli squadroni. In allenamento, finora, sembra che tutto vada bene. Soprattutto per il Boston che appare più forte dell'anno scorso.

Il Chicago è come... il Bologna. Corre corre, ma non vince mai il titolo. Mentre Punch Imlach, nur avendo un sacco di guai, troverà sicuramente il modo per fare la vita dura ai Canadiens. Almeno nel "play off".

SERIE C ALLO SPECCHIO

RISULTATI

*Legnano-Trevigliese	1-1
*Marzotto-Pro Patria	2-0
*Mestrina-Biellese	0-0
*Monza-Como	1-0
*Piacenza-CRDA	0-0
Udinese-Rapallo	3-1
Treviso-Solbiatese	1-0
*Triestina-Entella	1-1
*Verbania-Cremone	1-0
*Anconitana-Rimini	2-0
Mascese-Carrarese	1-0
*Cesena-Sambenedettese	2-1
*Maceratese-Pistoiese	2-0
*Perugia-Jesina	0-0
*Siena-Empoli	2-1
*Spezia-Ravenna	3-2
*Torres-Ternana	0-0
*Vis Pesaro-Prato	0-0

*Avellino-Akrages	4-1
*Barletta-Trani	1-0
*Casertana-Frosinone	1-0
*Crotone-Trapani	1-0
L'Aquila-D.D. Ascoli	1-0
*Lecce-Taranto	1-0
*Massimilianiana-Nardo	3-0
*Pescara-Cosenza	2-1
*Siracusa-Bari	2-2

CLASSIFICHE

Giorno A

Monza, Treviso e Udinese punti 4; Biellese e Marzotto 3; Rapallo, CRDA, Mestrina, Triestina, Entella, Legnano e Verbania 2; Como, Solbiatese, Trevigliese e Piacenza 1; Cremonese e Propatria 0.

Giorno B

Anconitana e Spezia punti 4; Vis Pesaro, Cesena, Mascese e Maceratese 3; Empoli, Ravenna, Rimini, Perugia, Prato, Ternana e Siena 2; Jesina e Torres 1; Carrarese, Pistoiese e Sambenedettese 0.

Giorno C

Avellino e Barletta punti 4; Crotone, Casertana, L'Aquila, Massimilianiana e Pescara 3; Del Duca Ascoli, Nardo, Taranto, Bari e Lecce 2; Cosenza, Siracusa e Trapani 1; Akrages, Frosinone e Trani 0.

MILANO PHOTO STUDIO

FOTOGRAFO UFFICIALE DE "IL CITTADINO CANADESE"
FOTO PER OGNI OCCASIONE

6798 Boul. St. Laurent (angolo Dante) Tel: 276-9904

TONY TELEVISION

Riparazioni TV - RADIO - STEREO

HI-FI - COLOR TV

SERVIZIO 24 ORE DA. 2-9700

OLIO DA RISCALDAMENTO

SERVIZIO ASSICURATO DI 24 ORE AL GIORNO
MANUTENZIONE DELLE STUFE GRATUITA
ONESTA — PUNTUALITÀ

QUIMET & GOBEILLE INC.

LA VOSTRA COMPAGNIA DI FIDUCIA

7190 MARCONI

TEL.: 273-9931



Tel.: 277-3181

VENDESI

N.D.G. LOCALITA' eccellente — duplex semistaccato — 2-5½ — facciata larga — \$31.500 — signorina Lucia — Splendid Realty — Tel.: 735-2485.

MORIRIO COMPLETO — camera da letto — tavolo con 4 sedie — stufa elettrica — frigorifero — armadio — Tel.: 725-4852.

ALIMENTARI - MACELLERIA con licenza di birra - angolo St. Denis e De Castelnau - Tel.: 273-2100 - sera 721-6000.

ROSEMONT vendesi triplex di 6 stanze — pianterreno abitabile — sistema di riscaldamento ad acqua — sala da gioco finita — garage — un appartamento libero per il compratore — 1-5½ — 2-3 — rendita \$3.400 — nessun intermediario — solo per appuntamento: 727-5170.

CHAMBLEY 40 terreni divisi — 50 x 115 ciascuno — vendesi insieme per \$8.000 causa partenza — Tel.: 342-2618.

VENDESI STUFA combinata per riscaldamento e cucina — frigorifero — tutto in perfette condizioni — Rivolgerti al 9180 Esplanade.

IMMOBILI - OCCASIONI

ARTICOLI IN VENDITA

PORTATE O TELEFONATE I VOSTRI AVVISI ECONOMICI AL NOSTRO UFFICIO ADDETTO

6898 ST. LAWRENCE BLVD.

Matrimoni e Corrispondenza

COMMERCIALI - VARIE

DUPLEX nuovo di lusso - angolo Ibroville e 40 Rue commerciale - grande negozio nel seminterrato - garage, secondo piano affittato \$90.00 - primo piano libero - telefonare al contrattore: 381-1484.

PROPRIETA' commerciale - angolo 6701 Cartier - 1877-79 St. Zotique Est - Contanti \$5.000 - prezzo da discutere - Telefono: 649-5831.

CARTIER vicino Belanger - duplex 2-5½ camera - impianto di riscaldamento - terrazza recintata - Famiglia francese - Telefono: 728-5814.

DROLET vicino Beaubien - vendesi casa a due piani - terreno 25x70 - pianterreno davanti - buona rendita - tutte le comodità - Proprietario: 276-1862.

PIZZERIA VENDESI

Buona rendita — Prezzo ragionevole — per informazioni telefonare al: 435-6688

NEGOZIO GENERI ALIMENTARI - frutta e verdura - vendesi causa trasferimento - buona posizione al nord della città - numerosa clientela - prezzo d'occasione e buone condizioni - telefonare fra le 16 e le 9 p.m. a Gino: 321-2260.

M.G.A. \$1.600 - sport perfette condizioni - 1960 - prezzo accessibile - Telefoni: 277-2069 - 276-4295.

BICICLETTA - in ottime condizioni - prezzo ragionevole - Tel.: 389-5415.

CANE DA CACCIA

English Setter

età 18 mesi — prezzo moderato — per informazioni telefonare: 725-7140.

CHEVROLET 57 - 6 cilindri - automatica - perfette condizioni - prezzo conveniente - Tel.: 277-2069 - 276-4295.

VENDESI PIZZERIA CON BILIARDO - rendita ottima - ogni offerta sarà tenuta in considerazione - Telefono: 321-3767.

PAUL PAU ST. - vendesi 3 terreni - 75x76 al nord del 5215 Paul Pau - adatti per duplexes e triplexes - attaccati alla strada laterale - tutte comodità - si vendono insieme e separati - Tel.: 735-0578.

MODERNO SALONE da parrucchiere nel quartiere Côte de Neiges - prezzo ragionevole - Telefonare: 634-3707.

DUPLEX 2-5 con negozio di sotto - costruzione nuova di 2 anni - strada commerciale - rendita \$3.800 l'anno - causa partenza - 9643 Notre Dame Est - Telefono: 254-9854.

NEGOZIO

GENERI ALIMENTARI

a vendere — giro d'affari \$4.500.00 settimanali — distretto italiano — per informazioni tel.: 276-3421 — sera: 663-1019 — chiedere del sig. Vincenzo.

BELANGER EST - duplex con negozio - buona rendita - prezzo ragionevole - contante \$10.000 - Tel.: 254-5440.

VILLAGE CHAMPLAIN vendesi Bungalow di 5 stanze — angolo di strada — costruzione di 12 anni — prezzo \$14.000 — Contante \$4.000 — Chiamare in francese o inglese: 729-1304.

DEZERY vendesi triplex — costruzione di 8 anni — 25 x 45 — pianterreno vuoto — prezzo \$25.000 — contante \$8.000 — Chiamare in inglese o in francese: 729-1304.

CAUSA PARTENZA vendesi salone di barbiere — l'unico nel centro d'acquisti — garanzia d'incassi settimanali — Rivolgerti al 5320 Jean Talon Est

DUPLEX VILLE ST. LAURENT — semistaccato — 2 da 5½ — Riscaldamento centrale — vendesi causa partenza — prezzo ragionevole — per inf. RI. 7-0211

BOUL. ST. MICHEL 8398 vendesi triplex 30 x 40 — ideale per qualsiasi genere di commercio — sottosuolo finito — garage 42 x 30 — grande parking — Tel. 727-2805.

AL 10086 BELLE VILLE vendesi due duplex nuovi vicino la chiesa Madonna di Pompei — ogni comodità — Prezzo \$28.000 — tel.: 322-4272 oppure RA. 8-2826.

ST. MICHEL — vendesi casa — 2 da 5½ stanze chiuse - nuova - sottosuolo finito - 2 garages - contante \$4.500 - prezzo \$24.500 - chiamare in francese: 256-7275 dopo le 7 p.m.

ST. HENRI - COTTAGE di 9 stanze - costruzione in mattoni - sistema di riscaldamento ad acqua calda - due bagni - cantina - elettricità 220 - garage - Grande occasione per \$9.000 - contante da discutere - nessun intermediario - appuntamento telefonando al: 334-9378

VENDESI MERAVIGLIOSO DUPLEX al 7646 14th Avenue Ville St. Michel — sotto il Metropolitain.

VENDESI

BISCOTTIFICIO

Clientela stabilita da anni in tutta la città e altrove - per informazioni se interessati, telefonate a: DU. 1-5721 fino alle 7 p.m.

SUPERMERCATO

CON LICENZA BIRRA - CARNE - VENDESI CAUSA RITIRO D'AFFARI - SU EVERETT - INCASSO SETTIMANALE OTTIMO.

Tel.: 271-1229

ASSICURATORI

JOHN C. GIULIANI & SON

AGENZIA DI ASSICURAZIONI GENERALI
AHUNTIC INSURANCE AGENCIES

360 ST. JAMES ST. WEST
10820 VERVILLE ST.

TEL.: 844-2041
RES.: 331-2068

CLEMENTE ALTIERI

AGENZIA ITALIANA - ASSICURAZIONI GENERALI
VITA - FUOCO - FURTO - MALATTIE - AUTOMOBILI ECC.
7245 SAGARD Tel.: RA. 5-2318



L'Agenzia più moderna ed aggiornata
PASQUALE BARRUCCO REG'D. LUAT.C.
ASSICURAZIONI GENERALI
● INCENDI ● VITA ● FURTI ● MALATTIE
● AUTO ● FONDO PENSIONE ● ECC.
Tel.: 489-3664 - 489-2881 - Res.: 637-3216
5570 Upper Lachine Rd.

ASSICURAZIONI GENERALI

ALTIERI NICOLINO

VITA - MALATTIA - FUOCO - FURTO - AUTOMOBILI - RESPONSABILITA' - PERDITA SALARIO - GRUPPI FAMIGLIA - PIANI PENSIONE - ECC.
UFF.: 3600 Van Horne W. — Tel.: 731-9421
Res.: 4615 FOREST — Montreal N. — Tel.: 323-2311



COSIMO SODA, C.L.U. - Reg'd.

ASSICURAZIONI GENERALI
VITA - MALATTIE - INCENDI - FURTO - FONDO PENSIONE - AUTOMOBILE, ECC.

UFF.: 387-2071 387-1637 — Res.: 331-1552
8383 BOUL. ST. LAURENT - Int. 1 — Montreal



PASQUALE CARDONE

DIRETTORE DELLA

"UNION DANTE"

Assicurazioni generali: FUOCO - FURTO - MALATTIA - VITA - AUTOMOBILI
Ufficio: 253 DANTE STREET
Tels.: 772-8201 - 772-8205
— 24 ORE AL GIORNO —
Res.: 10490 Paris - Montreal Nord
DA. 3-2985

NOTAI

NOTAIO

NICOLA L. CORBO

201 Jean Talon Est (angolo De Gaspé)
CR. 3-3611

NOTAI

ESPOSITO & BEAULIEU

ASSOCIATI

• orario continuato dalle 9 a.m. alle 7.30 p.m. •

319 St. Zotique E. Angolo Drolet
— TEL.: 279-8421 —

NOTAIO

DOMENICO MANZO

LO STUDIO LEGALE E' APERTO DALLE 9 ALLE 5 P.M.
Orario serale: Lunedì, mercoledì e venerdì dalle 7 alle 9

7576 ST. DENIS STREET
Tel.: 274-2473

SI NOTI CHE LO STUDIO LEGALE DEL

NOTAIO VINCENZO RADINO B.A. - L.L.L.

si trova ora nell'edificio "Canadian Slovack Bldg."
7200 HUTCHISON — CAMERA 303
(Vicino JEAN TALON)
Telefono: 274-6479

CLAUDE LABERGE

NOTAIRE — NOTAIO

6917 BOUL. PIE IX RA. 9-4331

FILIPPO ZUNINI

NOTAIO

STUDIO LEGALE ZUNINI & REID
767 Belanger Est (vicino St. Hubert)
Telefoni: 274-5588 — 274-5589

VENDESI

ST. THERESE - Bungalow vendesi - costruzione pietra e mattoni - 5 stanze moderne - sottosuolo - garage - chiamare in francese: 435-9230.

MONTREAL NORD - Split Level - posto ideale per professionisti - ipoteca 5% - Chiamare: 322-2934

BOUL. ST. MICHEL 8298 - vendesi triplex - ideale per qualsiasi genere di commercio 42 x 30 - garage - Chiamare: 727-2805.

7650 ST. MICHEL - 9th. Ave. - vendesi duplex - sistema di riscaldamento - 10 minuti dalle scuole - Tel: 728-2382.

SU JARRY - CHABOT vendesi casa di 8 stanze - 4 camere da letto - sistema di riscaldamento - corrente 220 V. - vicino chiesa - scuola - fermata di autobus - Chiamare il proprietario al: 721-4749.

MONTREAL NORD BUNGALOWS nuovi semistaccati - garage 18 piedi largo con sala da gioco - prezzo \$14.000 - Casa modello presto 11531 Bellevois - Tel.: 323-2938

PARK EXTENSION - OUTREMTONT AVE. magnifico blocco appartamento in pietra e mattoni - 4 da 4 1/2 - \$32.500 - Signorina Lucia - Splendid Realty - Tel.: 735-2485.

PER SIGNORA SNOB

una scintillante Jaguar 1965 - come nuova - aria condizionata - due bar nel retro - cruscotto in mogano - tutta fodrata in pelle rossa - cilindrata 4.2 - per informazioni telefonare 937-3763.

LEGGETE

OGGI
ILLUSTRATO

D. L. CONSTRUCTION
Gouin Blvd & Olivier

UNA RESIDENZA
IDEALE PER VOI IN
ZONA INCANTEVOLE
BOUNGALOWS
DI LUSSO

Tel.: 334-9831

FRANCO Construction Co. Ltd.

IMPRENDITORE EDILE (CONTRATTATORE)

RESIDENZIALE - COMMERCIALE - INDUSTRIALE

Antonio STORTO 2900 DOLLARD, DUVERNAY
Presidente Tel.: 661-4648 - Res.: 661-0861



REMO
CONSTRUCTION INC.

COSTRUIAMO CASE DOVUNQUE IN CITTA'

RESIDENZIALE - COMMERCIALE - INDUSTRIALE

11771 ALFRED LALIBERTE MONTREAL 12

MARIO BARONE INC. - 5325 Jean Talon, E.



Interno 208

Vi invita a visitare il grande progetto edile di DUPLEX & TRIPLEX, situato sulla strada Vannes, 1 strada all'est di Lacordaire, fra Belanger e Jean Talon.

CASA MODELLO SITUATA AL: 7185 VANNES
Tel. Off.: 725-5249 - Cant.: 254-8534

OCCASIONE

VENDESI due terreni 54 x 80 angolo di strada - prezzo conveniente - Per informazioni telefonare: 389.6670 dopo le 6 p.m.

VENDESI divano - letto - seminebbia ottima occasione - per informazioni: 271-3546.

VENDESI TRIPLEX moderno riscaldato - Rendita annua \$3.700 Prezzo \$35.000 di scibile Cash \$10.000 Chiamare Sig. Vaccaro Giovanni Tel: CR 6-6732

PARK EXTENSION - Outremont vicino D'Anvers magnifico bungalow staccato - facciata larga - 5 1/2 stanze - sottosuolo largo - grande giardino - \$17.500 Sig. Nicola - Splendid Realty: 735-2485

VENDESI terreno 48 x 125 a Ville La Fleche - 3 miglia dal Pont Jacques Cartier - vera occasione - per informazioni telefonare: 271-3546.

TELEVISORE 21 pollici - Admiral - in eccellenti condizioni - vendesi per soli \$45.00 - Tel.: 489-1839.

CAUSA PARTENZA vendesi casetta in ottime condizioni - seminterrato - terreno 25 x 95 - Contante minimo - Rivolgarsi presso: 7225 Iberville Tel: 729-6657.

AFFITTASI

GRANDE CAMERA - due amici o fratelli - comodità di cucina - \$23.00 al mese a persona - 731 St. Martin Tel.: 937-2477 oppure 937-8009.

AL 6718 ST. LAURENT affittarsi appartamenti commerciali adatti per manifattura e ufficio - affitto \$50.00 mensili - tel.: CR. 7-4748.

SU BEAUBIEN

fra Papineau e DeLorimier affittarsi tre uffici per professionisti - Per ulteriori informazioni telefonare al: 625-2186 - Chiedere del Sig. Bony Tommasini.

APPARTAMENTO di 3 stanze non ammobiliato affittarsi al 3059 Eclair St. Tel.: 352-9013.

OCCASIONE per uomo solo - camera ammobiliata affittarsi - servizio completo - \$25.00 settimanali discutibili - Indirizzarsi all'8489 St. Laurent - Tel: DU4-6953.

Al 1006 Jean Talon West affittarsi magnifico negozio nuovo - vicino centro medico - adatto per ogni genere di commercio - zona eminentemente commerciale - Tel: 271-3622

AFFITTASI pianterreno riscaldato - pavimento di legno - adatto per ufficio o per deposito di materiale non infiammabile - Rivolgarsi a: 130 Mozart West.

LOCALI PER UFFICI
AFFITTANSI

da 1500 p.q. e 2200 p.q. - Prezzo mensile alquanto moderato - Chiamare il Sig. Nels Thompson INDUSTRIAL COMMERCIAL BROKERS

Telefono: 861-5766

OFFERTE DI LAVORO

PIZZAIUOLO CON ESPERIENZA cercasi - ottime condizioni di lavoro - paga buona - Rivolgarsi al 5192 Cote Des Neiges oppure telefonare al: 731-8221

CERCANSI apprendiste operatrici per grande manifattura di vestiti sportivi - Rivolgarsi al 99 Chabanel St. stanza 402

MAGNIFICA OPPORTUNITA'
PER UNA SISTEMAZIONE
SICURA

Cercasi donna con diploma scuole medie superiori. Inglese necessario - Interessata a seguire corsi per conoscenza di macchine per maglieria. Occasione brillante per uno splendido avvenire - Periodo preparatorio pagato - Ottimo salario - Compagnia italiana - Per informazioni recarsi al 6201 Park Avenue.

SI RICHIEDONO MAGLIAI con esperienza su macchine piano - lavoro stabile - paga ottima - presentarsi al PickFair KnitWear 6201 Park Avenue.

SI RICHIEDONO MAGLIAIE con esperienza su macchine piano - lavoro stabile - paga ottima - presentarsi al PickFair KnitWear 6201 Park Avenue.

GIOVANI

Volenterosi cercansi 16 - 18 anni - lavoro generale in manifattura - ottimo guadagno - possibilità d'avanzamento - Tel.: 274-6412 - domandare del sig. Tommy Renda.

VENDITORI
VENDITRICI

Cercansi per compagnia immobiliare. I venditori debbono essere provvisti di automobile. Esperienza non necessaria. Fatevi un avvenire Chiamare il Signor PAOLO.

al 276-7875

SONO RICHIESTI tiratori di casse di nylon - esperienza non necessaria - 2 turni a disposizione - Presentarsi al 5090 Hochelaga.

TAGLIATORI ESPERTI su macchine per maglieria - posizione stabile - ottimo salario - Presentarsi al: PickFair KnitWear - 6201 Park Avenue.

CARROZZIERE E VERNICIATORE con esperienza - lavoro stabile - buon salario - Rivolgarsi al 5107 Clark St. Tel: 272-4808.

AGENTI VENDITORI per negozio di mobili di grande reputazione - buone commissioni - Rivolgarsi 1278 Mount Royal Est - 521-9245

RICHIEDIAMO PRESSATORE con esperienza - Rivolgarsi a: Knitted Outwear Mills Limited - 5455 Iberville - Tel.: 526-9447.

CERCASI AUTISTA con auto per consegna a domicilio - Rivolgarsi al: Ristorante Chez Ercole 5214 Cote des Neiges Tel.: 731-5955

CERCASI VENDITORE con esperienza per negozio di abbigliamento maschile e femminile - Rivolgarsi al: 273-4633

APPRENDISTA CAPOREPARTO - giovane dai 16 ai 19 anni con volontà di lavorare - opportunità per l'avvenire - rivolgersi Majestic - 160 St. Viateur Est stanza 202 Sig. Silverman.

CERCO CUOCO con esperienza - Presentarsi dalle 2 alle 4 p.m. 1426 Notre Dame West alla Caverna del Buongustaio - Non presentarsi senza esperienza.

DONNA O UOMO con conoscenza inglese interessata nella direzione vendite con compagnia a carattere educativo - Tel.: 739-2086 chiedere di Mrs. Lipes

CERCANSI IMPACCHETTATORI per il nostro reparto di spedizione - ottime condizioni di lavoro - paga buona - presentarsi presso Almo Mfg. Inc. 99 Chabanel W.

MAGNIFICA OPPORTUNITA'
PER UNA SISTEMAZIONE
SICURA

Cercansi due o tre uomini con diploma scuole medie superiori. Inglese necessario - Interessati a seguire corsi per conoscenza di macchine per maglieria. Occasione brillante per uno splendido avvenire - Periodo preparatorio pagato - Ottimo salario - Compagnia italiana - Per informazioni recarsi al 6201 Park Ave.

GIANNI GIANCASPRO INC

DU. 8-7948
10090 IBERVILLE

DUPLEX 10th Ave. e 40 Rue - Casa di 4 anni - 2 da 5 - come nuova - rifinita in legno duro - Riscaldamento ad acqua calda al primo piano - cantina alta 8 piedi - garage doppio con cantina per il vino - 2 entrate separate - contanti \$3.500 - prezzo \$21.000.

BEL DUPLEX Jeanne Mance e Beauharnois - 2 da 5 - Riscaldamento centrale ad acqua calda - cantina e garage - prezzo \$27.500 - contante il più possibile - libera d'ipoteca.

Duplex a Sauvé e Iberville - 2 da 5 Riscaldamento centrale solo al primo piano - Cava finita - salone con bar cantina per il vino - prezzo \$21.000 contanti \$6.000.

LaJeunesse e Legendre - 4 appartamenti in zona commerciale - 1 da 8 - 1 da 5 - 2 da 4 - tutte camere chiuse - tre garages - riscaldamento centrale - \$38.000 - contanti \$10.000.

Boul. St. Michel e Fleury Duplex commerciale - 2 da 5 - Riscaldamento ad acqua calda solo al primo piano - garage doppio - prezzo \$19.950 contanti \$6.000.

DUPLEX - 9th Ave. - Jean Talon - 2 da 5 - 28 piedi di facciata - riscaldamento centrale ad acqua calda - cantina - garage - \$24.500 - contanti \$3.000.

Charland e Papineau - 2 da 5 semistaccato - camere chiuse - facciata 28 1/2 x 40 - terreni 35 di fronte riscaldamento centrale solo primo piano - costruzione di 5 anni - cantina per il vino - garage con camera fredda - Prezzo \$25.000 - contanti \$6.000.

Belanger - triplex commerciale - reddito annuo \$3.900 - riscaldamento centrale - 2 da 3 - camere chiuse - salone per parrucchiere da donna - ristorante e garage ad angolo - \$38.000 - contanti \$10.000 - Una sola ipoteca col proprietario - condizione di pagamento secondo desiderio del compratore.

Blocco 25 appartamenti - nuovo - ultralussuoso - Boul. Rosemont - reddito annuo \$27.000 - riscaldamento centrale - garages per 10 macchine - Una vera occasione - contanti \$25.000 - prezzo \$172.000.

Occasione su Papineau: grande supermercato venditori causa malattia - contanti \$20.000 prezzo da discutere - stock a prezzo d'inventario - probabilità due soci per amministrare questo grande supermercato.

Jarry vicino Papineau vendesi blocco appartamenti - 9 da tre stanze - Camere chiuse - Grande magazzino primo piano - Sistema di riscaldamento centrale - Costruzione di 7 anni - Reddito annuo \$13.500 - Contanti \$25.000 - Prezzo discutibile.

OFFERTE DI LAVORO

CERCANSI

operatori con o senza
esperienza — Lavoro sta-
bile — 7030 Marconi Ave.
Tel. 274-4403

PARRUCCHIERE apprendista o com-
petente che sappia bene pettinare — lavoro
a tempo parziale — Tel.: 389-8980

CERCASI
OPERATRICE

Con esperienza su macchine da
cucire Singer per cappotti da
ragazze e militari. Tutti i be-
nefici - assicurazione malat-
tia - 2 settimane vacanze paga-
te - Unione - Rivolgerti alla
Sheff Co., 385 Bellechase E.,
IV piano.

CERCASI CAMERIERA
PER LAVORO IN ALBERGO

Bella presenza — Ottime condizioni di lavoro stabile —
Esperienza non necessaria — Chiedere della signora Bona-
ventura telefonando al: 658-0894.

CERCANSI OPERATORI CON ESPERIENZA

su macchine Singer Overlok e Blind Stich per lavoro a
maglia — lavoro tutto l'anno — sistema aria condizio-
nata — Telefonare: 525-4472

SI RICHIEDONO OPERATRICI
CON ESPERIENZA SU
MACCHINE DA CUCIRE

lavoro stabile
400 Atlantic Ave. Camera 711
Telefono: 272-3241

JAYKAY REALTY CORP.

VENDE

DUPLIX E TRIPLEX

Semistaccati — Riscaldamento ad acqua
calda — Doppia cantina e doppio garage —
Vicinanze scuole e centro d'acquisti —
Buon prezzo

CASA MODELLO: 7947 JEAN NICOLET

ST. LEONARD — A NORD DI JARRY

Chiedete del Sig. Giovanni al 321-8631 — 321-7713

CIGANA
Construction

TRIPLEX CON SOTTOSUOLO FINITO
LE PIU' BELLE COSTRUZIONI DI MONTREAL

PER INFORMAZIONI

telefonate a 334-1673 (uff.) o 331-7743



OFFERTA SPECIALE:

BUNGALOWS ULTIMO MODELLO

A ST. LEONARD: Boul. ROBERTS E MALOULIN
TEL.: 334-1673 — 331-7743

DOMESTICA CERCASI per custodire ve-
dovo — deve dormire sul posto — Tel.
277-0397 — DU. 1-3643.

SARTO CHE LAVORA a mano per abiti
da uomini — esperienza necessaria —
Tel.: 277-3038.

SI RICHIEDONO
RAGAZZE

per lavoro in manifattura —
Recarsi al 5650 Iberville 5
piano — Chiedere del Sig.
Covit.

OPERATRICI per macchine Overlok — Si
richiede esperienza su macchine per ma-
glia — Indirizzarsi a: Black Knitting
5265 De Gaspé, 2 piano.

CERCANSI ragazze per lavoro generale
per manifattura di maglieria — lavoro
stabile — buona paga — Presentarsi al:
18850 Park Avenue — 2.o piano.

CERCANSI operatrici di macchine sempli-
ci per manifattura di camicette — lavo-
ro tutto l'anno. Primrose SportWear
7595 St. Lawrence Tel.: 272-1149

MANIFATTURA DI MAGLIE
chiede un pressatore — pre-
feribilmente con esperienza
— ottima paga — lavoro sta-
bile — Presentarsi: 8850
Park Avenue 2 piano

OPERATRICI con esperienza per vestiti
da bambini — ottime condizioni di lavo-
ro — buona paga e benefici — rivol-
gersi: Gay Togs Ltd. — 2260 Parthenale.

RICHIESTE DI LAVORO

SIGNORA DISTINTISSIMA lavorerebbe
presso famiglia seria — servizio ottimo
— per informazioni tel.: 937-2477 op-
pure 937-8009.

VARIE

INDUSTRIALI ITALIANI
AIRUS

Ufficio di contabilità generale e corri-
spondenza francese — inglese — italia-
no — offre servizi immediati — Tel.: 276-
0259.

PER INVITI e partecipazioni ma-
rimoniali non esitate a chiama-
re ROMA FOTO STUDIO — 1854
Jean Talon E. — RA. 1-8823.

LEZIONE per piano e fisarmonica — 1433
Towers Apt. 504 — Tel.: 931-1179.

DENARO da prestare rapidamente su
proprietà — chiedere della Sig.ra Greco
RA. 9-4233.



MICHELE DI LAURO

Federe su misura per divani in
stoffa o plastica pesante — Riparazio-
ne sedili da cucina — Lavoro a
domicilio — Preventivo gratis —
Lavoro garantito

TEL.: 272-9393

MONTREAL
Time Realities Inc.

780 JARRY WEST
TEL.: 276-7875

AGENZIA IMMOBILIARE
ACCETTIAMO CAMBIO
SERVIZIO 7 GIORNI SU 7
AFFITTIAMO APPARTAMENTI

Jean Mance vicino Bernard, duplex
6-7, cantina 7 piedi, garage, riscaldamento
centrale. Prezzo \$22.000, ac-
conto \$6.000 o più.

Park Extension su Champagneur,
bungalow 6 stanze con seminterrato
rifinito, garage. Prezzo \$29.000, ac-
conto da discutere.

Park Extension, casa un piano di 4
stanze, cantina, riscaldamento elettrico
con termostato in ogni stanza. Prezzo
\$15.500, acconto da discutere.

Ad Est di Outremont su Hutchison,
triplex 8-7-7, riscaldamento centrale,
cantina semi-rifinita. Prezzo \$30.000,
acconto \$7.000 o più.

Sulla strada Lajeunesse, duplex 6-6
con cantina, primo piano munito di
riscaldamento centrale, garage per
una macchina. Prezzo \$21.500, ac-
conto \$5.000 o più.

VENDITORI
DI TERRENI
CERCANSI

PER COMPAGNIA IMMOBILIARE

TEMPO PIENO
O PARZIALE

25% COMMISSIONE
CHIAMATE: 731-7848

IMMOBILI
CUFFARO

REALTIES

Prop.: G. B. CUFFARO

7242 Vannes vicino Belanger e Lacor-
daire vendesi casa a due piani —
tutte le comodità — Sala da gioco
— 2 toilettes e 2 cucine al primo pia-
no — garage — Piano superiore af-
fittato per \$115.00 mensili — Riscal-
damento automatico — tre termostati
— prezzo di vera occasione \$33.500
— contante \$4.000 — Ipoteca aperta
al 6½% con la banca — Tel.: 276-
2557.

Terreno a vendere sulla 10th Avenue
e Jarry — Ideale per costruire triplex
— buon prezzo per vendita immedia-
ta — Tel.: 276-2557.

IMMOBILI CUFFARO — 50 JEAN TALON EST

ALDO CONSTRUCTION Co. Ltd.

Costruisce e vende

387-2276 388-3343 DA. 2-8615

Progetto Charleroi e Pelletier

Casa 30 x 40 - terreno 37½ x 196 - entrata in marmo - cu-
cina classica - Playroom finito - cantina - garage per 3
macchine - contante \$1.000.00 e \$1.000.00 "bonus del go-
verno" consegnato prima del contratto - appartamenti
secondo piano affittati.

BARONE CO. LTD.

Casa modello: 7722 DOLLIER — St. Leonard
COME ARRIVARE ALLA CASA MODELLO?

Prendere Jean Talon, girare a sinistra alla prima strada all'est del Boul Vieu

OPPURE

prendere il Boul. Metropolitain, uscire a Lacordaire e girare a destra alla
prima strada.

721-5011

DUPLIX - TRIPLEX

725-9803



CASI COSTRUIRE COMPLETAMENTE IN CEMENTO ARMATO. TERRAZZA SUL
TETTO CON PISCINA SE DESIDERATA. Pavimenti di marmo. Sala da gioco
con appartamento rifinito, caminetto, stanza da bagno, cantina ecc...
SIATE PROPRIETARI CON SOLO \$3.000 CONTANTE - IPOTICA E SALDO DI
VENDITA AL 6½% - DISPONIAMO DI APPARTAMENTI DA AFFITTARE.

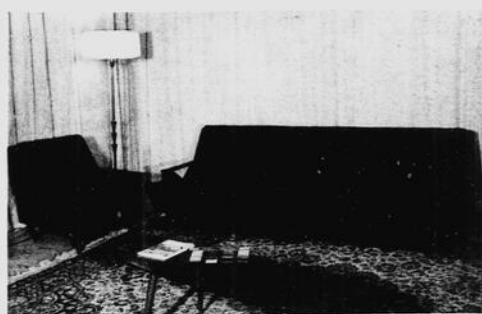
MILANO FURNITURE

MOBILIO DI ALTA QUALITA'
AL PREZZO PIU' CONVENIENTE

GRANDE OFFERTA SPECIALE



MODERNISSIMA CAMERA DA LETTO — SPEC. MILANO **\$99**



Magnifici salotti 2 pezzi - Reg. \$239. - Spec. **\$129.**



MODERNISSIMA
TAVOLA
DA PRANZO
\$99.

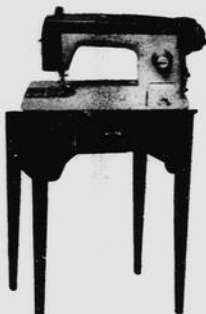


STUPENDO MOBILIO PER GIOVANI A PREZZI STRABILIANTI
ACQUISTABILE A SINGOLI PEZZI - 10 PEZZI **\$275.00**



MACCHINA
DA
CUCINE
CON
MOIRE
Reg. \$189.00
SPECIALE
MILANO

\$99.



LAVATRICE
DI PRIMISSIMA
QUALITA'
\$99.



*
ELEGANTE
LETTO
"CONTINENTAL"
REG. 89.00
SPECIALE
MILANO

\$59.95



MAGNIFICO
ASPIRAPOLVERE
IMPORTATO
Reg. \$89.00
Speciale **\$59.95**



FRIGORIFERO 10 p.c.
Moderno **\$169.**
Spec.

EMILIO, GIORGIO E ALFREDO SONO A VOSTRA DISPOSIZIONE PER SERVIRVI CORDIALMENTE.

MILANO FURNITURE

6541 Boul. St. Laurent

Telefoni: 271-3313 - 271-6754